

**FR** *Platine de rue supplémentaire pour visiophone*  
*2 fils - fonction RFID*

réf. 112273



Picture memory feature  
Mémorisation des visiteurs



# SOMMAIRE

## **A - CONSIGNES DE SÉCURITÉ** **05**

---

1 - INTRODUCTION	05
2 - ENTRETIEN ET NETTOYAGE	05
3 - RECYCLAGE	05

## **B - DESCRIPTION DU PRODUIT** **06**

---

1 - CONTENU DU KIT	06
2 - PLATINE DE RUE	06

## **C - INSTALLATION** **07**

---

1 - INSTALLATION DE LA PLATINE DE RUE	07
2 - LES CONNEXIONS	08
2.1 - BRANCHEMENT ENTRE LE MONITEUR ET LA PLATINE DE RUE	09
2.2 - CONNEXIONS	10
2.2.1 - CONNEXIONS 2 MONITEURS + 2 PLATINE DE RUE	10
2.2.2 - CONFIGURATION POUR 2 FAMILLES	10
2.2.3 - CONNEXION À UNE GÂCHE ÉLECTRIQUE AVEC UNE ALIMENTATION SUPPLÉMENTAIRE	11
3.3 - MISE EN SERVICE ET UTILISATION DES BADGES	11
3.3.1 - INITIALISATION	11
3.3.2 - AJOUT DES BADGES UTILISATEUR	12
3.3.3 - SUPPRESSION DE TOUS LES BADGES	12
3.3.4 - SELECTION DE L'ACTION LIÉES AUX BADGES UTILISATEURS	12

## ***D - UTILISATION*** **13**

---

1 - DEVERROUILLAGE À L'AIDE D'UN BADGE 13

## ***E - INFORMATIONS TECHNIQUES ET LÉGALES*** **14**

---

1 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 14

2 - GARANTIE 14

3 - ASSISTANCE ET CONSEILS 14

4 - RETOUR PRODUIT - SAV 15

5 - DÉCLARATION DE CONFORMITE 15



## A - CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 1 - INTRODUCTION

Ce pack inclut une platine de rue supplémentaire compatible avec les références d'interphones vidéo suivantes :

- 112266 : Ylva 3
- 112271 : Ylva 3+
- 112272 : Ylva 3+ compact

Caractéristiques principales :

- Réception vidéo couleur : lorsqu'un visiteur appuie sur la touche d'appel de la platine de rue, ceci transmet immédiatement l'image à l'écran (non fourni) et un carillon signale sa présence.
- Réglage automatique de l'exposition : la caméra vidéo s'ajuste automatiquement aux conditions d'éclairage ambiant.
- Permet de contrôler deux accès (serrure et commande automatique).
- La vision infrarouge intégrée dans la caméra vidéo permet d'identifier les visiteurs sans besoin d'éclairage supplémentaire.
- Ouverture d'une gâche électrique ou d'une motorisation de portail (non fournies) sur présentation de l'un des deux badges utilisateurs fournis.

**IMPORTANT** : Cette notice doit être lue attentivement avant l'installation. En cas de problème, les techniciens de notre Hotline sont à votre disposition pour tout renseignement.

**ATTENTION** : toute erreur de branchement peut causer des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

### 2 - ENTRETIEN ET CONSEIL D'INSTALLATION

Avant d'installer votre interphone, il est important de vérifier les points suivants :

- Ne pas l'installer en cas d'humidité, de température, de risque de corrosion ou de poussière extrêmes.
- Ne pas exposer directement à la lumière du soleil, à la pluie ou à une forte humidité.
- Ne pas brancher l'appareil à une multiprise ou à une rallonge.
- Attention à ne pas égarer le badge administrateur (couleur rouge), votre produit serait bloqué et la garantie annulée. Conservez-le dans un endroit sûr.

- Ne pas installer à proximité d'autres appareils électroniques, comme un ordinateur, une télévision ou un enregistreur vidéo.
- Ne pas installer à proximité de produits chimiques acides, d'ammoniaque ou d'une source d'émission de gaz toxiques.
- Ne pas nettoyer avec un produit abrasif ou corrosif. Utiliser un chiffon légèrement humide avec de l'eau savonneuse.
- Débrancher l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
- Ne pas brancher l'appareil aux installations nationales de télécommunication.
- Le câble moniteur - platine de rue doit être d'un seul tenant. Eviter les jonctions (dominos, soudures, etc...).

### 3 - RECYCLAGE



Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères.

Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.

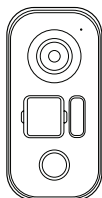


Pour en savoir plus :  
[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

## B - DESCRIPTION DU PRODUIT

### 1 - CONTENU DU KIT

1 x 1



2 x 3



3 x 3



4 x 1

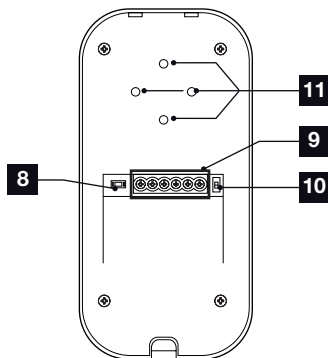
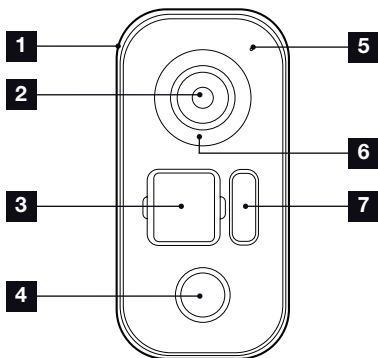


5 x 4



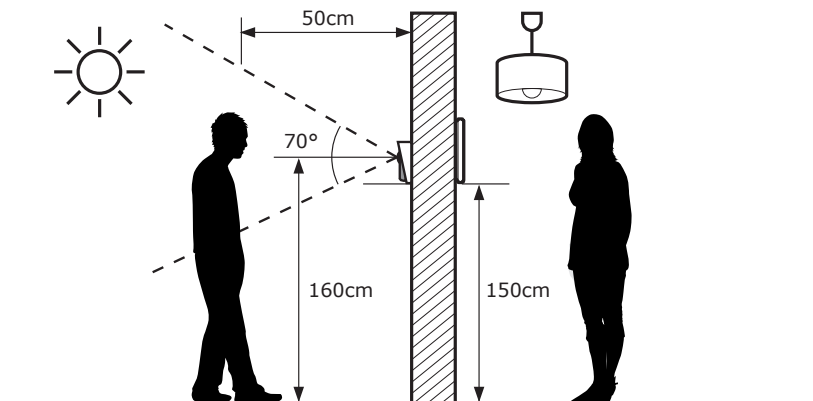
1	Platine de rue	5	Vis de fixation de la platine de rue
2	Chevilles	6	Badge RFID (rouge x1, gris x1, bleu x2)
3	Vis de fixation		

### 2 - PLATINE DE RUE



1	Casquette de protection	7	Bouton d'appel
2	Objectif	8	Bouton de réinitialisation RFID
3	Porte nom	9	Borniers de connexion
4	Haut-parleur	10	Interrupteur de sélection platine principale ou secondaire
5	Microphone	11	Trous d'orientation de la caméra
6	Eclairage infrarouge		

La hauteur d'installation recommandée est située à environ 160 cm du sol pour la platine de rue et 150 cm du sol pour l'unité interne.

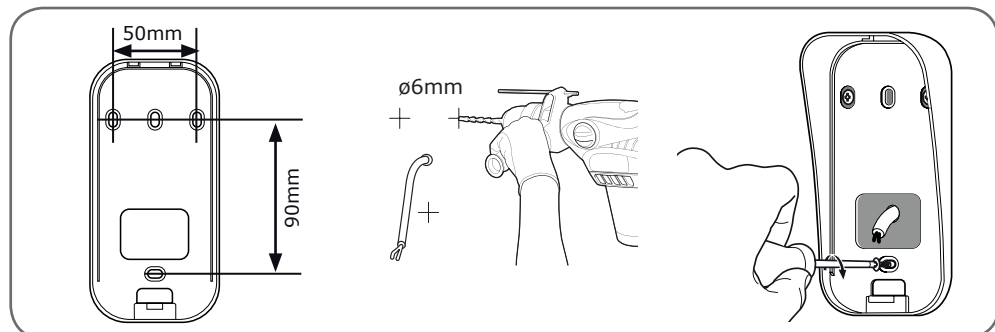


**ATTENTION** : Pour des raisons évidentes de sécurité, les branchements ne doivent être effectués qu'après avoir coupé l'alimentation électrique.

### 1 - INSTALLATION DE LA PLATINE DE RUE

La platine de rue ne doit pas être directement exposée aux intempéries. Préférer une installation sous un porche ou un lieu couvert.

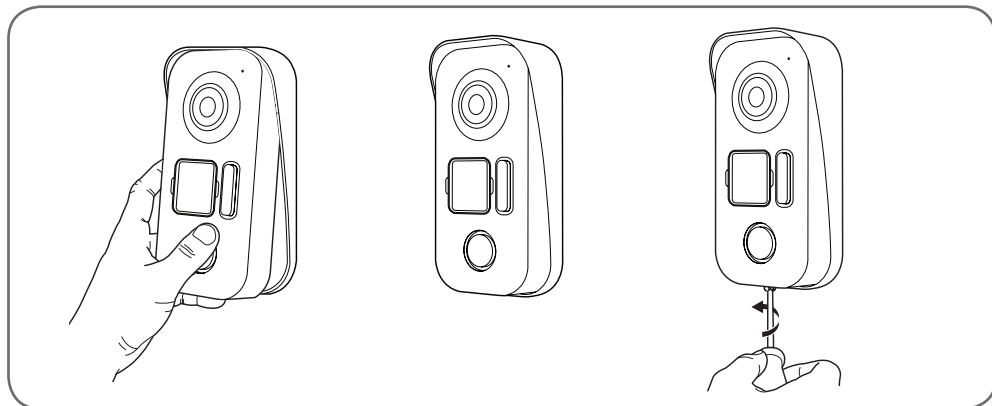
Fixer la casquette de la platine de rue sur votre pilier à l'aide de vis et chevilles adaptées au support (les vis et chevilles fournies conviennent pour des murs en matériau plein).



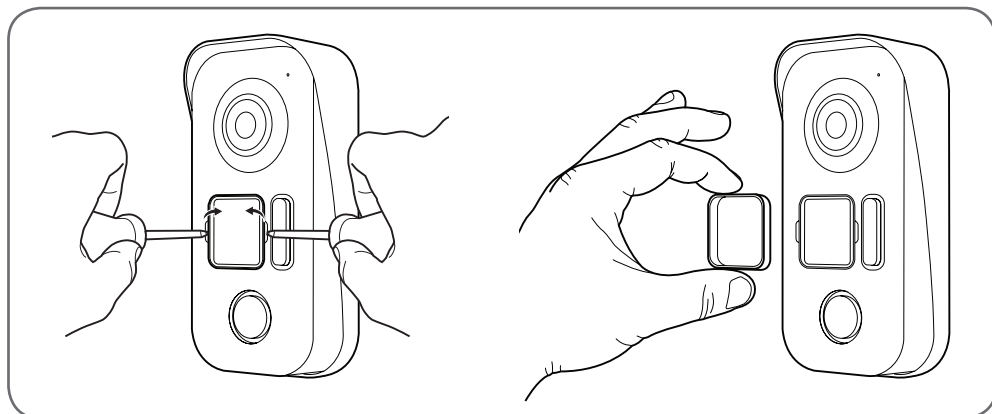
Après avoir effectué les branchements de la platine de rue (voir paragraphe connexions), placer celle-ci dans sa casquette.

## C - INSTALLATION

Visser ensuite la platine de rue sur la casquette à l'aide de la vis fournie.



Mettre en place l'étiquette nominative.



## 2 - LES CONNEXIONS

- Ne multipliez pas les dominos ou raccords sur le fil de liaison entre la platine de rue et le moniteur
- Eloignez le fil de liaison entre la platine de rue et le moniteur de plus de 50cm de toute perturbation électromagnétique (câble 230V, appareil WiFi, four à micro-ondes, etc.)
- Vous pouvez connecter et utiliser une gâche électrique (non fournie) avec votre platine de rue, avec ou sans mémoire mécanique.

### Entre le moniteur et la platine de rue (100m maximum)

Afin de s'assurer d'une bonne qualité audio et vidéo, il est conseillé de ne pas utiliser plus de 100m de câble entre l'interphone et la platine de rue. Bien raccorder les fils comme suit (une inversion de branchement peut endommager la platine de rue).



La section du câble à utiliser dépend de sa longueur :

Longueur du câble	Section à utiliser
De 0 à 50m	0,75mm <sup>2</sup>
De 50m à 100m	1,5mm <sup>2</sup>

**Entre la platine de rue et une gâche électrique (non fournie)**

Utiliser une gâche 12V/1,1A maximum avec ou sans mémoire mécanique.

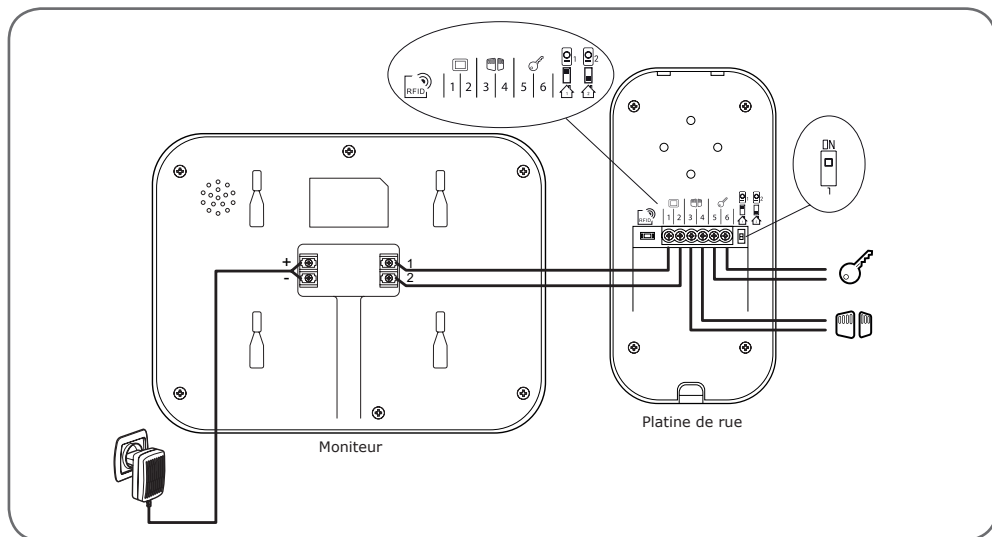
Pour la connexion entre la platine de rue et la gâche, utiliser du câble de type :

Longueur du câble	Section à utiliser
De 0 à 50m	0,75mm <sup>2</sup>

**Entre la platine de rue et une motorisation de portail (non fournie)**

Section à utiliser : 0,75mm<sup>2</sup> mini

2.1 - BRANCHEMENT ENTRE LE MONITEUR ET LA PLATINE DE RUE

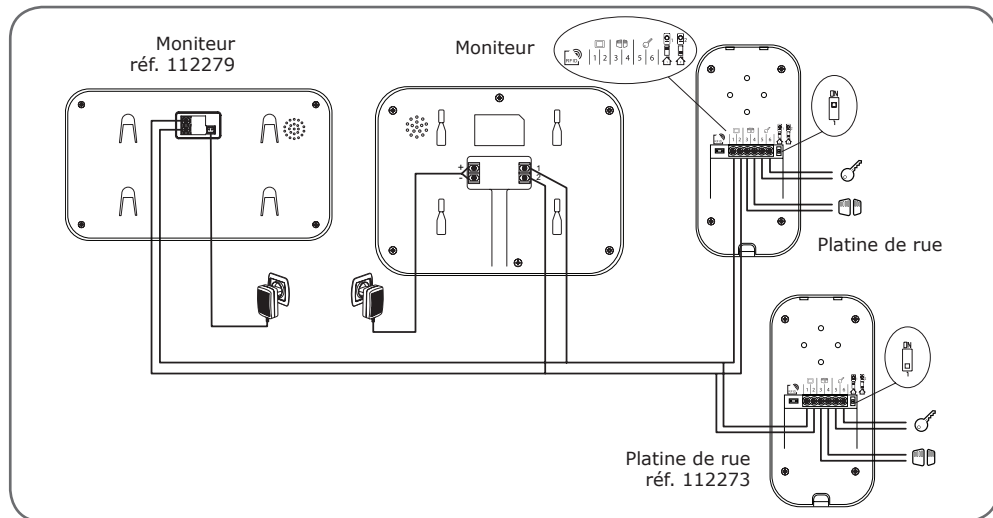


**IMPORTANT :** connectez les bornes 3 et 4 directement au contact d'ouverture/fermeture de la commande automatique (entrée de commande filaire d'une motorisation de portail).

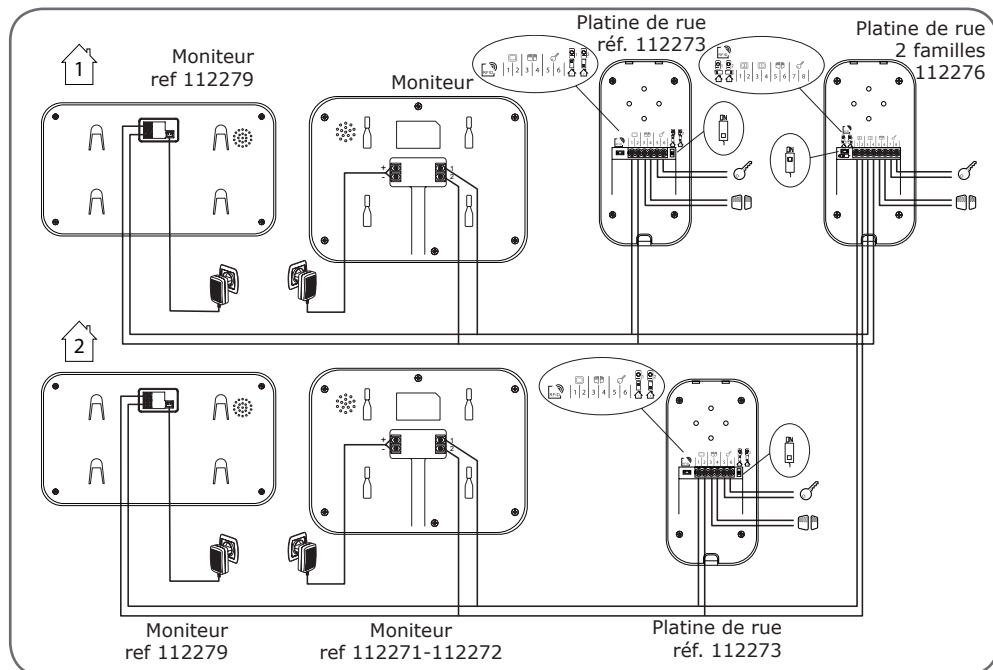
## C - INSTALLATION

### 2.2 - CONNEXIONS

#### 2.2.1 - CONNEXIONS 2 MONITEURS + 2 PLATINE DE RUE

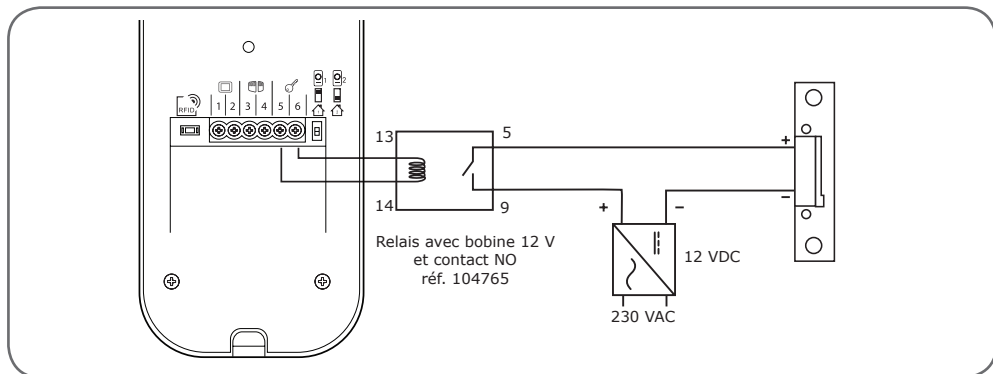


#### 2.2.2 - CONFIGURATION POUR 2 FAMILLES



**IMPORTANT** : si vous rencontrez des problèmes avec l'ouverture de la serrure, causés par exemple par une grande distance entre l'écran et la platine de rue, nous vous conseillons de l'alimenter séparément. si vous utilisez une alimentation séparée, vous devez connecter un relais 12 v (non fourni) pour piloter à partir de l'interphone vidéo, comme illustré.

### 2.2.3 - CONNEXION À UNE GÂCHE ÉLECTRIQUE AVEC UNE ALIMENTATION SUPPLÉMENTAIRE

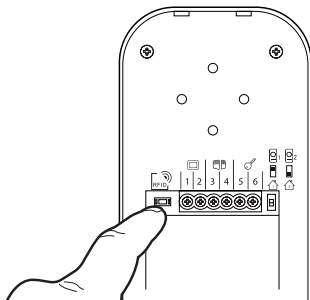


### 3.3 - MISE EN SERVICE ET UTILISATION DES BADGES

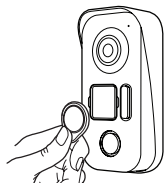
Trois types de badges sont fournis : le badge administrateur de couleur rouge, le badge d'ajout de couleur grise, les badges utilisateurs de couleur bleue.

#### 3.3.1 - INITIALISATION

Pendant que le portier vidéo est alimenté, appuyer sur la touche «**RESET**» à l'arrière de la platine de rue.



## C - INSTALLATION



La platine de rue émet 4 bips.  
Dans les 10 secondes, passez devant le porte nom le badge administrateur (rouge).



Dans les 10 secondes, passez devant le porte nom le badge d'ajout (gris).

### 3.3.2 - AJOUT DES BADGES UTILISATEUR



Passez devant le porte nom le badge d'ajout (gris)



La platine de rue émet 4 bips.  
Dans les 10 secondes, passez devant le porte nom l'un des badges utilisateur.

La platine de rue émet 1 bip. Attendre 10 secondes que la platine de rue sorte du mode ajout.

### 3.3.3 - SUPPRESSION DE TOUS LES BADGES

Passez devant le porte nom le badge administrateur pour supprimer tous les badges connus. (badge d'ajout inclus).



### 3.3.4 - SELECTION DE L'ACTION LIÉES AUX BADGES UTILISATEURS

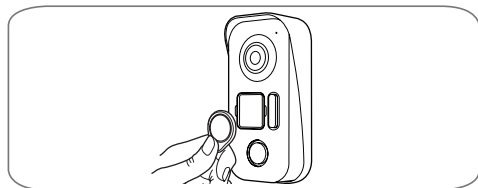
Les badges RFID permettent d'ouvrir à la fois les gâches électriques et les automatismes de portail. La sélection se fait en fonction de la durée de lecture du badge RFID.

Dans le cas d'une lecture courte, la gâche électrique s'ouvre. Dans le cas d'une lecture longue (3sec), l'automatisme de portail s'ouvre

## **1 - DÉVERROUILLAGE À L'AIDE D'UN BADGE**

Les badges RFID permettent d'ouvrir à la fois les gâches électriques et les automatismes de portail. La sélection se fait en fonction de la durée de lecture du badge RFID.

Dans le cas d'une lecture courte, la gâche électrique s'ouvre. Dans le cas d'une lecture longue (3sec), l'automatisme de portail s'ouvre. (Un bip retentit chaque seconde)



Pour la lecture longue, il est impératif de bien positionner le badge devant le porte nom.

## E - INFORMATIONS TECHNIQUES ET LÉGALES

### 1 - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Platine de rue	
Caméra vidéo	CMOS 420TVL
Objectif	90° (H) / 65° (V)
Alimentation	CC 13 V fournie par le moniteur
Consommation max.	200 mA
Luminosité	min 0 lux
Vision nocturne	de 0,5 à 1 m
Dimension	15,6 x 7,7 x 4,2 cm
Indice de protection	IP44

### 2 - GARANTIE

- Ce produit est garanti 2 ans, pièces et main d'œuvre, à compter de la date d'achat. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute cette période de garantie.
- La garantie ne couvre pas les dommages causés par négligence, chocs ou accidents.
- Aucun des éléments de ce produit ne doit être ouvert ou réparé par des personnes étrangères à la société Smarthome France.
- Toute intervention sur l'appareil annulera la garantie.
- Ne pas sectionner ou rallonger le fil de l'adaptateur secteur sous peine d'annulation de la garantie.

### 3 - ASSISTANCE ET CONSEILS

- Malgré tout le soin que nous avons porté à la conception de nos produits et à la réalisation de cette notice, si vous rencontrez des difficultés lors de l'installation de votre produit ou des questions, il est fortement conseillé de contacter nos spécialistes qui sont à votre disposition pour vous conseiller.
- En cas de problème de fonctionnement pendant l'installation ou après quelques jours d'utilisation, il est impératif de nous contacter avant votre installation afin que l'un de nos techniciens diagnostique l'origine du problème car celui-ci provient certainement d'un réglage non adapté ou d'une installation non conforme.

Contactez les techniciens de notre service après-vente au :

**0 892 701 369** Service 0,35 € / min  
+ prix appel

**Du lundi au vendredi de 9H à 12H et de 14H à 18H.**



Besoin d'aide ?  
**Avidssy**  
répond à vos question sur le site  
[www.avidsen.com](http://www.avidsen.com)

## **E - INFORMATIONS TECHNIQUES ET LÉGALES**

### **4 - RETOUR PRODUIT - SAV**

---

Malgré le soin apporté à la conception et fabrication de votre produit, si ce dernier nécessite un retour en service après-vente dans nos locaux, il est possible de consulter l'avancement des interventions sur notre site Internet à l'adresse suivante :  
<http://sav.avidsen.com>

Smarthome France s'engage à disposer d'un stock de pièces détachées sur ce produit pendant la période de garantie contractuelle.

### **5 - DÉCLARATION DE CONFORMITE**

---

A la directive RED

Smarthome France déclare que l'équipement désigné ci-dessous :

112273

Est conforme à la directive RED et que sa conformité a été évaluée selon les normes applicables en vigueur:

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-3 V2.1.1

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 328 V2.1.1

EN 62479 : 2010

EN 62368 -1 : 2014 +A11 : 2017

A Tours le 14/08/18

Alexandre Chaverot, président







**EN** *Additional intercom panel for the videophone*  
2 wires - RFID feature

ref. 112273



Picture memory feature  
Mémorisation des visiteurs



# CONTENTS

## **A - SAFETY INSTRUCTIONS** **05**

---

1 - INTRODUCTION	05
2 - MAINTENANCE AND CLEANING	05
3 - RECYCLING	05

## **B - PRODUCT DESCRIPTION** **06**

---

1 - KIT CONTENTS	06
2 - INTERCOM PANEL	06

## **C - INSTALLATION** **07**

---

1 - INSTALLATION OF THE INTERCOM PANEL	07
2 - CONNECTIONS	08
2.1 - CONNECTION BETWEEN THE MONITOR AND THE INTERCOM PANEL	09
2.2 - CONNECTIONS	10
2.2.1 - CONNECTIONS 2 MONITORS + 2 INTERCOM PANELS	10
2.2.2 - SETTINGS FOR 2 FAMILIES	10
2.2.3 - CONNECTION TO AN ELECTRIC STRIKE PLATE WITH ADDITIONAL POWER SUPPLY	11
3.3 - ACTIVATION AND USE OF BADGES	11
3.3.1 - INITIALISATION	11
3.3.2 - ADDING USER BADGES	12
3.3.3 - DEACTIVATING ALL BADGES	12
3.3.4 - SELECTING THE ACTION ASSOCIATED WITH THE USER BADGES	12

## ***D - USING THE PRODUCT*** **13**

---

1 - UNLOCKING USING A BADGE 13

## ***E - TECHNICAL AND LEGAL INFORMATION*** **14**

---

1 - TECHNICAL CHARACTERISTICS 14

2 - WARRANTY 14

3 - HELP AND ADVICE 14

4 - PRODUCT RETURNS/AFTER SALES SERVICE 15

5 - DECLARATION OF CONFORMITY 15



## A - SAFETY INSTRUCTIONS

### 1 - INTRODUCTION

This pack includes an additional intercom panel that is compatible with the following video intercom references:

- 112266: Ylva 3
- 112271: Ylva 3+
- 112272: Ylva 3+ compact

Key features:

- Colour video reception: when a visitor presses the intercom panel call button, the panel immediately transmits the image to the screen (not supplied) and a chime indicates the visitor's presence.
- Automatic exposure correction: the video camera automatically adjusts its exposure to match the ambient light conditions.
- Enables control over two entrances (lock and automatic control system).
- Integrated infrared vision enables the video camera to identify visitors without needing additional light.
- Opening an electric strike plate or automated entryway (not included) when one of the two provided user badges is shown.

**IMPORTANT:** You must read these instructions carefully prior to installation. In the event of problems, our Hotline technicians are at your service for any information.

**WARNING:** any connection error may cause damage to the device and void the warranty.

### 2 - MAINTENANCE AND INSTALLATION GUIDANCE

Before installing the intercom, it is important to check the following points:

- Do not install in cases of extreme humidity, temperatures, corrosion risk or dust.
- Do not expose to direct sunlight, rain, or high humidity.
- Do not plug the device into a multi-socket plug adaptor or extension cord.
- Be careful not to lose the administrator badge (red colour) or your product will be locked and the warranty voided.  
Keep it in a safe place.

- Do not install near other electronic devices such as computers, televisions or video recorders.
- Do not install near acidic chemicals, ammonia or sources of toxic gases.
- Do not clean with abrasive or corrosive products. Use a damp cloth with soapy water.
- Unplug the device if it is not being used for an extended period of time.
- Do not plug the device into national telecommunications installations.
- The cable between the monitor and intercom panel must not be extended. Avoid junctions (insulating screw joints, soldered joints, etc.)

### 3 - RECYCLING



This logo denotes that devices which are no longer in use must not be disposed of as household waste.

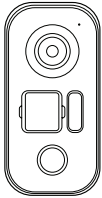
They are likely to contain hazardous substances that are dangerous to both health and the environment. Return the equipment to your local distributor or use the recycling collection service provided by your local council.



## B - PRODUCT DESCRIPTION

### 1 - CONTENTS OF THE KIT

1 x 1



2 x 3



3 x 3



4 x 1

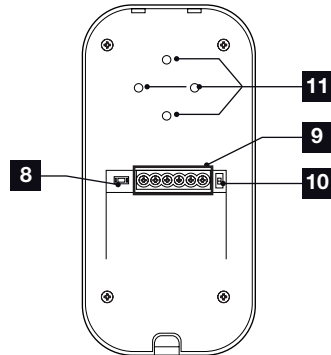
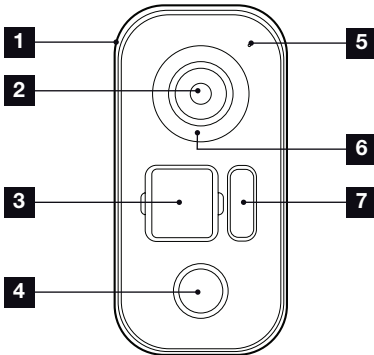


5 x 4



1	Intercom panel	5	Screws for the intercom panel
2	Wall plugs	6	RFID badges (red x1, grey x1, blue X2)
3	Mounting screws		

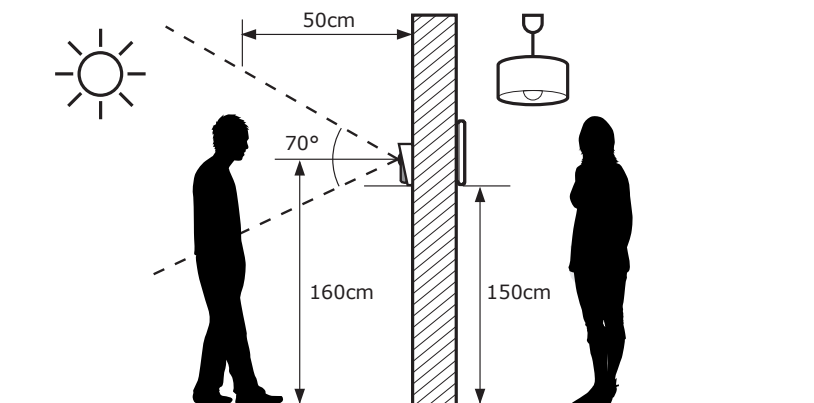
### 2 - INTERCOM PANEL



1	Protective hood	7	Call button
2	Lens	8	RFID reset button
3	Name label	9	Connection terminals
4	Loudspeaker	10	Main or secondary intercom selection switch
5	Microphone	11	Camera direction slots
6	Infrared illumination		

## C - INSTALLATION

The recommended installation height for the intercom panel is about 160 cm from the ground and 150 cm from the floor for the indoor unit.

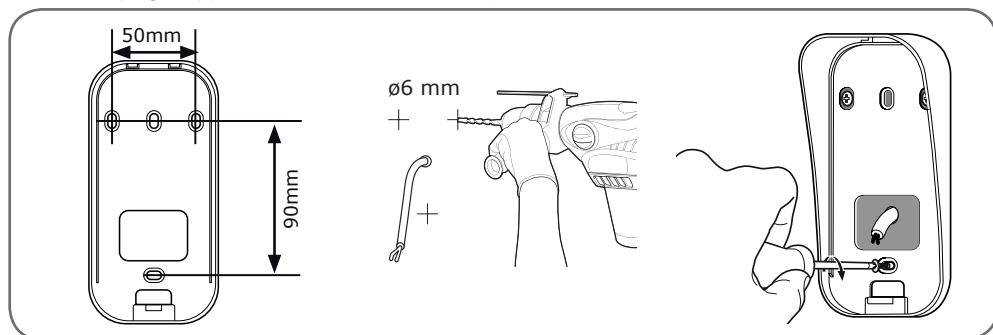


**NOTE:** For obvious safety reasons, the connections must only be made after shutting off the power supply.

### 1 - INTERCOM PANEL INSTALLATION

The intercom panel must not be directly exposed to bad weather. It should preferably be installed under a porch or covered area.

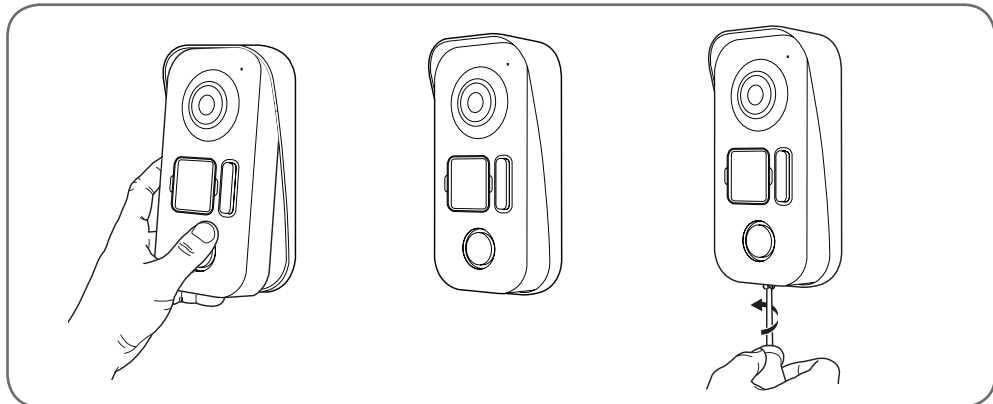
Attach the intercom panel hood to your support using the screws and wall plugs suited to the support (the screws and plugs supplied are suitable for solid walls).



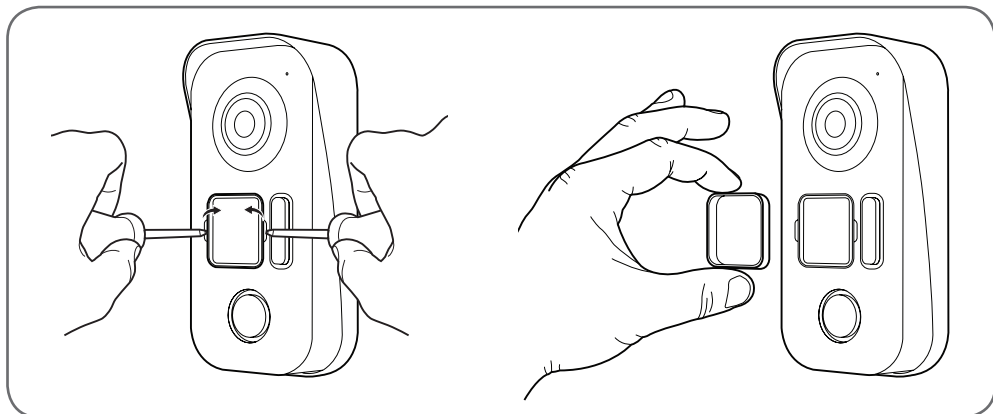
After making the connections on the intercom panel (see the connections paragraph), put the intercom panel into the hood.

## C - INSTALLATION

Then screw the intercom panel to the hood with the screw provided.



Put on the name label.



## 2 - CONNECTIONS

- Do not increase the number of insulating screw joints or connectors on the connecting wire between the intercom panel and the monitor
- Keep the connecting wire between the intercom panel and the monitor more than 50 cm away from any electromagnetic interference (230 V cable, WiFi device, microwave ovens, etc.)
- You can connect and use the electric strike plate (not provided) with your intercom panel, with or without mechanical memory.

### Between the monitor and the intercom panel (100m maximum)

To ensure good audio and video quality, it is advised to not use more than 100m of cable between the intercom and the intercom panel. Connect the wires as follows (incorrect wiring can damage the intercom panel).



## C - INSTALLATION

The cable's length determines which cable section is to be used:

Cable length	Section to use
0 to 50 m	0.75 mm <sup>2</sup>
50 m to 100 m	1.5 mm <sup>2</sup>

### Between the intercom panel and an electric strike plate (not included)

Use a 12V/1.1A maximum electric latch with or without mechanical memory.

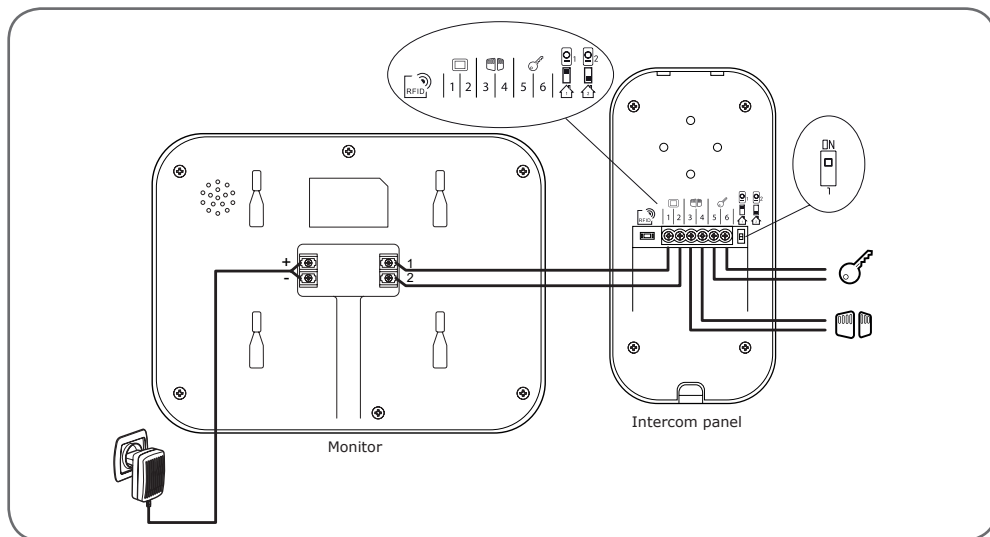
For the connection between the intercom panel and the door release, use a cable of this kind:

Cable length	Section to use
0 to 50 m	0.75 mm <sup>2</sup>

### Between the intercom panel and the automated gate (not included)

Section to use: Min. 0.75 mm<sup>2</sup>

## 2.1 - CONNECTION BETWEEN THE MONITOR AND THE INTERCOM PANEL

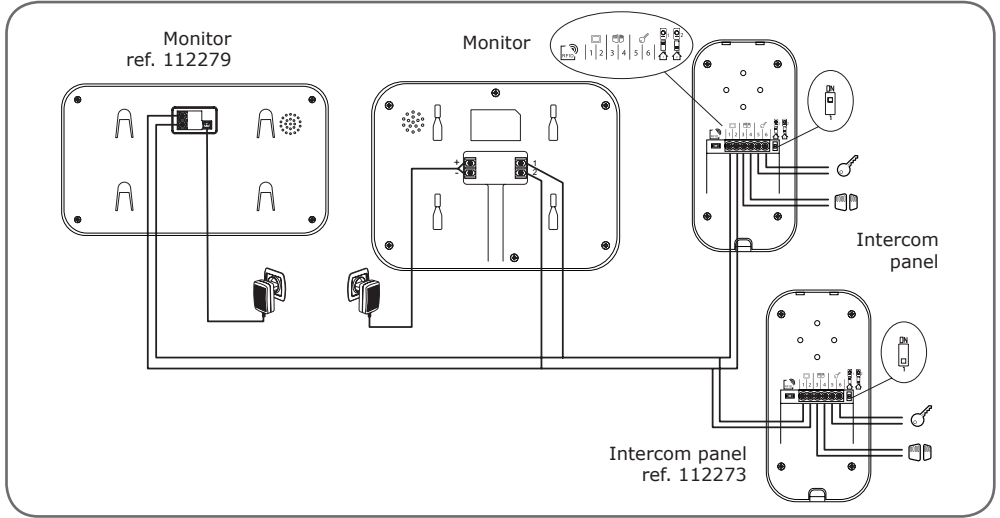


**IMPORTANT:** connect terminals 3 and 4 directly to the opening/closing contact of the automatic control system (automated entryway wired control system input).

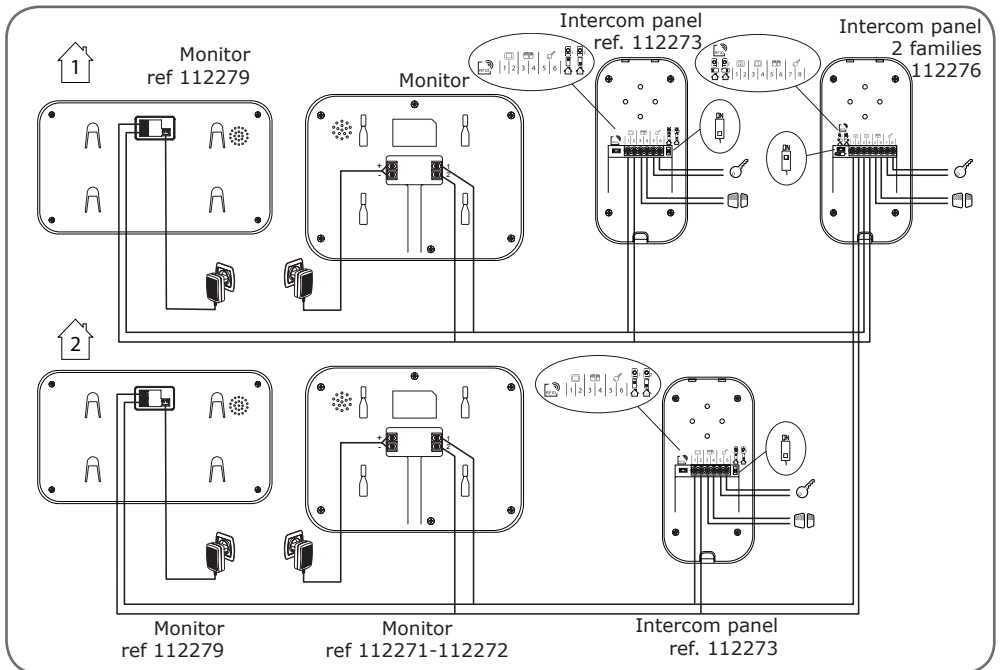
**C - INSTALLATION**

2.2 - CONNECTIONS

2.2.1 - CONNECTIONS 2 MONITORS + 2 INTERCOM PANELS



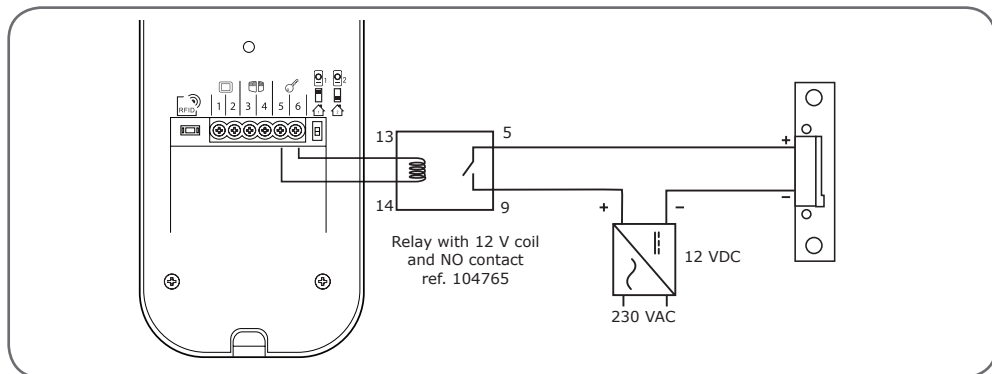
2.2.2 - SETTINGS FOR 2 FAMILIES



## C - INSTALLATION

**IMPORTANT:** if you have trouble opening the lock, which may be caused by a large distance between the screen and the intercom panel, for example, we recommend that you connect it to a separate power supply. If you use a separate power supply, you must connect a 12 V relay (not supplied) to control it from the video intercom, as illustrated.

### 2.2.3 - CONNECTION TO AN ELECTRIC STRIKE PLATE WITH ADDITIONAL POWER SUPPLY

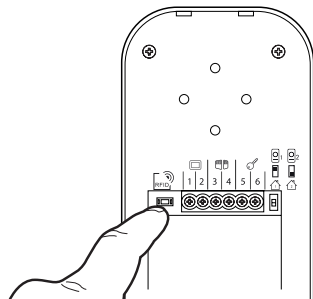


### 3.3 - ACTIVATION AND USE OF BADGES

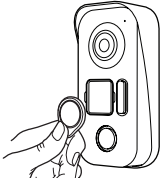
Three types of badges are included: the red administrator badge, the grey add badge and the blue user badges.

#### 3.3.1 - INITIALISATION

With the video doorkeeper powered on, press on the **"RESET"** button on the back of the intercom panel.



## C - INSTALLATION



The intercom panel will beep 4 times.  
Within the next 10 seconds, pass the administrator badge (red) in front of the name plate.

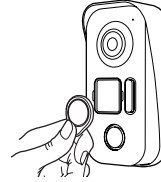


Within the next 10 seconds, pass the add badge (grey) in front of the name plate.

### 3.3.2 - ADDING USER BADGES



Pass the add badge (grey) in front of the name plate.



The intercom panel will beep 4 times.  
Within the next 10 seconds, pass one of the user badges in front of the name plate.

The intercom panel will beep once. Wait 10 seconds for the intercom panel to exit add mode.

### 3.3.3 - DEACTIVATING ALL BADGES

Pass the administrator badge in front of the name plate to deactivate all of the recognized badges. (including the add badge).



### 3.3.4 - SELECTING THE ACTION ASSOCIATED WITH THE USER BADGES

The RFID badges enable both the electric strike plates and the door controls to open. The function is selected according to how long the RFID badge is held under the scanner.

If scanned briefly, the electric strike plate opens. If held for a longer period (3 secs), the door control opens

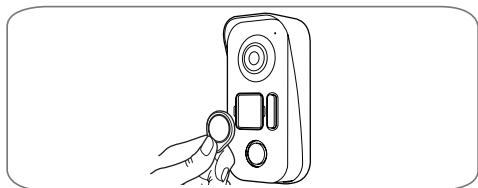
## **D - USING THE PRODUCT**

### **1 - UNLOCKING USING A BADGE**

---

The RFID badges enable both the electric strike plates and the door controls to open. The function is selected according to how long the RFID badge is held under the scanner.

If scanned briefly, the electric strike plate opens. If held for a longer period (3 secs), the door control opens (A beep sounds every second)



If held for a longer period, the badge must be correctly positioned in front of the name plate.

## E - TECHNICAL AND LEGAL INFORMATION

### 1 - TECHNICAL CHARACTERISTICS

Intercom panel	
<i>Video camera</i>	CMOS 420TVL
<i>Lens</i>	90° (H) / 65° (V)
<i>Power supply</i>	CC 13 V supplied by the monitor
<i>Max. consumption</i>	200 mA
<i>Brightness</i>	min. 0 lux
<i>Night vision</i>	from 0.5 to 1 m
<i>Dimensions</i>	15.6 x 7.7 x 4.2 cm
<i>Protection rating</i>	IP44

### 2 - WARRANTY

- This product is guaranteed for parts and labour for 2 years from the date of purchase. Proof of purchase must be retained for the duration of the warranty period.
- The warranty does not cover damage caused by negligence, knocks or accidents.
- None of the parts of this product may be opened or repaired by any persons not employed by Smarthome France.
- The warranty will be void if the device is tampered with.
- Do not cut or extend the wire of the mains adapter or the warranty will be void.

- If you encounter operating problems during the installation or a few days afterwards, it is essential that you are in front of your installation when contacting us, so that one of our technicians can diagnose the source of the problem, as it will probably be the result of a setting that is incorrect or an installation that is not to specification.


Contact our after sales service team technicians:

**0 892 701 369** Service 0,35 €/min  
↑ prix appel

**Monday to Friday, 9AM to 12PM and 2PM to 6PM CET.**

### 3 - HELP AND SUGGESTIONS

- If, despite the care we have taken in designing our products and drafting these instructions, you do encounter difficulties when installing your product or you have any questions, we recommend you contact one of our specialists who will be glad to help.



Need some help?  
**Aidssy**  
will answer your questions on  
[www.avidsen.com](http://www.avidsen.com)

## **E - TECHNICAL AND LEGAL INFORMATION**

### **4 - PRODUCT RETURNS - AFTER SALES SERVICE**

---

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it needs to be returned to our customer service centre, you can check the progress of the work on our website at the following address:

<http://sav.avidsen.com>

Smarthome France undertakes to keep a stock of spare parts for this product throughout the contractual warranty period.

### **5 - DECLARATION OF CONFORMITY**

---

Per the RED directive

Smarthome France hereby declares that the equipment designated below:

112273

Complies with the RED directive and its conformity has been assessed pursuant to the applicable standards in force:

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-3 V2.1.1

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 328 V2.1.1

EN 62479: 2010

EN 62368 -1: 2014 +A11: 2017

Tours, date: 14/08/2018

Alexandre Chaverot, CEO







**NL** *Extra straatunit voor videofoon*  
*2 draads - RFID-functie*

ref. 112273



# INHOUDSOPGAVE

<b>A - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN</b>	<b>05</b>
1 - INLEIDING	05
2 - ONDERHOUD EN REINIGING	05
3 - RECYCLAGE	05
<b>B - BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT</b>	<b>06</b>
1 - INHOUD VAN DE KIT	06
2 - STRAATUNIT	06
<b>C - INSTALLATIE</b>	<b>07</b>
1 - INSTALLATIE VAN DE STRAATUNIT	07
2 - DE AANSLUITINGEN	08
2.1 - AANSLUITING TUSSEN DE MONITOR EN DE STRAATUNIT	09
2.2 - AANSLUITINGEN	10
2.2.1 - AANSLUITINGEN 2 SCHERMEN + 2 STRAATUNITS	10
2.2.2 - INSTELLING VOOR 2 FAMILIES	10
2.2.3 - AANSLUITING OP EEN ELEKTRISCHE SLOTPLAAT MET EEN EXTRA VOEDING	11
3.3 - INGEBRUIKINGNEMING VAN BADGES	11
3.3.1 - INITIALISATIE	11
3.3.2 - GEBRUIKERSBADGES TOEVOEGEN	12
3.3.3 - ALLE BADGES VERWIJDEREN	12
3.3.4 - SELECTIE VAN DE ACTIES DIE GEKOPPELD ZIJN AAN GEBRUIKERSBADGES	12

## ***D - GEBRUIK*** **13**

---

1 - ONTGRENDELING MET BEHULP VAN EEN BADGE 13

## ***E - TECHNISCHE EN WETTELIJKE INFORMATIE*** **14**

---

1 - TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN 14

2 - GARANTIE 14

3 - HULP EN ADVIES 14

4 - RETOUR PRODUCT - SERVICE NA VERKOOP 15

5 - CONFORMITEITSVERKLARING 15



## A - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

### 1 - INLEIDING

Dit pakket bevat een extra straatunit die compatibel is met de referenties van de volgende video-intercoms:

- 112266: Ylva 3
- 112271: Ylva 3+
- 112272: Ylva 3+ compact

Belangrijkste kenmerken:

- Kleuren videoscherm-ontvangst: wanneer een bezoeker op de belknop van de straatunit drukt, wordt het beeld onmiddellijk overgedragen naar het scherm (niet bijgeleverd) en wordt zijn/haar aanwezigheid aangegeven met een beltoon.
- Automatische regeling van de blootstelling: de videocamera past zich automatisch aan de omgevingsverlichting.
- Biedt de mogelijkheid twee toegangen te beheren (slot en automatische bediening).
- Via het in de videocamera geïntegreerd infraroodzicht kunnen bezoekers worden geïdentificeerd zonder dat hiervoor extra verlichting nodig is.
- Opening van een elektrische slotplaat of een automatische poort (niet meegeleverd) bij het voorleggen van een van de twee geleverde gebruikersbadges.

**BELANGRIJK:** U dient deze handleiding aandachtig te lezen voordat u de installatie uitvoert. In geval van problemen, staan de technici van onze hotline tot uw beschikking voor alle inlichtingen.

**OPGELET:** elke fout bij de aansluiting kan schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie.

### 2 - ONDERHOUD EN INSTALLATIE-ADVIES

Voordat u uw intercom installeert, is het belangrijk de volgende punten te controleren:

- Niet installeren bij extreme vochtigheid, temperatuur, corrosiegevaar of stof.
- Niet direct blootstellen aan zonlicht, regen of een hoge vochtigheid.
- Het apparaat niet aansluiten op een stekkerblok of verlengkabel.
- Zorg dat u de beheerdersbadge (rood) niet

kwijtraakt. Uw product zal geblokkeerd worden en de garantie wordt ongeldig.

Bewaar deze op een veilige plek.

- Niet installeren in de buurt van andere elektronische apparaten, zoals een computer, televisietoestel of videorecorder.
- Het apparaat niet installeren vlak bij chemisch zure producten, ammoniak of een bron van giftige gasuitstoot.
- Niet reinigen met een schurend of bijtend product. Gebruik een met een zeepoplossing bevochtigde doek.
- Koppel het apparaat los als u het gedurende lange tijd niet gaat gebruiken.
- Het apparaat niet aansluiten op nationale telecommunicatie-installaties.
- De kabel tussen de monitor en de straatunit moet uit één stuk bestaan. Vermijd verbingsstukken (dominostekkers, lasnaden enz.).

### 3 - RECYCLAGE



Dit logo betekent dat u geen apparaten die buiten gebruik zijn mag weggooien bij het huishoudelijk afval.

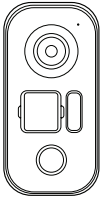
De gevaarlijke stoffen die ze mogelijk kunnen bevatten, kunnen de gezondheid en het milieu schaden. Vraag uw distributeur om deze apparaten terug te nemen of maak gebruik van de middelen voor de selectieve inzameling die door uw gemeente ter beschikking worden gesteld.



## B - BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

### 1 - INHOUD VAN DE KIT

1 x 1



2 x 3



3 x 3



4 x 1

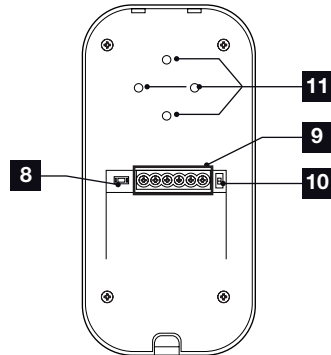
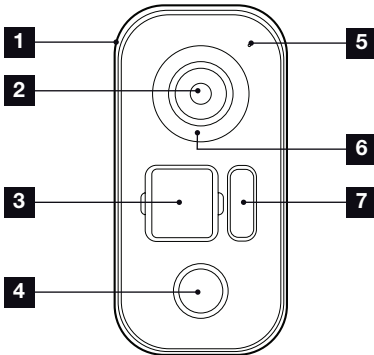


5 x 4



1	Straatunit	5	Bevestigingsschroeven voor de straatunit
2	Pinnen	6	RFID-badges (rood x1, grijs x1, blauw x2)
3	Bevestigingsschroeven		

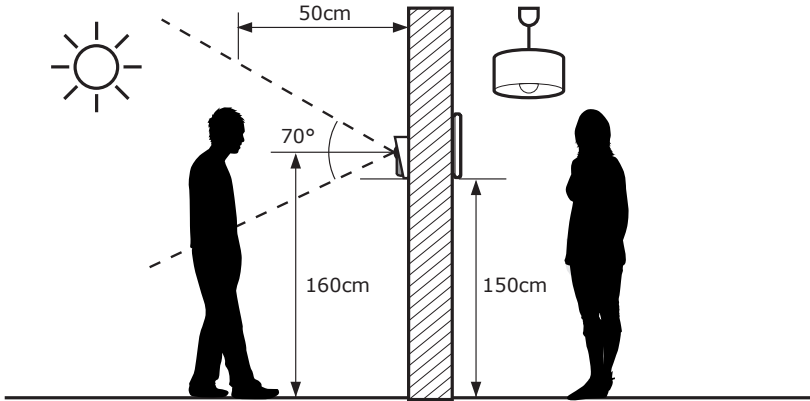
### 2 - STRAATUNIT



1	Beschermingsklep	7	Bellknop
2	Lens	8	RFID-resetknop
3	Naamplaatje	9	Verbindingsuitgangen
4	Luidspreker	10	Selectieschakelaar van de hoofd-straatunit of extra straatunit
5	Microfoon	11	Oriëntatiegaten van de camera
6	Infraroodverlichting		

## C - INSTALLATIE

De aanbevolen installatiehoogte bevindt zich op ca. 160 cm van de vloer voor de straatunit en 150 cm van de vloer voor de interne eenheid.

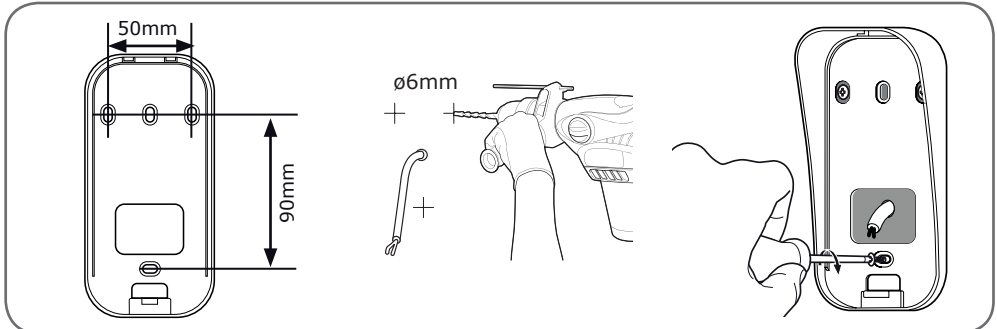


**LET OP:** Om voor de hand liggende veiligheidsredenen, mogen de aansluitingen uitsluitend worden uitgevoerd nadat de elektrische voeding is uitgeschakeld.

### 1 - INSTALLATIE VAN DE STRAATUNIT

De straatunit mag niet rechtstreeks aan slechte weersomstandigheden blootgesteld worden. Installeer het bij voorkeur in een portiek of op een overdekte plaats.

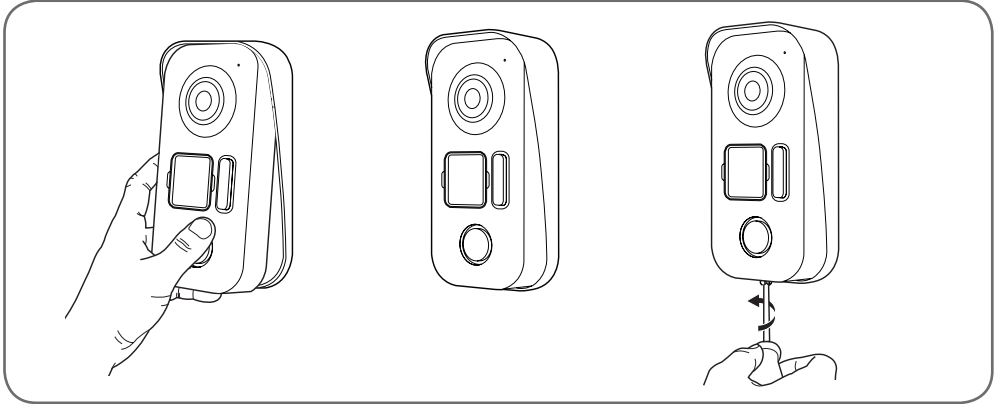
Bevestig de overkapping van de straatunit op uw zuil met behulp van voor de houder geschikte schroeven en pluggen (de geleverde schroeven en pluggen zijn geschikt voor muren van vol materiaal).



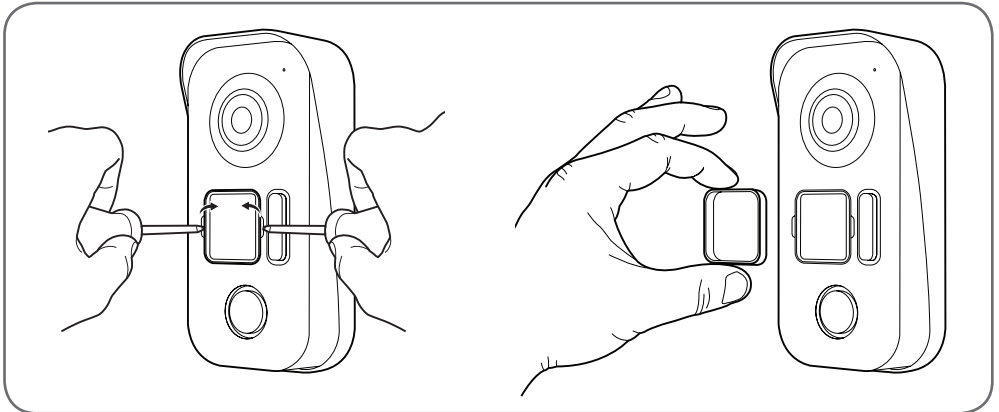
Na de aansluitingen van de straatunit uitgevoerd te hebben (zie paragraaf aansluitingen), plaatst u deze in de overkapping.

## C - INSTALLATIE

Schroef de straatunit op de overkapping met behulp van de bijgeleverde schroef.



Breng het naambordje aan.



## 2 - DE AANSLUITINGEN

- Vermijd het gebruik van meerdere verdeelstekkers of aansluitingen op de verbindingdraad tussen de straatunit en het scherm
- Plaats de verbindingdraad tussen de straatunit en het scherm op meer dan 50 cm verwijderd van elke elektromagnetische storing (230V kabel, WiFi-apparaat, magnetron enz.)
- U kunt een elektrische slotplaat (niet meegeleverd) aansluiten en gebruiken met uw straatunit met of zonder mechanisch geheugen.

### Tussen het scherm en de straatunit (maximum 100m)

Voor een optimale beeld- en geluidskwaliteit, raden we u aan niet meer dan 100m kabel te gebruiken tussen de intercom en de straatunit. Sluit de draden als volgt aan (een omwisseling van de draden bij aansluiting kan de straatunit beschadigen).



## C - INSTALLATIE

De te gebruiken kabeldoorsnede is afhankelijk van de lengte:

Lengte van de kabel	Te gebruiken doorsnede
Van 0 tot 50m	0,75mm <sup>2</sup>
Van 50 tot 100m	1,5mm <sup>2</sup>

### Tussen de straatunit en een elektrische slotplaat (niet meegeleverd)

Gebruik een slotplaat van maximaal 12V/1,1A met of zonder mechanisch geheugen.

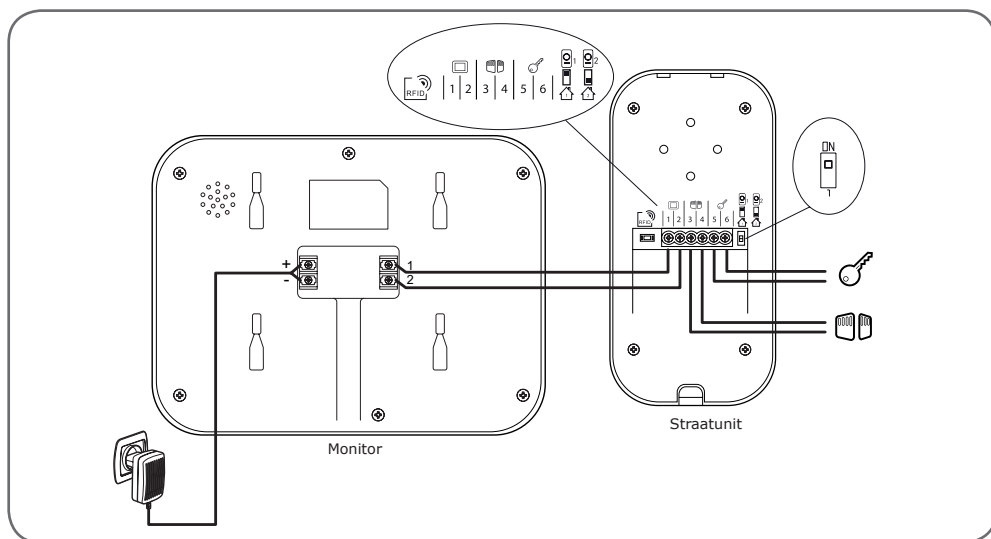
Gebruik, voor de verbinding tussen de straatunit en de elektrische slotplaat, een kabel van het type:

Lengte van de kabel	Te gebruiken doorsnede
Van 0 tot 50m	0,75mm <sup>2</sup>

### Tussen de straatunit en de automatische poort (niet meegeleverd)

Te gebruiken doorsnede: 0,75mm<sup>2</sup> mini

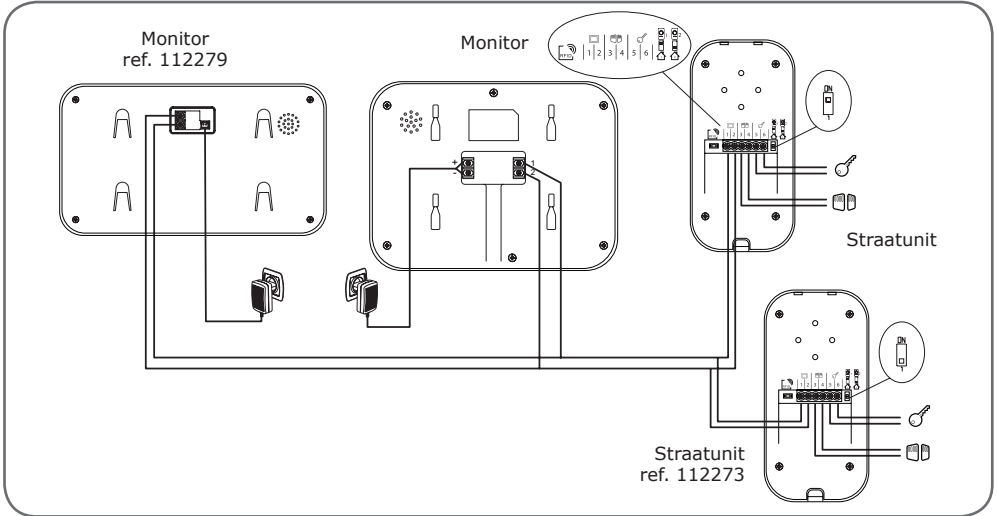
#### 2.1 - AANSLUITING TUSSEN DE MONITOR EN DE STRAATUNIT



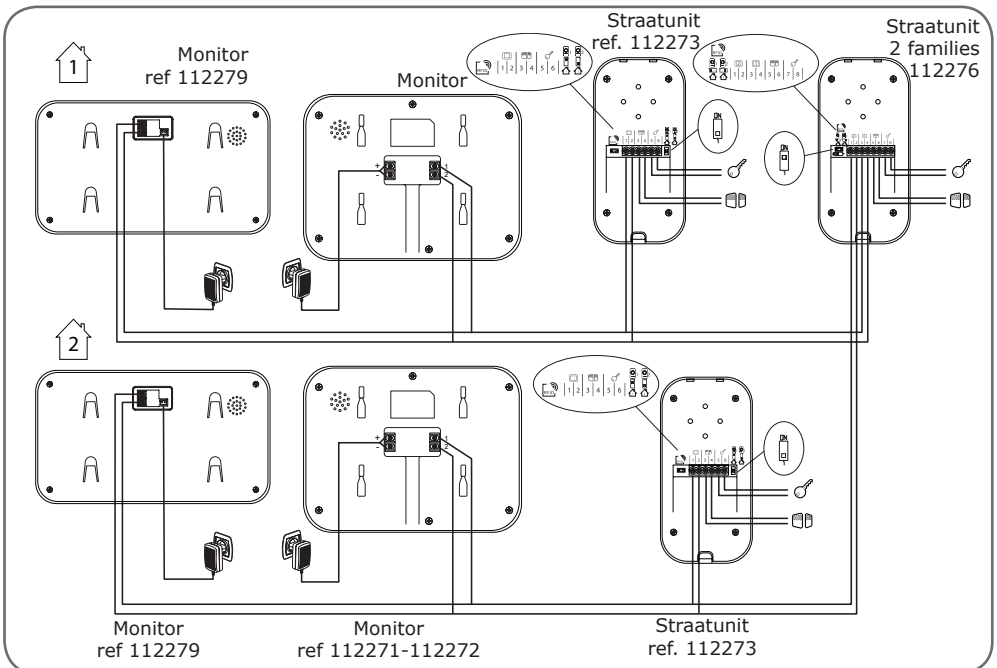
**BELANGRIJK:** sluit de blokken 3 en 4 direct aan op het contact voor openen/sluiten van de automatische deuropener (bedrade besturingsingang van een automatische poort).

2.2 - AANSLUITINGEN

2.2.1 - AANSLUITINGEN 2 SCHERMEN + 2 STRAATUNITS



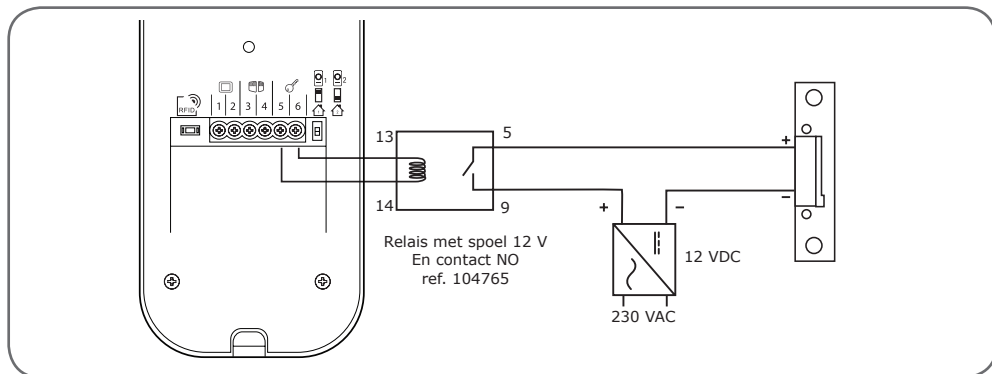
2.2.2 - INSTELLING VOOR 2 FAMILIES



## C - INSTALLATIE

**BELANGRIJK:** als u problemen ondervindt met het openen van het slot, bijvoorbeeld door een grote afstand tussen het scherm en de straatunit, raden wij u aan deze afzonderlijk van stroom te voorzien. Als u een afzonderlijke voeding gebruikt moet u een 12 V-relais (niet meegeleverd) aansluiten voor besturing vanaf de video-intercom, zoals afgebeeld.

### 2.2.3 - AANSLUITING OP EEN ELEKTRISCHE SLOTPLAAT MET EEN EXTRA VOEDING

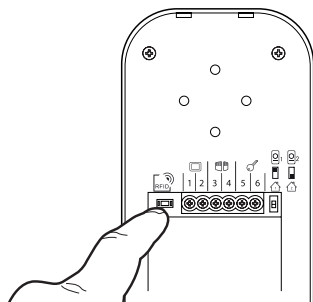


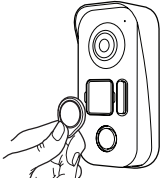
### 3.3 - INGEBRUIKINGNEMING VAN BADGES

Er worden drie types badges geleverd: de rode beheerdersbadge, de grijze toegevoegde badge, de blauwe gebruikersbadges.

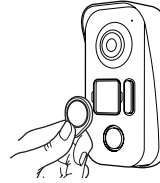
#### 3.3.1 - INITIALISATIE

Terwijl het videopoortier van stroom wordt voorzien, drukt u op de toets "**RESET**" op de achterkant van de straatunit.





De straatunit laat 4 pieptonen horen.  
Houd de beheerdersbadge (rood) binnen 10 seconden voor het naamplaatje.



Houd de badge voor het toevoegen (grijs) binnen 10 seconden voor het naamplaatje.

### 3.3.2 - GEBRUIKERSBADGES TOEVOEGEN

---



Houd de badge voor het toevoegen (grijs) voor het naamplaatje.



De straatunit laat 4 pieptonen horen.  
Houd één van de gebruikersbadges binnen 10 seconden voor het naamplaatje.

De straatunit laat 1 pieptoon horen. Wacht 10 seconden opdat de straatunit de toevoegingsmodus verlaat.

### 3.3.3 - VERWIJDEREN VAN ALLE BADGES

---

Houd de beheerdersbadge voor het naamplaatje om alle bekende badges te verwijderen. (badge voor toevoegen inbegrepen).



### 3.3.4 - SELECTIE VAN DE ACTIES DIE GEKOPPELD ZIJN AAN DE GEBRUIKERSBADGES

---

De RFID-badges bieden de mogelijkheid om tegelijkertijd de elektrische slotplaat en de automatische poort te openen. De selectie hangt af van de afleesduur van de RFID-badge.

Bij een korte leesduur wordt de elektrische slotplaat geopend. Bij een lange leesduur (3sec) wordt de automatische poort geopend.

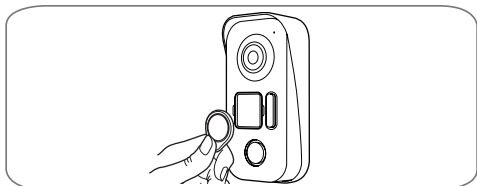
## D - GEBRUIK

### 1 - ONTGREDELING MET BEHULP VAN EEN BADGE

---

De RFID-badges bieden de mogelijkheid om tegelijkertijd de elektrische slotplaat en de automatische poort te openen. De selectie hangt af van de afleesduur van de RFID-badge.

Bij een korte leesduur wordt de elektrische slotplaat geopend. Bij een lange leesduur (3sec) wordt de automatische poort geopend. (Een piepje is hoorbaar bij elke seconde)



Voor een lange leesduur is het noodzakelijk om de badge goed voor het naamplaatje te houden.

## E - TECHNISCHE EN WETTELIJKE INFORMATIE

### 1 - TECHNISCHE KENMERKEN

Straatunit	
Videocamera	CMOS 420TVL
Lens	90° (H) / 65° (V)
Stroomvoorziening	CC 13 V geleverd door de monitor
Max. verbruik	200 mA
Helderheid	min 0 lux
Nachtzicht	van 0,5 tot 1 m
Afmetingen	15,6 x 7,7 x 4,2 cm
Beschermingsgraad	IP44

### 2 - GARANTIE

- Dit product valt 2 jaar onder garantie, onderdelen en werkuren, vanaf de aankoopdatum. U moet het aankoopbewijs gedurende de hele garantieperiode bewaren.
- De garantie is niet van toepassing op schade veroorzaakt door nalatigheid, schokken of ongevallen.
- De productonderdelen mogen niet worden geopend of gerepareerd door personen die geen deel uitmaken van het bedrijf Smarhome France.
- Elke interventie aan het apparaat annuleert de garantie.
- De kabel van de netwerkadapter niet doorsnijden of verlengen, omdat de garantie hierdoor geannuleerd kan worden.

- Bij werkingsproblemen tijdens de installatie of na enkele dagen gebruik, moet u voor installatie contact met ons opnemen zodat een van onze technici de oorzaak van het probleem kan zoeken aangezien dit waarschijnlijk uit een foute instelling of een niet conforme installatie voortkomt.

Neem contact op met de technisch medewerkers van onze service na aankoop op:

**Helpline: +352 26302353**

**Van maandag tot vrijdag van 9 tot 12 uur en van 13 tot 17 uur.**

### 3 - HULP EN TIPS

- Ondanks de zorg die wij besteed hebben aan het ontwerp van onze producten en het schrijven van deze handleiding, en u ervaart toch nog problemen tijdens de installatie van uw product of u heeft vragen, dan raden wij u aan contact op te nemen met onze specialisten die altijd met raad en daad klaarstaan.



Hulp nodig?  
**Aidssy**  
beantwoordt uw vragen op de website [www.avidsen.com](http://www.avidsen.com)

## E - TECHNISCHE EN WETTELIJKE INFORMATIE

### 4 - RETOUR PRODUCT - SERVICE NA VERKOOP

---

Ondanks de zorg die besteed werd aan het ontwerp en de productie van uw product, kan het gebeuren dat u het product moet terugsturen naar onze servicedienst na aankoop. U kunt de vooruitgang van de interventies volgen op onze website: <http://sav.avidsen.com>

Smarthome France verbindt zich ertoe, gedurende de contractuele garantieperiode, over een voorraad reserveonderdelen voor dit product te beschikken.

### 5 - CONFORMITEITSVERKLARING

---

RED-richtlijn

Smarthome France verklaart dat de hieronder vermelde uitrusting:

112273

Conform de RED-richtlijn is en dat deze conformiteit volgens de normen die van kracht zijn, geëvalueerd werd:

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-3 V2.1.1

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 328 V2.1.1

EN 62479: 2010

EN 62368 -1: 2014 +A11: 2017

Te Tours, 14/08/18

Alexandre Chaverot, voorzitter







**DE** *Zusätzliche Türsprechanlage für Video-Gegensprechanlage  
2 Leiter - RFID-Funktion*

Art.-Nr. 112273



Picture memory feature  
Mémorisation des visiteurs



# INHALT

## **A - SICHERHEITSANWEISUNGEN** **05**

---

1 - EINLEITUNG	05
2 - INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG	05
3 - RECYCLING	05

## **B - PRODUKTBESCHREIBUNG** **06**

---

1 - INHALT DES SETS	06
2 - TÜRSPRECHANLAGE	06

## **C - MONTAGE** **07**

---

1 - INSTALLATION DER TÜRSPRECHANLAGE	07
2 - DIE ANSCHLÜSSE	08
2.1 - ANSCHLUSS ZWISCHEN MONITOR UND STRASSESEITIGER TÜRSPRECHANLAGE	09
2.2 - ANSCHLÜSSE	10
2.2.1 - ANSCHLÜSSE 2 MONITORE + 2 TÜRSPRECHANLAGEN	10
2.2.2 - KONFIGURATION FÜR 2 FAMILIEN	10
2.2.3 - ANSCHLUSS AN ELEKTRISCHEN TÜRÖFFNER MIT ZUSÄTZLICHER VERSORGUNG	11
3.3 - INBETRIEBNAHME UND VERWENDUNG DER NUTZERKARTEN	11
3.3.1 - INITIALISIERUNG	11
3.3.2 - NUTZERKARTEN HINZUFÜGEN	12
3.3.3 - ALLE NUTZERKARTEN LÖSCHEN	12
3.3.4 - AUSWAHL DES DIE NUTZERKARTE BETREFFENDEN VORGANGS	12

## ***D - VERWENDUNG*** **13**

---

1 - ENTRIEGELUNG MITHILFE EINER KARTE 13

## ***E - TECHNISCHE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN*** **14**

---

1 - TECHNISCHE MERKMALE 14

2 - GARANTIE 14

3 - HILFE UND SUPPORT 14

4 - GERÄTEUMTAUSCH – KUNDENDIENST 15

5 - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 15



## A - SICHERHEITSANWEISUNGEN

### 1 - EINLEITUNG

Dieses Paket enthält eine zusätzliche Türsprechanlage, die mit den Artikelnummern folgender Video-Gegensprechanlagen kompatibel ist:

- 112266: Ylva 3
- 112271: Ylva 3+
- 112272: Ylva 3+ compact

Hauptmerkmale:

- Farbvideo-Empfang: Wenn ein Besucher die Ruftaste der Türsprechanlage drückt, erscheint sofort sein Bild auf dem Display (nicht im Lieferumfang) und es ertönt ein Klingelton.
- Automatische Belichtungseinstellung: Die Videokamera passt sich automatisch den Lichtverhältnissen in der Umgebung an.
- Ermöglicht die Steuerung von zwei Zugängen (automatischer Türöffner und Steuerung des Torantriebs).
- Durch die in die Videokamera integrierte Infrarot-Funktion können Besucher ohne zusätzliche Lichtquelle identifiziert werden.
- Betätigung eines Türöffners oder eines Torantriebs (nicht im Lieferumfang) bei Vorhalten einer der beiden gelieferten Nutzerkarten.

WICHTIG: Lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Installation aufmerksam durch. Bei Problemen stehen Ihnen die Techniker unserer Hotline gerne für Auskünfte zur Verfügung.

ACHTUNG: Ein Anschlussfehler kann das Gerät beschädigen und die Garantie nichtig werden lassen.

### 2 - INSTANDHALTUNG UND HINWEISE ZUR MONTAGE

Überprüfen Sie vor der Installation Ihrer Gegensprechanlage die folgenden Punkte:

- Nicht installieren bei Gefahr von sehr starker Feuchtigkeit, sehr hohen Temperaturen oder sehr starker Staubbildung.
- Setzen Sie die Türsprechanlage nicht direkt der Sonne, Regen oder starker Feuchtigkeit aus.
- Das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose oder ein Verlängerungskabel anschließen.

- Verlieren Sie die Administrator-Karte (rot) nicht! Dies würde eine Sperrung Ihres Geräts und ein Erlöschen der Garantie bewirken. Bewahren Sie diese Karte an einem sicheren Ort auf.
- Nicht in der Nähe anderer elektronischer Geräte wie z. B. Computer, Fernseher oder Videorekorder, installieren.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von chemischen Produkten wie Säuren und Ammoniak oder einer Emissionsquelle für giftige Gase.
- Nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten reinigen. Ein mit Seifenwasser leicht angefeuchtetes Tuch verwenden.
- Das Gerät vom Stromnetz trennen, wenn es längere Zeit nicht in Gebrauch sein wird.
- Das Gerät nicht an die öffentlichen Telekom-Leitungen anschließen.
- Das Kabel zwischen dem Monitor und der Türsprechanlage muss unterbrechungsfrei aus einem Stück bestehen. Verbindungselemente (Lüsterklemmen, Schweißen, etc...) sind unbedingt zu vermeiden.

### 3 - RECYCLING



Dieses Logo bedeutet, dass Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.



Die Gefahrenstoffe, die sie potenziell enthalten, können der Gesundheit und der Umwelt schaden. Geben Sie

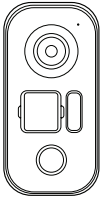
Altgeräte bei der Verkaufsstelle oder über die getrennte Abfuhr Ihrer Gemeinde zurück.



## B - PRODUKTBESCHREIBUNG

### 1 - INHALT DES SETS

1 x 1



2 x 3



3 x 3



4 x 1

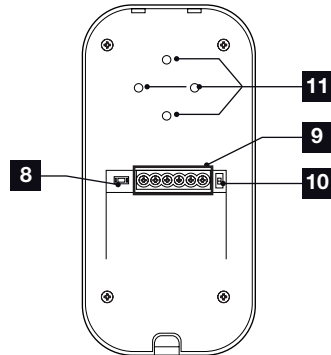
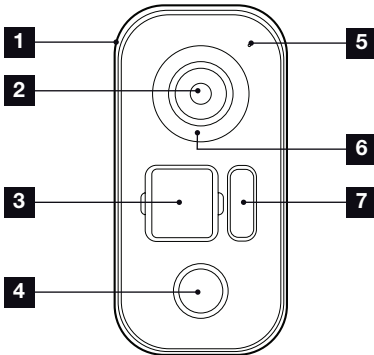


5 x 4



1	Türsprechanlage	5	Befestigungsschrauben der Türsprechanlage
2	Dübel	6	RFID-Karte (rot x1, grau x1, blau x2)
3	Befestigungsschrauben		

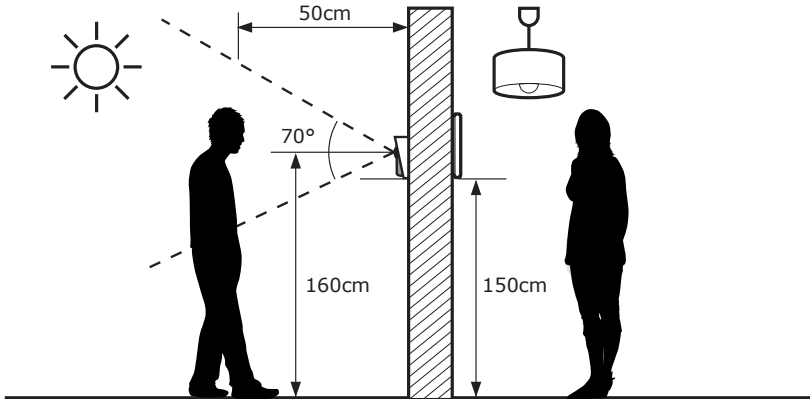
### 2 - TÜRSPRECHANLAGE



1	Regenschutz	7	Klingeltaste
2	Objektiv	8	RFID-Neuinitialisierungstaste
3	Namensschild	9	Klemmleisten
4	Lautsprecher	10	Auswahlschalter Haupt- oder Zusatztürsprechanlage
5	Mikrofon	11	Löcher zur Kameraausrichtung
6	Infrarot-Beleuchtung		

## C - MONTAGE

Die empfohlene Montagehöhe beträgt für die Türsprechanlage ca. 160 cm ab dem Boden und 150 cm für die Gegensprechanlage in der Wohnung.

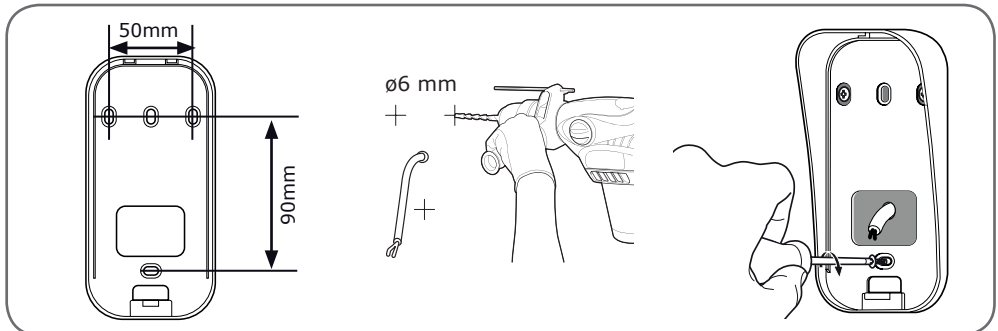


**ACHTUNG:** Aus offenkundigen Sicherheitsgründen dürfen Verkabelungen nur bei abgeschalteter Stromversorgung erfolgen.

### 1 - INSTALLATION DER TÜRSPRECHANLAGE

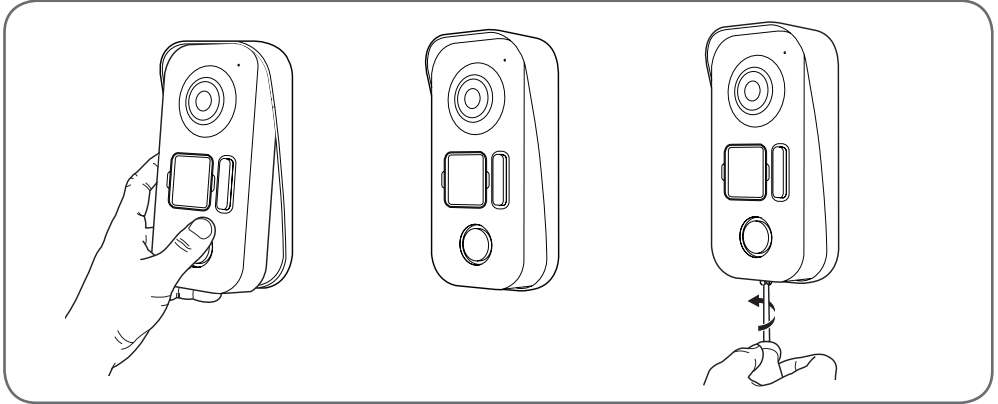
Die Türsprechanlage darf nicht direkt der Witterung ausgesetzt sein. Wählen Sie vorzugsweise einen Gebäudevorbau oder einen anderen überdachten Ort.

Den Regenschutz der Türsprechanlage mittels geeigneter Schrauben und Dübel auf Ihrem Pfeiler befestigen (die mitgelieferten Schrauben und Dübel sind für massive Wände geeignet).

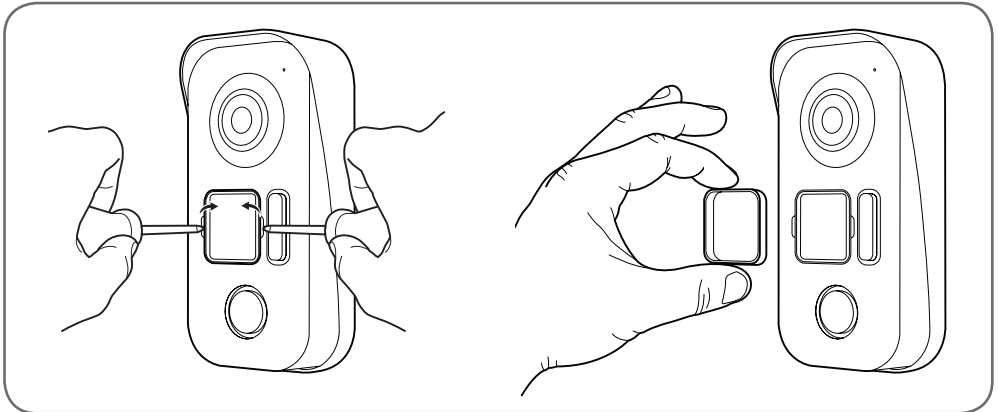


Nach der Verkabelung der Türsprechanlage (siehe Abschnitt Anschlüsse), diese im Regenschutz einsetzen.

Dann die Türsprechanlage mittels der mitgelieferten Schrauben am Regenschutz festschrauben.



Das Namensschild anbringen.



## 2 - DIE ANSCHLÜSSE

- Vermeiden Sie es, im Verlauf des Verbindungskabels zwischen Türsprechanlage und Monitor mehrere Lüsterklemmen oder Verlängerungskabel hintereinander zu schalten
- Halten Sie aus einem Bereich von 50 cm um das Verbindungskabel zwischen Türsprechanlage und Monitor alle elektromagnetischen Störquellen (230V Kabel, WLAN-Geräte, Mikrowellen-Geräte, usw.) fern.
- Sie können mit der Türsprechanlage einen elektrischen Türöffner (nicht im Lieferumfang enthalten) verbinden und benutzen, mit oder ohne mechanischem Gedächtnis.

### Zwischen dem Monitor und der Türsprechanlage (max. 100 m)

Um eine gute Audio- und Video-Qualität zu gewährleisten, sollte die Kabellänge zwischen der Gegensprechanlage und der Türsprechanlage nicht mehr als 100 m betragen. Die Drähte wie folgt verbinden (eine falsche Verkabelung kann die Türsprechanlage beschädigen).



## C - MONTAGE

Der Durchmesser des zu verwendenden Kabels hängt von seiner Länge ab:

Länge des Kabels	Zu verwendender Kabeldurchmesser
0 bis 50m	0,75 mm <sup>2</sup>
Von 50 m bis 100 m	1,5 mm <sup>2</sup>

### Zwischen der Türsprechanlage und einem elektrischen Türöffner (nicht mitgeliefert)

Einen Türöffner 12V/1,1A max. mit oder ohne mechanischen Speicher verwenden.

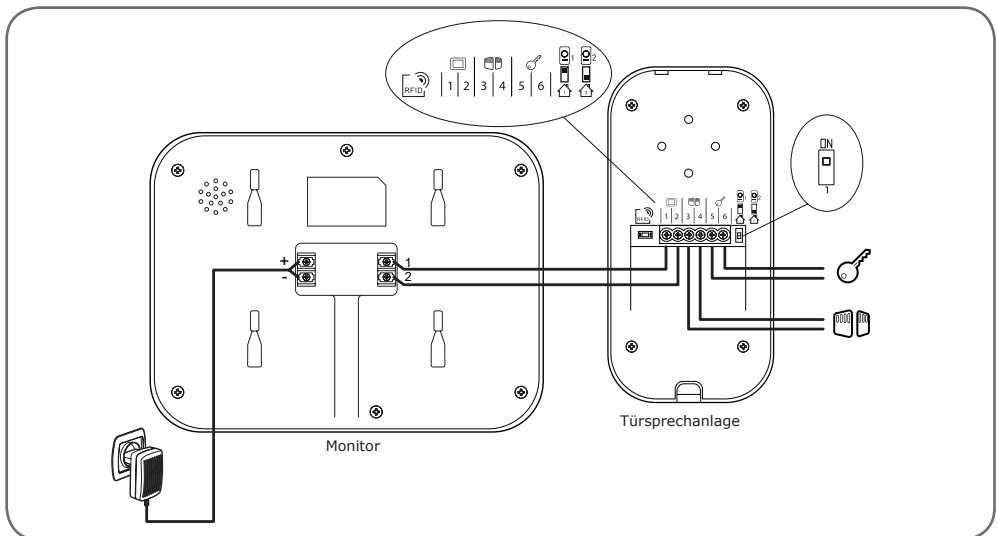
Für die Verbindung zwischen der Türsprechanlage und dem Türöffner, Kabel von folgendem Typ verwenden:

Länge des Kabels	Zu verwendender Kabeldurchmesser
0 bis 50m	0,75 mm <sup>2</sup>

### Zwischen der Türsprechanlage und einem motorisierten Tor (nicht mitgeliefert)

Zu verwendender Durchmesser: Mindestens 0,75 mm<sup>2</sup>

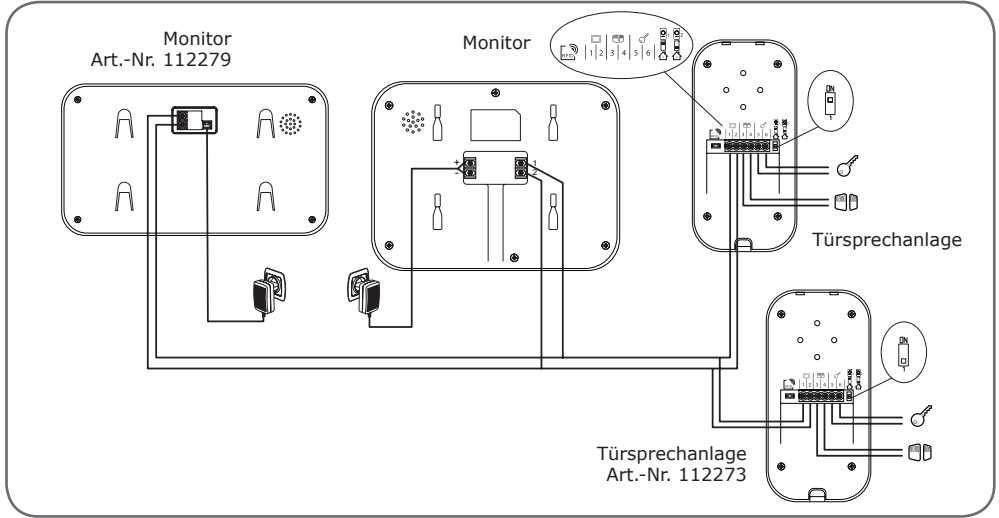
#### 2.1 - ANSCHLUSS ZWISCHEN MONITOR UND STRASSESEITIGER TÜRSPRECHANLAGE



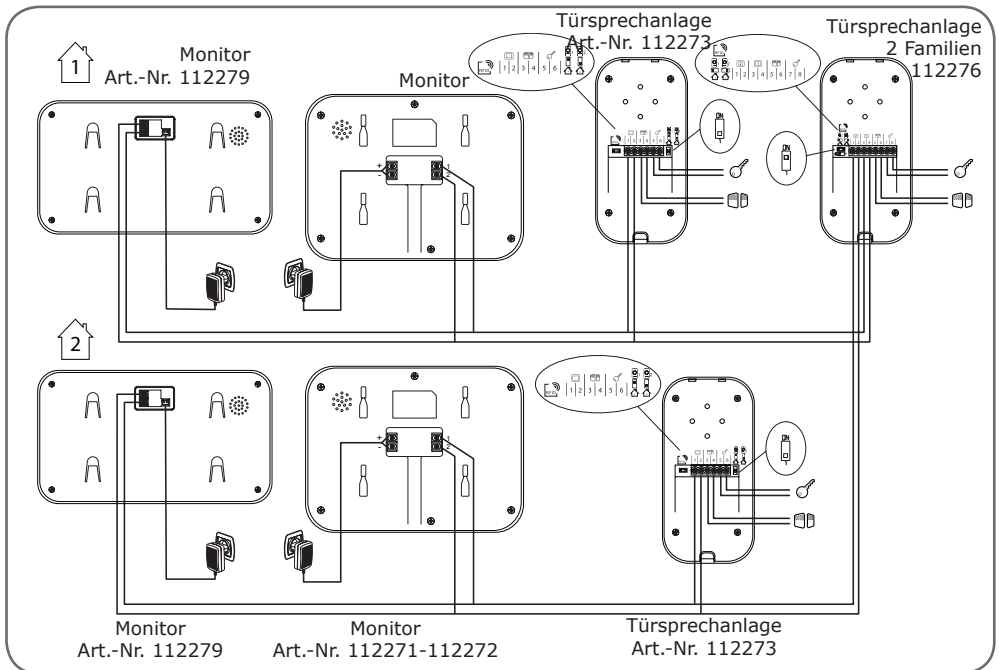
**WICHTIG:** schließen Sie die Klemmen 3 und 4 direkt an den Öffner-/Schließkontakt der automatischen Steuerung an (drahtgebundener Steuereingang eines Torantriebs).

2.2 - ANSCHLÜSSE

2.2.1 - ANSCHLÜSSE 2 MONITORE + 2 TÜRSPRECHANLAGEN



2.2.2 - KONFIGURATION FÜR 2 FAMILIEN

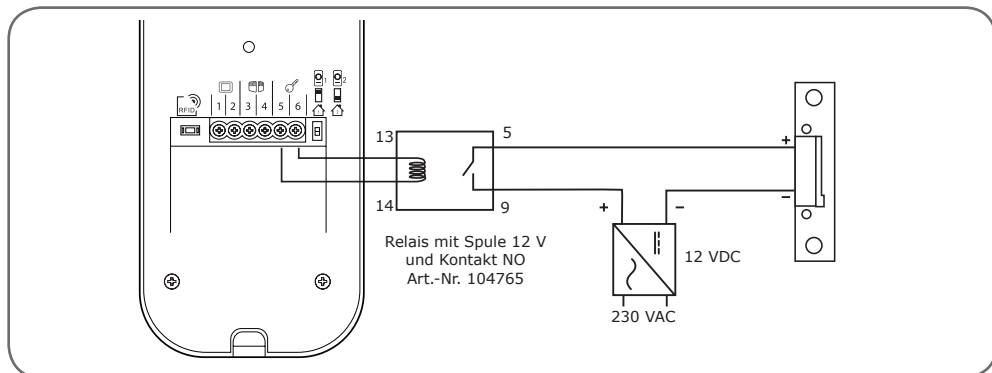


## C - MONTAGE

**WICHTIG:** Wenn bei der Öffnung der Tür Probleme auftreten, die zum Beispiel auf die große Entfernung zwischen dem Display und der Türsprechanlage zurückzuführen sind, empfehlen wir eine separate Stromversorgung. Bei Verwendung einer separaten Stromversorgung muss zur Steuerung der Video-Gegensprechanlage wie gezeigt ein Relais 12 V (nicht im Lieferumfang) angeschlossen werden.

### 2.2.3 - ANSCHLUSS AN ELEKTRISCHEN TÜRÖFFNER MIT ZUSÄTZLICHER VERSORGUNG

12

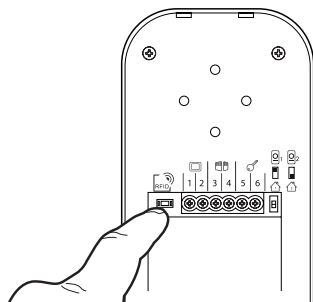


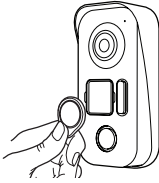
### 3.3 - INBETRIEBNAHME UND VERWENDUNG DER NUTZERKARTEN

Der Lieferumfang besteht aus drei Arten von Karten: Die rote Administrator-Karte, die graue Karte zum Hinzufügen weiterer Karten, die blauen Nutzerkarten.

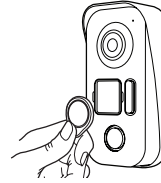
#### 3.3.1 - INITIALISIERUNG

Während der Video-Pförtner eingeschaltet ist, die Taste „**RESET**“ auf der Rückseite der Türsprechanlage drücken.





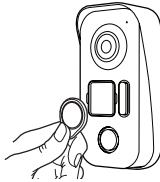
Die Türsprechanlage sendet 4 Pieptöne.  
Halten Sie innerhalb von 10 Sekunden die Administrator-Karte (rot) vor das Namensschild.



Halten Sie innerhalb von 10 Sekunden die Hinzufüge-Karte (grau) vor das Namensschild.

### 3.3.2 - NUTZERKARTEN HINZUFÜGEN

---



Halten Sie die Hinzufüge-Karte (grau) vor das Namensschild.



Die Türsprechanlage sendet 4 Pieptöne.  
Halten Sie innerhalb von 10 Sekunden eine der Nutzerkarten vor das Namensschild.

Die Türsprechanlage sendet 1 Piepton. Warten Sie 10 Sekunden, bis die Türsprechanlage den Hinzufüge-Modus verlässt.

### 3.3.3 - ALLE NUTZERKARTEN LÖSCHEN

---

Halten Sie die Administrator-Karte vor das Namensschild, um alle bekannten Nutzerkarten zu löschen. (Karte für das Hinzufügen inbegriffen).



### 3.3.4 - AUSWAHL DES DIE NUTZERKARTE BETREFFENDEN VORGANGS

---

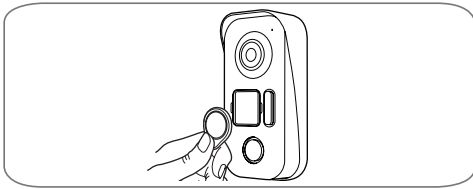
Die RFID-Nutzerkarten ermöglichen die gleichzeitige Betätigung der elektrischen Türöffner und der Torautomatiken. Die Auswahl erfolgt je nach Lesegeschwindigkeit der RFID-Nutzerkarte. Bei schneller Ablesung wird der elektrische Türöffner betätigt. Bei langsamer Ablesung (3 s) wird die Torautomatik betätigt.

## D - VERWENDUNG

### 1 - ENTRIEGELUNG MITHILFE EINER KARTE

Die RFID-Nutzerkarten ermöglichen die gleichzeitige Betätigung der elektrischen Türöffner und der Torautomatiken. Die Auswahl erfolgt je nach Lesegeschwindigkeit der RFID-Nutzerkarte.

Bei schneller Ablesung wird der elektrische Türöffner betätigt. Bei langsamer Ablesung (3 s) wird die Torautomatik betätigt. (Jede Sekunde ertönt ein Piepton).



Bei langsamer Ablesung ist die Nutzerkarte sorgfältig vor dem Namensschild zu positionieren.

## E - TECHNISCHE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN

### 1 - TECHNISCHE MERKMALE

Türsprechanlage	
Videokamera.	CMOS 420TVL
Objektiv	90° (H) / 65° (V)
Stromversorgung	CC 13 V vom Monitor geliefert
Max. Verbrauch	200 mA
Helligkeit	min. 0 Lux
Nachtsicht	0,5 bis 1 m
Abmessungen	15,6 x 7,7 x 4,2 cm
Schutzart	IP44

### 2 - GARANTIE

- Für dieses Gerät gilt ab Kaufdatum eine 2-jährige Garantie auf Teile und Reparatur. Der Kaufnachweis muss während der gesamten Garantiedauer unbedingt aufbewahrt werden.
- Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch Nachlässigkeit, Stöße oder Unfälle verursacht wurden.
- Die Elemente dieses Geräts dürfen nicht von Personen geöffnet oder repariert werden, die nicht der Firma Smarthome France angehören.
- Jeglicher Eingriff am Gerät führt zum Erlöschen der Garantie.
- Das Netzadapterkabel darf nicht abgeschnitten oder verlängert werden. Anderenfalls erlischt die Garantie.

- Sollten bei der Installation oder der Verwendung in den Tagen danach Funktionsstörungen auftreten, ist es zwingend erforderlich, dass Sie uns kontaktieren, während Sie das Gerät vor sich haben. So können unsere Techniker die Ursache des Problems diagnostizieren, denn dieses ist wahrscheinlich auf eine falsche Einstellung oder eine nicht ordnungsgemäße Installation zurückzuführen.

Sie erreichen unsere Kundendienst-Techniker unter:

**Helpline: +352 26302353**

**Von Montag bis Freitag von 9:00 bis 12:00 und von 13:00 bis 17:00.**

### 3 - HILFE UND SUPPORT

- Trotz aller Sorgfalt, die wir bei der Konzeption unserer Produkte und der Verfassung dieser Bedienungsanleitung aufgewendet haben, kann es sein, dass Sie während der Installation Ihres Geräts auf Schwierigkeiten oder Fragen stoßen. In diesem Fall raten wir Ihnen dringend, unsere Spezialisten zu kontaktieren, die Sie gerne beraten.



Sie benötigen Hilfe?  
**Aidssy**  
beantwortet Ihre Fragen unter  
[www.avidsen.com](http://www.avidsen.com).

## E - TECHNISCHE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN

### 4 - GERÄTEUMTAUSCH - KUNDENDIENST

Trotz aller Sorgfalt, die wir bei der Konzeption und Herstellung Ihres Geräts aufgewendet haben, kann es erforderlich sein, dass Sie Ihr Gerät für eine Reparatur in unserer Werkstatt an den Kundendienst zurückschicken. Sie können den Bearbeitungsstand auf unserer Website unter der folgenden Adresse abfragen:

<http://sav.avidsen.com>

Smarthome France verpflichtet sich, für die Dauer der Gewährleistungsfrist Ersatzteile für dieses Produkt auf Lager zu halten.

### 5 - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Konformität mit der RED-Richtlinie

Smarthome France erklärt, dass das nachfolgende Gerät:

112273

der RED-Richtlinie entspricht und die Konformität in Anwendung der geltenden Normen bewertet wurde:

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-3 V2.1.1

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 328 V2.1.1

EN 62479: 2010

EN 62368 -1: 2014 +A11: 2017

Tours, 14.08.2018

Alexandre Chaverot, Präsident







**ES** *Placa externa adicional para videoportero*  
*2 cables - función RFID*

ref. 112273



# ÍNDICE

<b>A - NORMAS DE SEGURIDAD</b>	<b>05</b>
1 - INTRODUCCIÓN	05
2 - MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	05
3 - RECICLAJE	05
<b>B - DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO</b>	<b>06</b>
1 - CONTENIDO DEL KIT	06
2 - PLACA EXTERNA	06
<b>C - INSTALACIÓN</b>	<b>07</b>
1 - INSTALACIÓN DE LA PLACA EXTERNA	07
2 - LAS CONEXIONES	08
2.1 - CONEXIÓN ENTRE EL MONITOR Y LA PLACA EXTERNA	09
2.2 - CONEXIONES	10
2.2.1 - CONEXIONES 2 MONITORES + 2 PLACAS EXTERNAS	10
2.2.2 - CONFIGURACIÓN PARA 2 FAMILIAS	10
2.2.3 - CONEXIÓN A UN CERRADERO ELÉCTRICO CON ALIMENTACIÓN ADICIONAL	11
3.3 - PUESTA EN SERVICIO Y USO DE LAS LLAVES DE PROXIMIDAD	11
3.3.1 - INICIALIZACIÓN	11
3.3.2 - AÑADIR LLAVES DE PROXIMIDAD DE USUARIO	12
3.3.3 - ELIMINACIÓN DE TODAS LAS LLAVES DE PROXIMIDAD	12
3.3.4 - SELECCIÓN DE LA ACCIÓN RELACIONADA CON LAS LLAVES DE PROXIMIDAD DE LOS USUARIOS	12

## ***D - USO*** ***13***

---

1 - DESBLOQUEO CON UNA LLAVE DE PROXIMIDAD 13

## ***E - INFORMACIÓN TÉCNICA Y LEGAL*** ***14***

---

1 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 14

2 - GARANTÍA 14

3 - ASISTENCIA Y ASESORAMIENTO 14

4 - DEVOLUCIÓN DEL PRODUCTO - SPV 15

5 - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD 15



## A - NORMAS DE SEGURIDAD

### 1 - INTRODUCCIÓN

Este pack incluye una placa externa adicional compatible con los videoporteros de las siguientes referencias:

- 112266: Ylva 3
- 112271: Ylva 3+
- 112272: Ylva 3+ compacto

Características principales:

- Recepción de vídeo en color: cuando un visitante pulsa la tecla de llamada de la placa externa, se transmite inmediatamente la imagen a la pantalla (no suministrada) y un timbre avisa de su presencia.
- Ajuste automático de la exposición: la cámara de vídeo se ajusta automáticamente a las condiciones de iluminación ambiente.
- Permite controlar dos accesos (cerradura y accionamiento automático).
- La visión por infrarrojos integrada en la cámara de vídeo permite identificar a los visitantes sin necesidad de iluminación adicional.
- Apertura de un cerradero eléctrico o de una motorización de cancela (no suministrados) al presentar una de las dos llaves de proximidad de usuario suministradas.

**IMPORTANTE:** Debe leer estas instrucciones detenidamente antes de la instalación. En caso de problema, los técnicos de nuestra línea de atención técnica se encuentran a su disposición para cualquier información.

**ATENCIÓN:** cualquier error de conexión puede causar daños al aparato y anular la garantía.

### 2 - MANTENIMIENTO Y CONSEJOS DE INSTALACIÓN

Antes de instalar el interfono, es importante que compruebe los puntos siguientes:

- No instalar en caso de condiciones extremas de humedad, de temperatura, de riesgo de corrosión o de polvo.
- No exponer directamente a la luz del sol, a la lluvia o a una fuerte humedad.
- No conectar el aparato a un ladrón o a un alargador.
- Tener cuidado de no perder la llave de proximidad del administrador (color rojo), el

producto quedaría bloqueado y perdería la garantía.

Consérvelo en un lugar seguro.

- No instalar cerca de otros aparatos eléctricos, como un ordenador, una televisión o una grabadora de vídeo.
- No instalar cerca de productos químicos ácidos, amoníaco o una fuente que emita gases tóxicos.
- No limpiar con un producto abrasivo o corrosivo. Usar un trapo ligeramente húmedo con agua jabonosa.
- Desconectar el aparato si no se usa durante un largo periodo de tiempo.
- No conectar el aparato a las instalaciones de telecomunicación.
- El cable monitor - placa externa debe ser de una sola pieza. Evitar los empalmes (regletas de bornes, soldaduras, etc.).

### 3 - RECICLAJE



Este logotipo significa que no se deben tirar aparatos inservibles con los residuos domésticos.

Las posibles sustancias peligrosas contenidas en el aparato pueden perjudicar la salud o el medio ambiente.

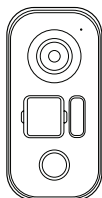
Entregue estos aparatos a su distribuidor o utilice los servicios municipales de recogida selectiva.



## B - DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

### 1 - CONTENIDO DEL KIT

1 x 1



2 x 3



3 x 3



4 x 1

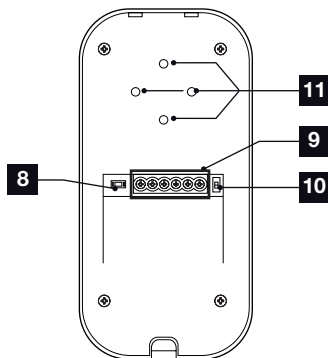
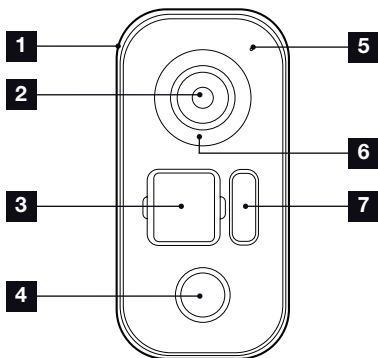


5 x 4



1	Placa externa	5	Tornillos de fijación de la placa externa
2	Tacos de fijación	6	Llave de proximidad RFID (rojo x1, gris x1, azul x2)
3	Tornillos de fijación		

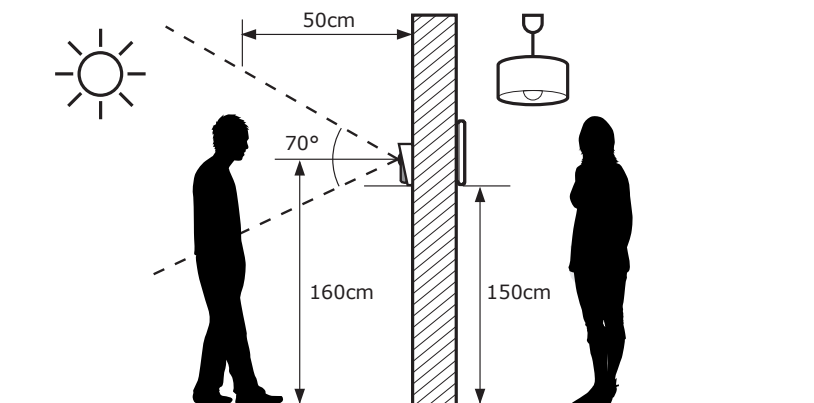
### 2 - PLACA EXTERNA



1	Caja de protección	7	Botón de llamada
2	Objetivo	8	Botón de reinicio RFID
3	Portanombre	9	Terminales de conexión
4	Altavoz	10	Interruptor de selección placa principal o secundaria
5	Micrófono	11	Orificios de orientación de la cámara
6	Iluminación por infrarrojos		

## C - INSTALACIÓN

La altura de instalación recomendada es de aproximadamente a 160 cm del suelo para la placa externa y 150 cm para la unidad interna.

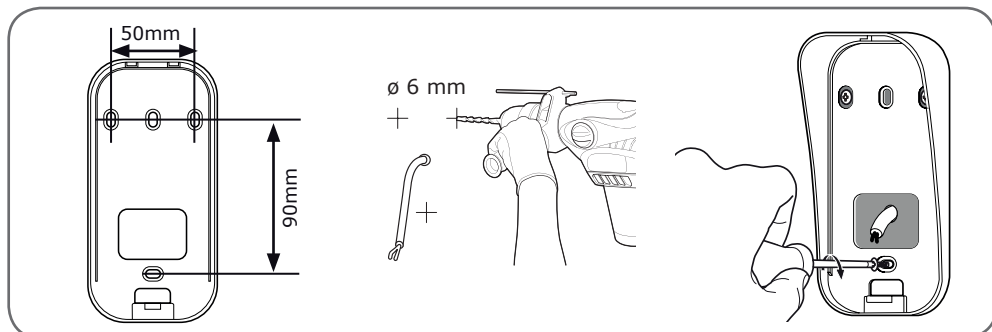


**ATENCIÓN:** Por motivos evidentes de seguridad, las conexiones solo se pueden realizar después de haber cortado la alimentación eléctrica.

### 1 - INSTALACIÓN DE LA PLACA EXTERNA

La placa externa no debe exponerse directamente a la intemperie. Prefiera una instalación en un porche o un lugar cubierto.

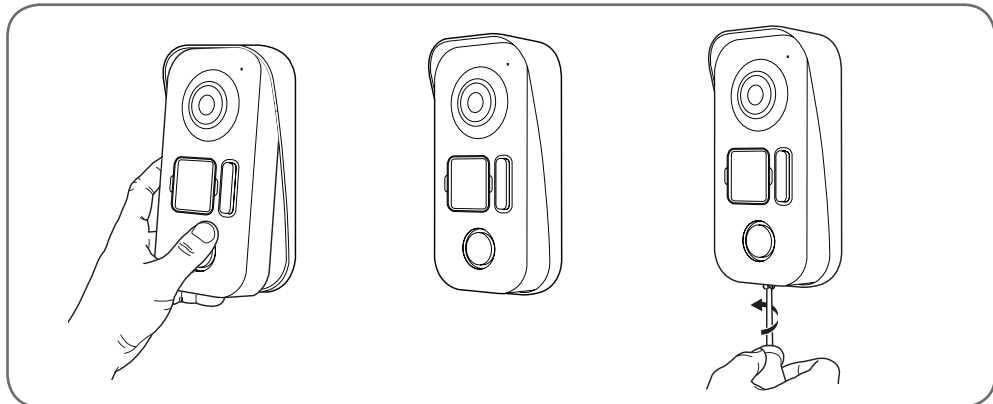
Fije la caja de la placa externa en el pilar con los tornillos y tacos adaptados al soporte (los tornillos y tacos suministrados son adecuados para paredes macizas).



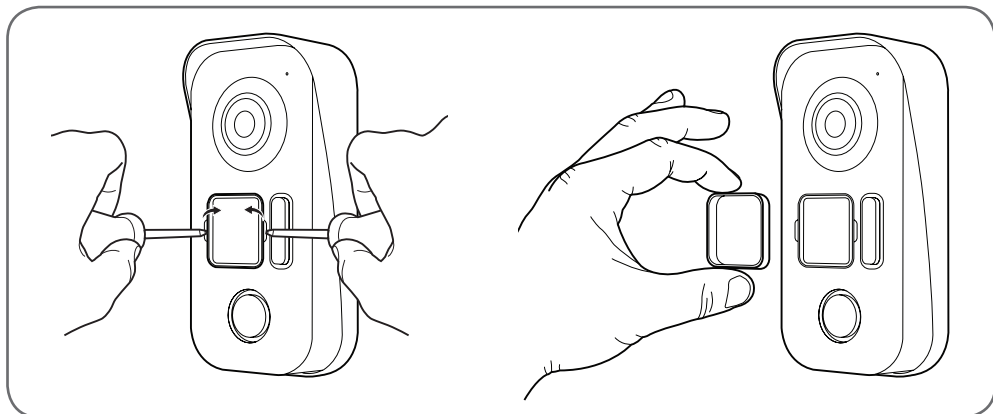
Después de haber realizado las conexiones de la placa externa (consulte el párrafo «conexiones»), colóquela en la caja.

## C - INSTALACIÓN

A continuación, atornille la placa externa a la caja con el tornillo suministrado.



Coloque la etiqueta con el nombre.



## 2 - LAS CONEXIONES

- No multiplique las regletas de bornes o los empalmes en el cable de conexión entre la placa externa y el monitor
- Aleje el cable de conexión entre la placa externa y el monitor de más de 50 cm de cualquier interferencia electromagnética (cable 230 V, aparato WiFi, microondas, etc.).
- Puede conectar y usar un cerradero eléctrico (no suministrado) con la placa externa, con o sin memoria mecánica.

### Entre el monitor y la placa externa (100 m como máximo)

Para asegurar una buena calidad de sonido y de imagen, se recomienda no usar más de 100 m de cable entre el videoportero y la placa externa. Conecte los cables correctamente, tal como se indica a continuación (una inversión de la conexión puede dañar la placa externa).



## C - INSTALACIÓN

La sección del cable que debe usar depende de su longitud:

Longitud del cable	Sección que debe usar
De 0 a 50 m	0,75 mm <sup>2</sup>
De 50 m a 100 m	1,5 mm <sup>2</sup>

### Entre la placa externa y un cerradero eléctrico (no suministrado)

Use un cerradero de 12 V / 1,1A como máximo con o sin memoria mecánica.

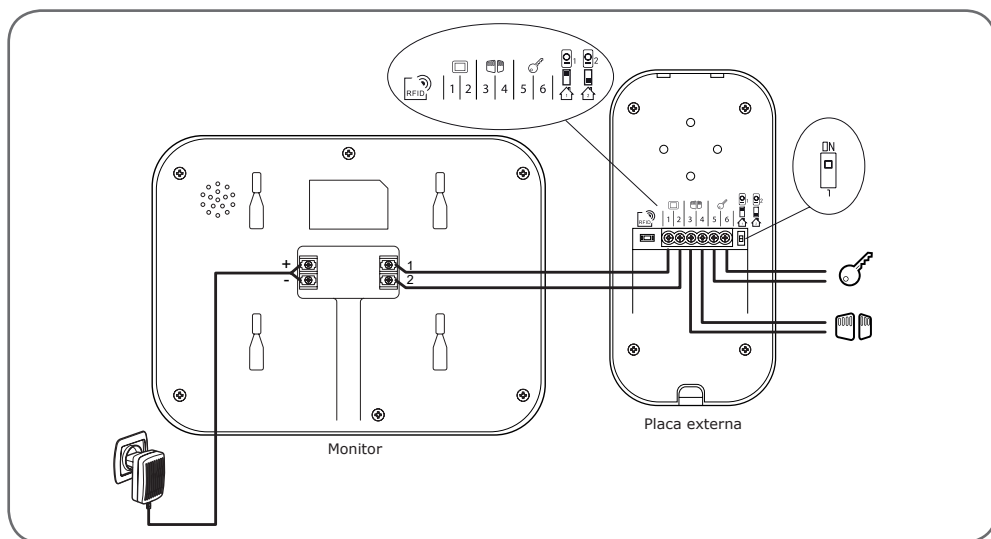
Para la conexión entre la placa externa y el cerradero, use cable de tipo:

Longitud del cable	Sección que debe usar
De 0 a 50 m	0,75 mm <sup>2</sup>

### Entre la placa externa y una motorización de cancela (no suministrada)

Sección que debe usar: 0,75 mm<sup>2</sup> mín.

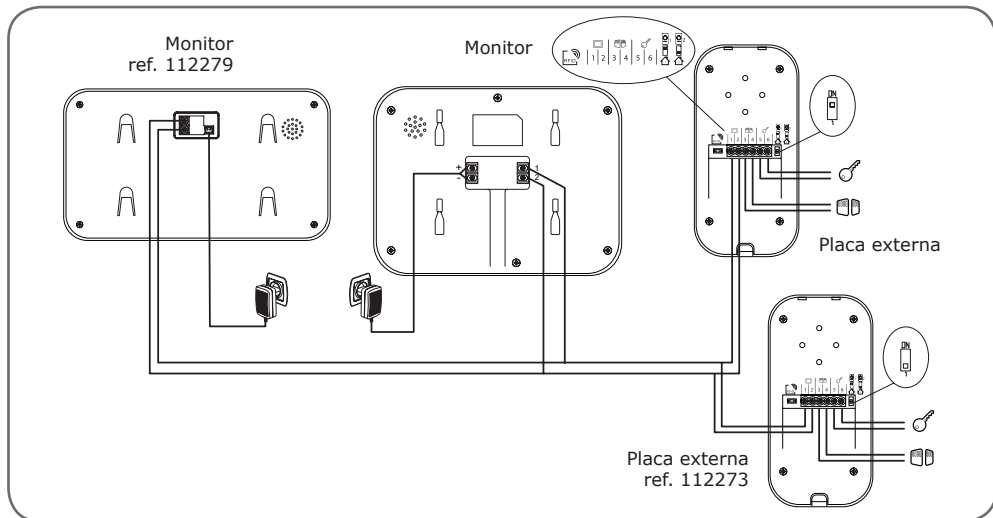
## 2.1 - CONEXIÓN ENTRE EL MONITOR Y LA PLACA EXTERNA



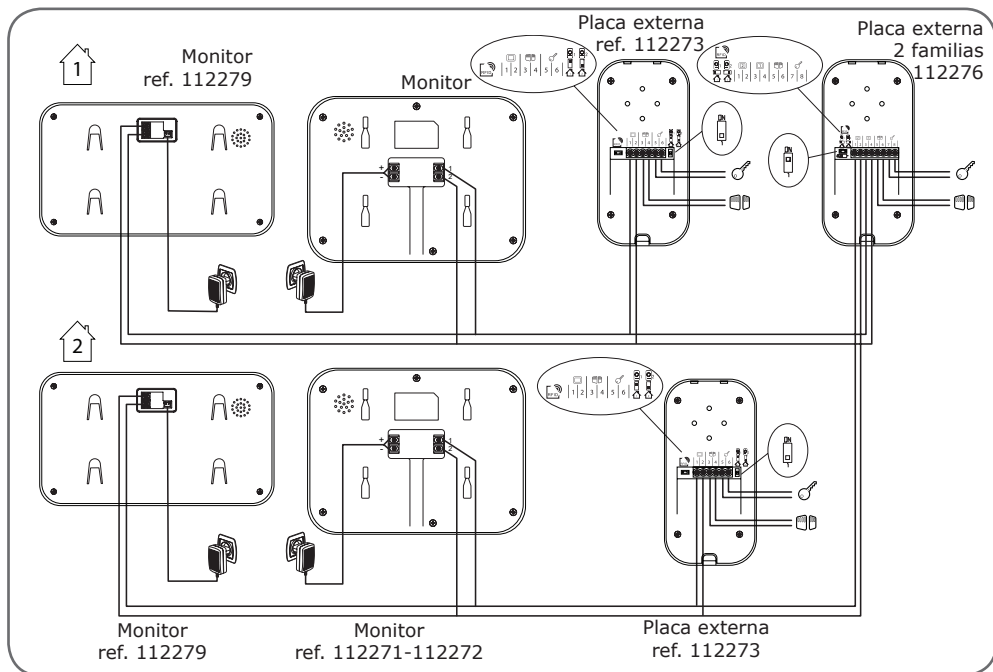
**IMPORTANTE:** conecte las regletas de bornes 3 y 4 directamente al contacto de apertura/cierre del accionamiento automático (entrada de control por cable de una motorización de cancela).

2.2 - CONEXIONES

2.2.1 - CONEXIONES 2 MONITORES + 2 PLACAS EXTERNAS



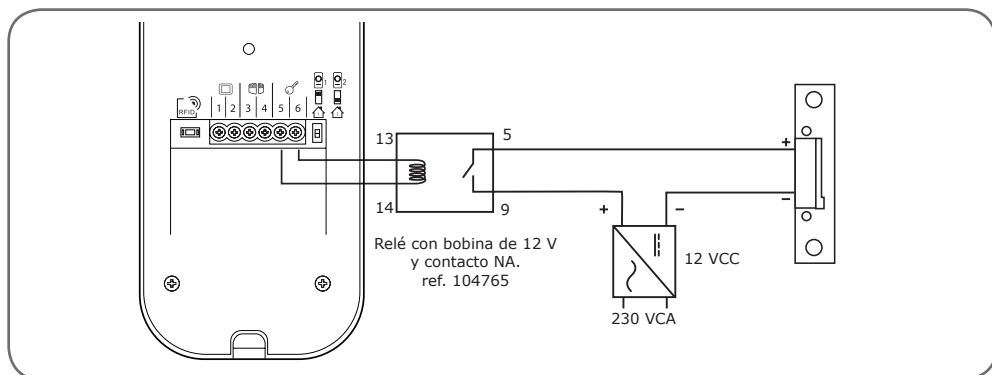
2.2.2 - CONFIGURACIÓN PARA 2 FAMILIAS



## C - INSTALACIÓN

**IMPORTANTE:** si tuviera problemas con la apertura de la cerradura causados por ejemplo por una gran distancia entre la pantalla y la placa externa, le recomendamos que separe la alimentación. Si usa una alimentación por separado, debe conectar un relé de 12 V (no suministrado) para controlar desde el interfono de vídeo, tal como se ilustra.

### 2.2.3 - CONEXIÓN A UN CERRADERO ELÉCTRICO CON ALIMENTACIÓN ADICIONAL

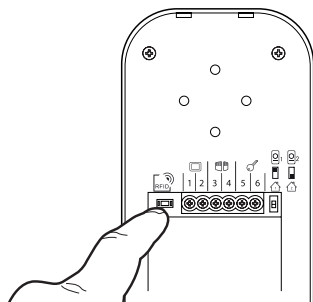


### 3.3 - PUESTA EN SERVICIO Y USO DE LAS LLAVES DE PROXIMIDAD

Se suministran tres tipos de llaves de proximidad: la llave de proximidad del administrador de color rojo, la llave de proximidad de color gris para añadir otras llaves de proximidad, las llaves de proximidad de usuarios de color azul.

#### 3.3.1 - INICIALIZACIÓN

Mientras el videoportero esté alimentado, pulse la tecla «**RESET**» en la parte trasera de la placa externa.





La placa externa emite 4 bips.  
Antes de 10 segundos, pase delante del portanombre la llave de proximidad del administrador (rojo).



Antes de 10 segundos, pase delante del portanombre la llave para añadir otras llaves de proximidad (gris).

### 3.3.2 - AÑADIR LLAVES DE PROXIMIDAD DE USUARIO

---



Pase delante del portanombre la llave para añadir otras llaves de proximidad (gris).



La placa externa emite 4 bips.  
Antes de 10 segundos, pase delante del portanombre una de las llaves de proximidad de usuario.

La placa externa emite 1 bip. Esperar 10 segundos para que la placa externa salga del modo añadir.

### 3.3.3 - ELIMINACIÓN DE TODAS LAS LLAVES DE PROXIMIDAD

---

Pase delante del portanombre la llave de proximidad del administrador para eliminar todas las llaves de proximidad identificadas. (llave de proximidad para añadir otras llaves de proximidad incluida).



### 3.3.4 - SELECCIÓN DE LA ACCIÓN RELACIONADA CON LAS LLAVES DE PROXIMIDAD DE LOS USUARIOS

---

Las llaves de proximidad RFID permiten abrir al mismo tiempo los cerraderos eléctricos y los automatismos de cancela. La selección se realiza en función del tiempo de lectura de la llave de proximidad RFID. Si la lectura es corta, se abre el cerradero eléctrico. Si la lectura es prolongada (3 s), se abre el automatismo de cancela

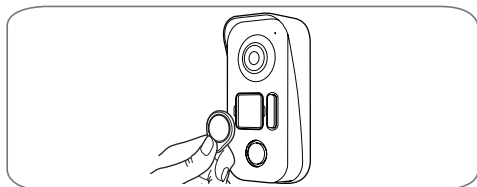
## D - USO

### 1 - DESBLOQUEO CON UNA LLAVE DE PROXIMIDAD

---

Las llaves de proximidad RFID permiten abrir al mismo tiempo los cerraderos eléctricos y los automatismos de cancela. La selección se realiza en función del tiempo de lectura de la llave de proximidad RFID.

Si la lectura es corta, se abre el cerradero eléctrico. Si la lectura es prolongada (3 s), se abre el automatismo de cancela (Suenan un bip a cada segundo)



Para la lectura prolongada, es indispensable posicionar correctamente la llave de acceso delante del portanombre.

## E - INFORMACIÓN TÉCNICA Y LEGAL

### 1 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Placa externa	
Cámara de vídeo	CMOS 420 TVL
Objetivo	90° (H) / 65° (V)
Alimentación	CC 13 V suministrada por el monitor
Consumo máx.	200 mA
Luminosidad	mín. 0 lux
Visión nocturna	de 0,5 a 1 m
Dimensión	15,6 x 7,7 x 4,2 cm
Índice de protección	IP44

### 2 - GARANTÍA

- Este producto tiene una garantía de 2 años para las piezas y la mano de obra desde la fecha de la compra. Es obligatorio conservar el justificante de compra durante todo el periodo de la garantía.
- La garantía no cubre los daños causados por negligencia, golpes o accidentes.
- Ningún elemento de este producto debe abrirse o repararse si no es por el personal de la empresa Smarthome France.
- Cualquier intervención en el aparato anulará la garantía.
- No seccione o alargue el cable del adaptador de red o se anulará la garantía.

### 3 - ASISTENCIA Y ASESORAMIENTO

- A pesar de todo el cuidado que hemos aportado al diseño de nuestros productos y a la realización de estas instrucciones, si encuentra dificultades durante la instalación del producto o tiene cualquier pregunta, le aconsejamos encarecidamente que se ponga en contacto con nuestros especialistas que se encuentran a su disposición para asesorarle.

- En caso de problemas de funcionamiento durante la instalación o tras unos días de uso, debe ponerse en contacto con nosotros con la instalación delante para que nuestros técnicos diagnostiquen el origen del problema, ya que este seguramente se deba a un ajuste no adaptado o a una instalación no conforme.

Póngase en contacto con los técnicos de nuestro servicio posventa en el:

**Asistencia técnica: + 34 902 101 633**  
De lunes a jueves de 8:00 a 17:00 h y los viernes de 08:00 a 13:00 h.



¿Necesita ayuda?  
**Avidssy**  
responde sus consultas en el  
sitio web [www.avidsen.com](http://www.avidsen.com)

## **E - INFORMACIÓN TÉCNICA Y LEGAL**

### **4 - DEVOLUCIÓN DEL PRODUCTO - SPV**

---

A pesar del cuidado aportado al diseño y a la fabricación de su producto, si éste debe ser devuelto al servicio posventa en nuestros locales, puede consultar la evolución de las intervenciones en nuestro sitio de Internet en la dirección siguiente: <http://sav.avidsen.com>

Smarthome France se compromete a disponer de existencias de las piezas de repuesto para este producto durante el periodo de garantía contractual.

### **5 - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

---

con la directiva RED

Smarthome France declara que el equipo designado a continuación:

112273

Cumple con la directiva RED y que su conformidad se ha evaluado según las normas aplicables vigentes:

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-3 V2.1.1

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 328 V2.1.1

EN 62479: 2010

EN 62368 -1: 2014 +A11: 2017

En Tours, el 14/08/2018

Alexandre Chaverot, presidente







**IT** Pulsantiera esterna supplementare per videocitofono  
2 fili - funzione RFID

cod. 112273



# INDICE

## **A - ISTRUZIONI DI SICUREZZA** **05**

---

1 - INTRODUZIONE	05
2 - MANUTENZIONE E PULIZIA	05
3 - SMALTIMENTO	05

## **B - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO** **06**

---

1 - CONTENUTO DEL KIT	06
2 - PULSANTIERA ESTERNA	06

## **C - INSTALLAZIONE** **07**

---

1 - INSTALLAZIONE DELLA PULSANTIERA ESTERNA	07
2 - COLLEGAMENTI	08
2.1 - COLLEGAMENTO TRA IL MONITOR E LA PULSANTIERA ESTERNA	09
2.2 - COLLEGAMENTI	10
2.2.1 - COLLEGAMENTI 2 MONITOR + 2 PULSANTIERA ESTERNA	10
2.2.2 - CONFIGURAZIONE PER 2 FAMIGLIE	10
2.2.3 - COLLEGAMENTO A UNA BOCCHETTA ELETTRICA CON UN'ALIMENTAZIONE SUPPLEMENTARE	11
3.3 - MESSA IN SERVIZIO DEI BADGE	11
3.3.1 - INIZIALIZZAZIONE	11
3.3.2 - AGGIUNTA DI BADGE UTENTE	12
3.3.3 - ELIMINAZIONE DI TUTTI I BADGE	12
3.3.4 - SELEZIONE DELL'AZIONE COLLEGATA AI BADGE UTENTE	12

## ***D - UTILIZZO*** **13**

---

1 - APERTURA CON BADGE 13

## ***E - NOTE TECNICHE E LEGALI*** **14**

---

1 - CARATTERISTICHE TECNICHE 14

2 - GARANZIA 14

3 - ASSISTENZA E CONSIGLI 14

4 - RESO DEL PRODOTTO - SERVIZIO POST VENDITA 15

5 - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ 15



## A - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### 1 - INTRODUZIONE

Questo pacchetto include una pulsantiera esterna supplementare compatibile con i seguenti videocitofoni di riferimento:

- 112266: Ylva 3
- 112271: Ylva 3+
- 112272: Ylva 3+ Compact

Principali caratteristiche:

- Visualizzazione video a colori: premendo il pulsante di chiamata sulla pulsantiera esterna, l'immagine ripresa dalla telecamera è subito trasmessa al display (non incluso) e si avverte inoltre il suono di un campanello.
- Regolazione automatica dell'esposizione: la telecamera si adatta automaticamente alla luce ambiente.
- Possibilità di gestire due tipi di accesso (serratura e cancello).
- Visione a infrarossi integrata per identificare chi suona senza bisogno di ulteriori luci.
- Apertura di una bocchetta elettrica o azionamento di un cancello (non inclusi) usando uno dei due badge utente forniti.

**IMPORTANTE:** Leggere manuale il presente manuale prima di eseguire l'installazione. In caso di necessità, per informazioni è possibile contattare il nostro call center.

**ATTENZIONE:** eventuali errori nel collegamento possono causare danni al dispositivo e invalidare la garanzia.

### 2 - MANUTENZIONE E CONSIGLI PER L'INSTALLAZIONE

Prima di installare il videocitofono, controllare quanto elencato di seguito:

- Non installare in ambienti soggetti a condizioni estreme di umidità, temperatura, rischio di corrosione o presenza eccessiva di polvere.
- Non esporre alla luce diretta del sole, alla pioggia o a umidità elevata.
- Non usare prese multiple o prolunghe.
- Conservare il badge amministratore (di colore rosso) in un luogo sicuro; nel caso in cui vada smarrito il prodotto sarà bloccato e la garanzia invalidata.

- Non installare in prossimità di altri apparecchi elettronici come computer, televisori o videoregistratori.
- Non installare in prossimità di prodotti chimici acidi, ammoniaca o fonti di emissione di gas tossici.
- Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi. Usare un panno leggermente inumidito con acqua e sapone.
- Se inutilizzato per un lungo periodo, scollegare il dispositivo.
- Non collegare il dispositivo a impianti di telecomunicazione pubblici.
- Il cavo monitor - pulsantiera esterna deve essere intero. Evitare i raccordi (morsetti, saldature, ecc.).

### 3 - SMALTIMENTO



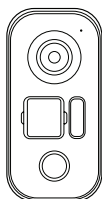
Questo logo indica che i dispositivi non più utilizzabili non possono essere gettati nei normali contenitori per i rifiuti ordinari. Le sostanze tossiche che possono essere in essi contenuti, infatti, potrebbero rappresentare un rischio per la salute e per l'ambiente. Tali dispositivi devono essere resi al proprio rivenditore oppure smaltiti secondo quanto stabilito dalle autorità locali.



## B - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

### 1 - CONTENUTO DEL KIT

1 x 1



2 x 3



3 x 3



4 x 1

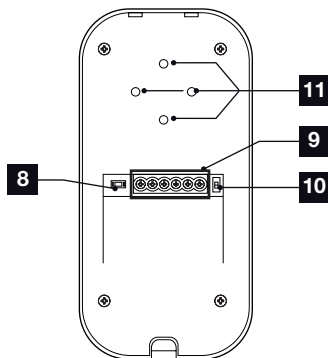
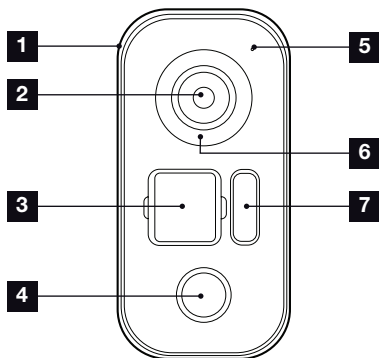


5 x 4



1	Pulsantiera esterna	5	Vite di fissaggio della pulsantiera esterna
2	Tasselli	6	Badge RFID (rosso x1, grigio x1, blu x2)
3	Viti di fissaggio		

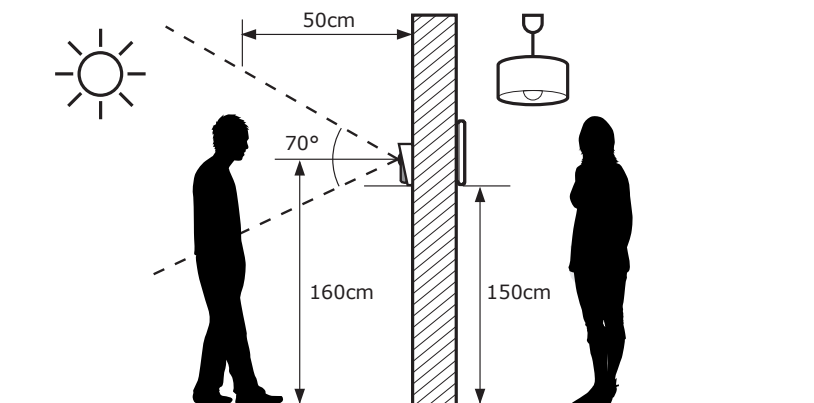
### 2 - PULSANTIERA ESTERNA



1	Copertura di protezione	7	Pulsante di chiamata
2	Obiettivo	8	Pulsante di reset RFID
3	Portanome	9	Morsettiere di collegamento
4	Altoparlante	10	Interruttore di selezione della pulsantiera principale o secondaria
5	Microfono	11	Foro di orientamento della telecamera
6	Illuminazione a infrarossi		

## C - INSTALLAZIONE

L'altezza di montaggio consigliata è di 160 cm circa da terra per la pulsantiera esterna e di 150 cm circa da terra per l'unità interna.

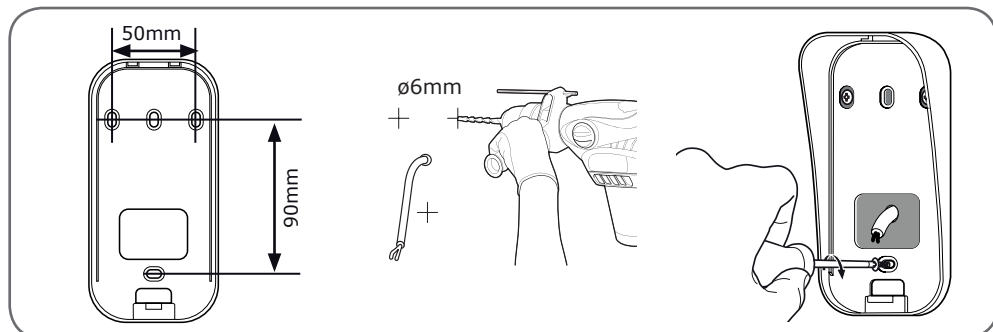


**ATTENZIONE:** Per motivi di sicurezza i collegamenti devono essere eseguiti solo dopo aver interrotto l'alimentazione di corrente.

### 1 - INSTALLAZIONE DELLA PULSANTIERA ESTERNA

La pulsantiera esterna non deve essere direttamente esposta alle intemperie. Prediligere l'installazione sotto un portico o comunque in un luogo coperto.

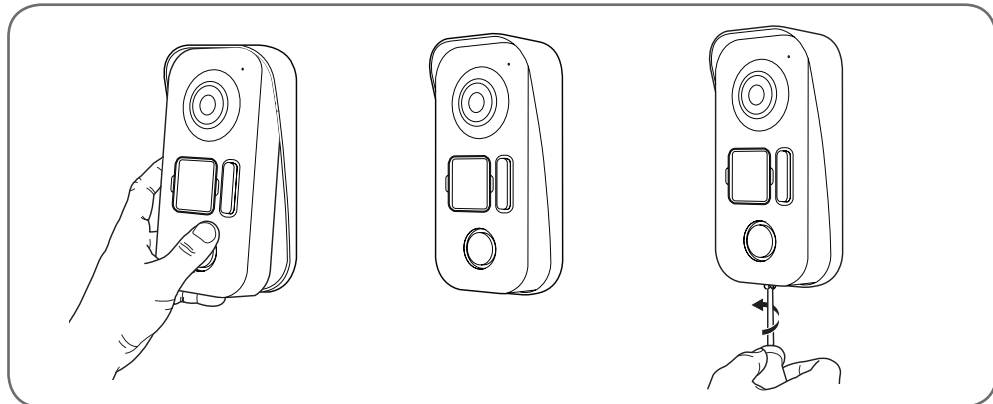
Fissare la custodia con visiera della pulsantiera esterna al pilastro o al muro usando viti e tasselli adatti al tipo di supporto (le viti e i tasselli forniti sono adatti per l'uso su muri pieni).



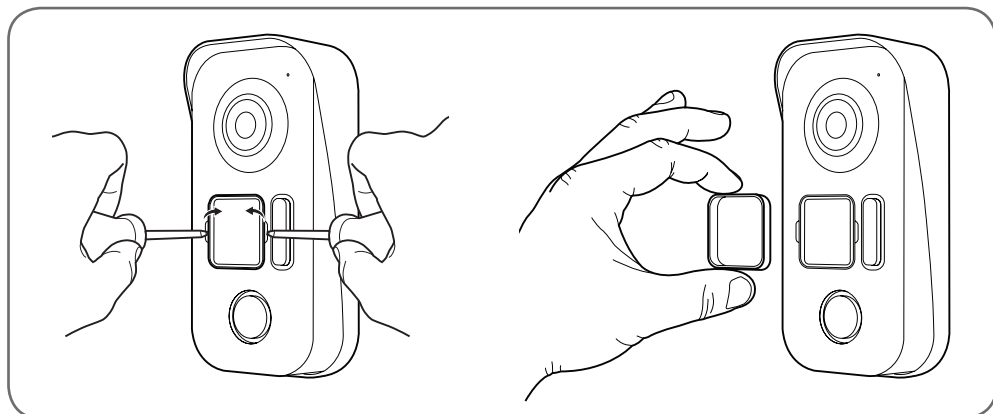
Eseguire i vari collegamenti elettrici della pulsantiera esterna (v. paragrafo Collegamenti) e disporla all'interno della custodia con visiera.

## C - INSTALLAZIONE

Fissare la pulsantiera all'interno della custodia con visiera servendosi dell'apposita vite.



Inserire l'etichetta con il nome.



## 2 - COLLEGAMENTI

- Non usare più morsetti o raccordi sul filo di collegamento tra la pulsantiera esterna e il monitor
- Allontanare il filo di collegamento tra la pulsantiera esterna e il monitor di oltre 50cm da eventuali fonti di interferenza elettromagnetica (cavi 230V, dispositivi Wi-Fi, forni a microonde, ecc.)
- Possibilità di collegare alla pulsantiera esterna una bocchetta elettrica (non inclusa) con o senza memoria meccanica.

### Tra il monitor e la pulsantiera esterna (100m max.)

Per garantire una qualità audio/video ottimale, si consiglia di non utilizzare cavi di più di 100m tra il videocitofono e la pulsantiera esterna. Collegare i fili facendo attenzione a rispettare quanto indicato di seguito (un eventuale inversione dei cavi potrebbe danneggiare la pulsantiera esterna).



## C - INSTALLAZIONE

La sezione del cavo da utilizzare dipende dalla lunghezza dello stesso:

Lunghezza cavo	Sezione da utilizzare
Da 0 a 50m	0,75mm <sup>2</sup>
Da 50m a 100m	1,5mm <sup>2</sup>

### Tra la pulsantiera esterna e la bocchetta elettrica (non inclusa)

Usare una bocchetta 12V/1,1A max. con o senza memoria meccanica.

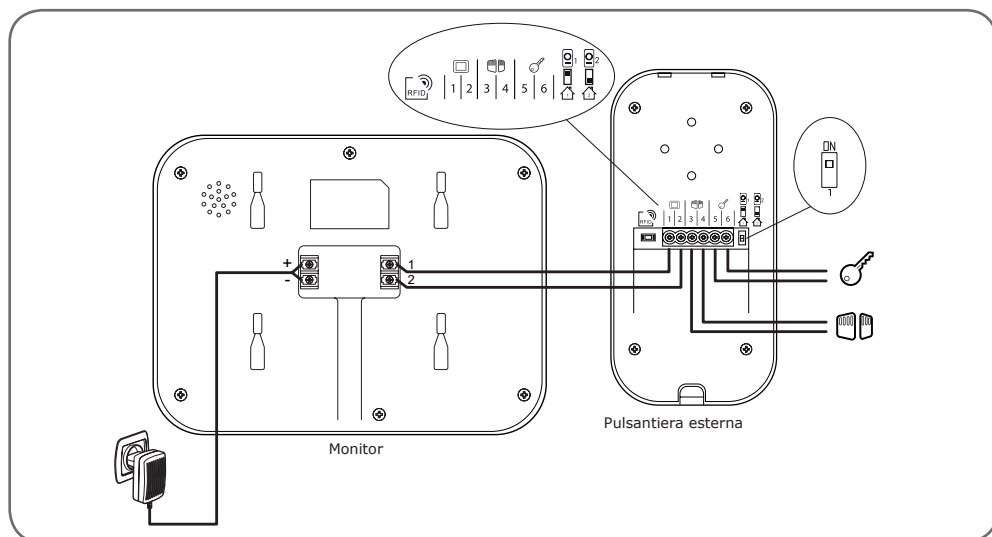
Per il collegamento tra la pulsantiera esterna e la bocchetta elettrica usare un cavo con le caratteristiche seguenti:

Lunghezza cavo	Sezione da utilizzare
Da 0 a 50m	0,75mm <sup>2</sup>

### Tra la pulsantiera esterna e l'automatismo per cancello (non incluso)

Sezione da utilizzare: 0,75mm<sup>2</sup> min.

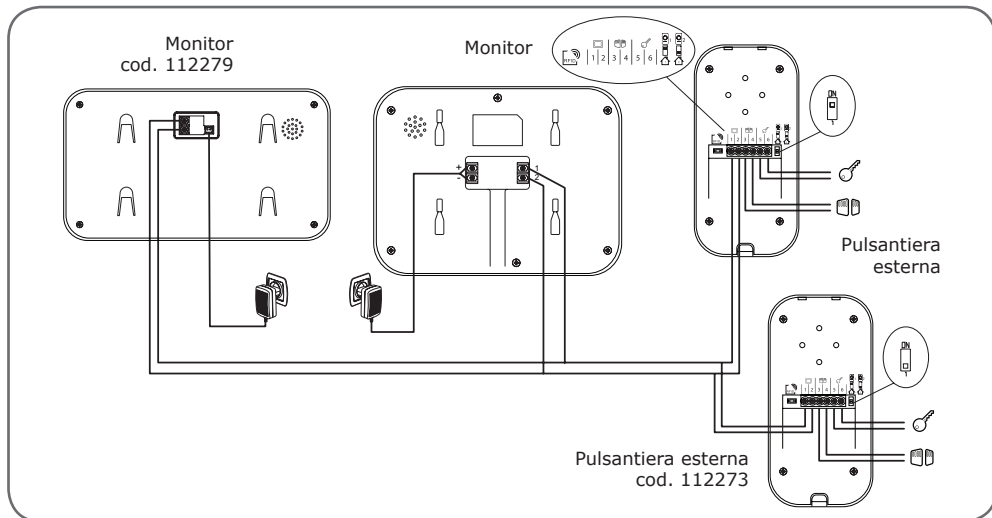
#### 2.1 - COLLEGAMENTO TRA IL MONITOR E LA PULSANTIERA ESTERNA



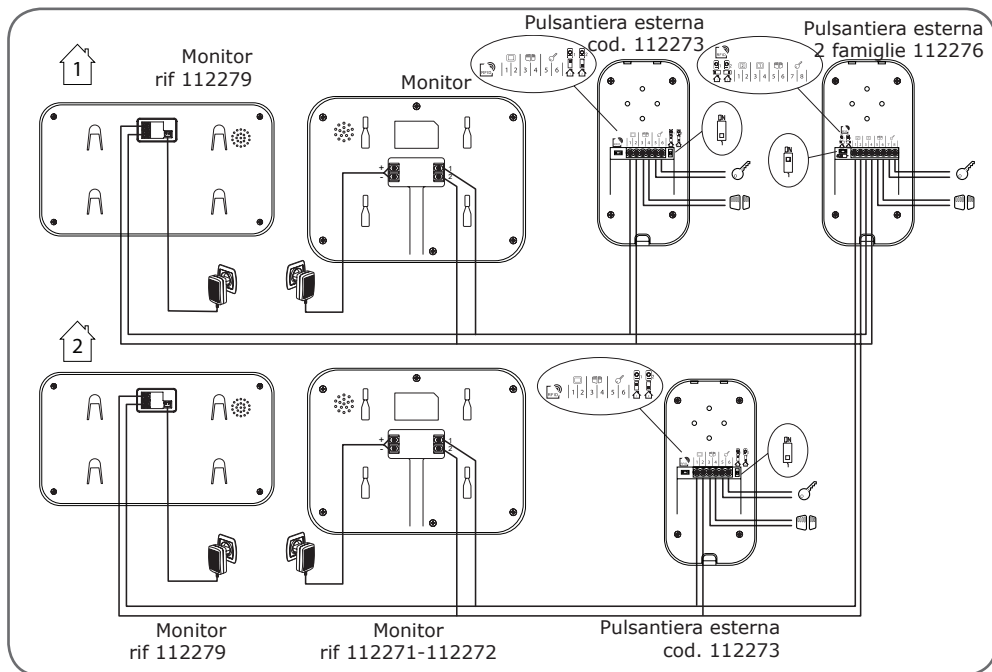
**IMPORTANTE:** collegare i morsetti 3 e 4 direttamente al contatto di apertura/chiusura del cancello (ingresso comando filare cancello motorizzato).

2.2 - COLLEGAMENTI

2.2.1 - COLLEGAMENTI 2 MONITOR + 2 PULSANTIERE ESTERNE



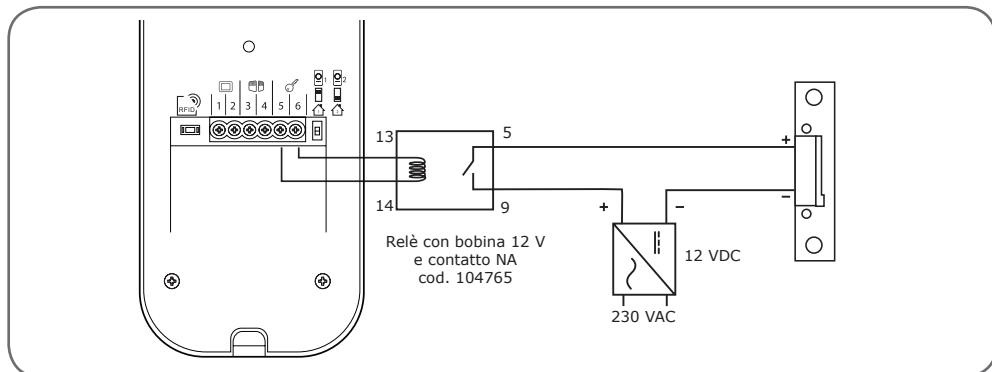
2.2.2 - CONFIGURAZIONE PER 2 FAMIGLIE



## C - INSTALLAZIONE

**IMPORTANTE:** nel caso in cui la serratura non dovesse aprirsi, ad esempio a causa dell'eccessiva distanza tra lo schermo e la pulsantiera esterna, si consiglia di alimentare i due elementi separatamente. Attenzione: se l'alimentazione è separata, è necessario aggiungere un relè 12 v (non incluso - v. figura) per gestire l'apertura a partire dal videocitofono.

### 2.2.3 - COLLEGAMENTO A UNA BOCCHETTA ELETTRICA CON UN'ALIMENTAZIONE SUPPLEMENTARE

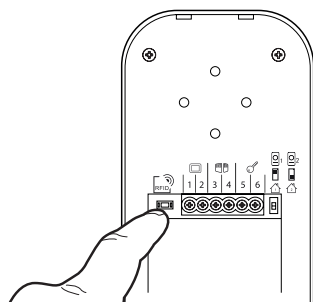


### 3.3 - MESSA IN SERVIZIO E UTILIZZO DEI BADGE

In dotazione vi sono tre tipi di badge: badge amministratore (rosso), badge per aggiungere altri badge (grigio) e badge utente (blu).

#### 3.3.1 - INIZIALIZZAZIONE

Assicurarsi che il videocitofono sia alimentato e premere il tasto "**RESET**" che si trova sul retro della pulsantiera esterna.



## C - INSTALLAZIONE



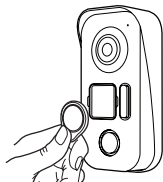
La pulsantiera esterna emette 4 bip.  
Passare il badge amministratore (rosso) davanti al portanome entro 10 secondi.



Passare il badge per l'aggiunta di altri badge (grigio) davanti al portanome entro 10 secondi.

### 3.3.2 - AGGIUNTA DI BADGE UTENTE

---



Passare il badge per l'aggiunta (grigio) davanti al portanome.



La pulsantiera esterna emette 4 bip.  
Passare un badge utente davanti al portanome entro 10 secondi.

La pulsantiera esterna emette 1 bip. Attendere 10 secondi che la pulsantiera esterna esca dalla modalità di aggiunta.

### 3.3.3 - ELIMINAZIONE DI TUTTI I BADGE

---

Per eliminare tutti i badge riconosciuti (incluso il badge per aggiungere altri badge), passare davanti al portanome. il badge amministratore.



### 3.3.4 - SELEZIONE DELL'AZIONE COLLEGATA AI BADGE UTENTE

---

I badge RFID permettono di aprire sia le bocchette elettriche che il cancello. La selezione viene fatta in funzione della durata di lettura del badge RFID.

In caso di lettura breve, si apre la bocchetta elettrica. In caso di lettura lunga (3 sec), si apre il cancello.

## D - UTILIZZO

### 1 - APERTURA CON BADGE

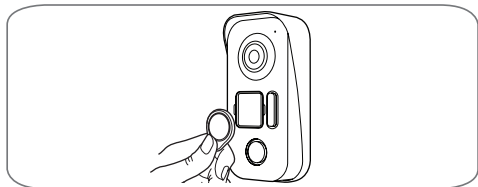
---

I badge RFID permettono di aprire sia le bocchette elettriche che il cancello. La selezione viene fatta in funzione della durata di lettura del badge RFID.

In caso di lettura breve, si apre la bocchetta elettrica.

In caso di lettura lunga (3 sec), si apre il cancello.

(Viene emesso un bip ad ogni secondo)



Per una lettura lunga, è obbligatorio posizionare bene il badge davanti al portanome.

**1 - CARATTERISTICHE TECNICHE**

Pulsantiera esterna	
Telecamera	CMOS 420TVL
Obiettivo	90° (H) / 65° (V)
Alimentazione	CC 13 V tramite monitor
Consumo max.	200 mA
Luminosità	min. 0 lux
Visione notturna	da 0,5 a 1 m
Misure	15,6 x 7,7 x 4,2 cm
Indice di protezione	IP44

**2 - GARANZIA**

- Il presente prodotto è coperto da una garanzia pezzi e manodopera di 2 anni a partire dalla data di acquisto. Per far valere la garanzia è necessario conservare la prova di acquisto.
- La garanzia non copre eventuali danni dovuti a negligenza, urti o incidenti.
- I componenti del prodotto non devono essere aperti o riparati da persone esterne alla società Smarthome France.
- Eventuali interventi di riparazione autonomi dell'apparecchio invalidano la garanzia.
- Non tagliare o prolungare il cavo dell'adattatore AC/DC, pena l'annullamento della garanzia.

- In caso di malfunzionamento del prodotto durante l'installazione o pochi giorni dopo la stessa si invita a contattare il servizio clienti rimanendo in prossimità del prodotto in modo da consentire ai nostri tecnici di diagnosticare subito l'origine del problema, con molta probabilità dovuto a errato settaggio o installazione non conforme.

I tecnici del servizio post-vendita sono disponibili al numero:

**Assistenza clienti: + 39 02 97 27 15 98**

**Dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 13:00 e dalle 14:00 alle 18:00.**

**3 - ASSISTENZA E CONSIGLI**

- Nonostante tutta la cura con la quale abbiamo progettato i nostri prodotti e realizzato il presente manuale, qualora l'utente incontri difficoltà nell'installare il prodotto o abbia dei dubbi è invitato a contattare i nostri specialisti, che saranno sempre a sua completa disposizione per rispondere a tutte le sue domande.



Bisogno di aiuto?  
**Aidssy**  
risponde a tutte le tue domande  
sul sito [www.advisen.com](http://www.advisen.com)

## **E - NOTE TECNICHE E LEGALI**

### **4 - RESO DEL PRODOTTO - SERVIZIO POST VENDITA**

---

Nonostante tutta la cura con la quale abbiamo progettato e realizzato il prodotto acquistato, qualora fosse necessario rinviarlo al produttore tramite il servizio post vendita per permetterne la riparazione, sarà possibile consultare lo stato di avanzamento dell'intervento collegandosi al seguente sito Internet: <http://sav.avidsen.com>

Smarthome France si impegna a disporre di uno stock di pezzi di ricambio per questo prodotto durante il periodo di garanzia contrattuale.

### **5 - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

---

Alla direttiva RED

Smarthome France dichiara che il dispositivo seguente:

112273

È conforme alla direttiva RED e che tale conformità è stata valutata in ottemperanza delle seguenti norme vigenti:

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-3 V2.1.1

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 328 V2.1.1

EN 62479: 2010

EN 62368 -1: 2014 + A11: 2017

Tours, 14/08/2018

Alexandre Chaverot, presidente







**PT** *Placa de rua suplementar para videofone*  
*2 fios - função RFID*

ref. 112273



Picture memory feature  
Mémorisation des visiteurs



# ÍNDICE

<b>A - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA</b>	<b>05</b>
1 - INTRODUÇÃO	05
2 - CONSERVAÇÃO E LIMPEZA	05
3 - RECICLAGEM	05
<b>B - DESCRIÇÃO DO PRODUTO</b>	<b>06</b>
1 - CONTEÚDO DO KIT	06
2 - PLACA DE RUA	06
<b>C - INSTALAÇÃO</b>	<b>07</b>
1 - INSTALAÇÃO DA PLACA DE RUA	07
2 - AS LIGAÇÕES	08
2.1 - LIGAÇÃO ENTRE O MONITOR E A PLACA DE RUA	09
2.2 - LIGAÇÕES	10
2.2.1 - LIGAÇÕES 2 MONITORES + 2 PLACAS DE RUA	10
2.2.2 - CONFIGURAÇÃO PARA 2 FAMÍLIAS	10
2.2.3 - LIGAÇÃO A UM TRINCO ELÉTRICO COM UMA ALIMENTAÇÃO SUPLEMENTAR	11
3.3 - COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO DOS CRACHÁS DE ACESSO	11
3.3.1 - INICIALIZAÇÃO	11
3.3.2 - ADIÇÃO DOS CRACHÁS DE ACESSO DO UTILIZADOR	12
3.3.3 - ELIMINAÇÃO DE TODOS OS CRACHÁS DE ACESSO	12
3.3.4 - SELEÇÃO DA AÇÃO LIGADA AOS CRACHÁS DE ACESSO DOS UTILIZADORES	12

## ***D - UTILIZAÇÃO*** **13**

---

1 - DESBLOQUEIO COM UM CRACHÁ DE ACESSO 13

## ***E - INFORMAÇÕES TÉCNICAS E LEGAIS*** **14**

---

1 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 14

2 - GARANTIA 14

3 - ASSISTÊNCIA E CONSELHOS 14

4 - DEVOLUÇÃO DO PRODUTO - SPV 15

5 - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE 15



## A - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

### 1 - INTRODUÇÃO

Este pack inclui uma placa de rua suplementar compatível com as seguintes referências de videoproteiro:

- 112266: Ylva 3
- 112271: Ylva 3+
- 112272: Ylva 3+ compact

Características principais:

- Receção de vídeo colorido: quando um visitante prime a tecla de chamada da placa de rua, esta ação transmite imediatamente a imagem ao ecrã (não fornecido) e uma campainha assinala a sua presença.
- Ajuste automático da exposição: a câmara de vídeo ajusta-se automaticamente à iluminação ambiente.
- Permite controlar dois dispositivos de acesso (fechadura e comando automático).
- A visão em infravermelho integrada na câmara de vídeo permite identificar os visitantes sem necessidade de iluminação suplementar.
- Abertura de um trinco elétrico ou de um motor de portão (não fornecido) ao apresentar um dos dois crachás de acesso do utilizador fornecidos.

**IMPORTANTE:** Este manual deve ser lido atentamente antes da instalação. Em caso de problema, os técnicos da nossa Hotline estão disponíveis para fornecer toda a informação necessária.

**ADVERTÊNCIA:** uma ligação incorreta pode causar danos no aparelho e anular a garantia.

### 2 - CONSERVAÇÃO E CONSELHOS DE INSTALAÇÃO

Antes de instalar o seu videoproteiro, verificar imperiosamente os pontos seguintes:

- Não instalar em condições extremas de humidade, temperatura e poeira ou em caso de risco elevado de corrosão.
- Não expor diretamente à luz do sol, chuva ou grande humidade.
- Não ligar o aparelho à uma tomada múltipla ou cabo de extensão.

- Evitar a perda do crachá de administrador (de cor vermelha) porque neste caso o produto seria bloqueado e a garantia anulada. Conservar o aparelho num lugar seguro.
- Não instalar perto de outros dispositivos eletrónicos, como um computador, um televisor ou um gravador de vídeo.
- Não instale o aparelho na proximidade de produtos químicos ácidos, de amoníaco ou de fontes de emissão de gases tóxicos.
- Não limpar o aparelho com um produto abrasivo ou corrosivo. Utilizar um pano ligeiramente humedecido com água e sabão.
- Se quiser deixar o aparelho inativo durante um período prolongado, não se esqueça de desligá-lo.
- Não ligar o aparelho às redes nacionais de telecomunicação.
- O cabo monitor - placa de rua deve constituir uma única peça. Evitar o uso de junções (bornes, soldaduras, etc.).

### 3 - RECICLAGEM



Este logótipo significa que os aparelhos inutilizados não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico.

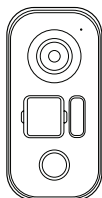
As substâncias perigosas que poderão conter podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Peça ao seu fornecedor que recolha estes dispositivos ou utilize os meios de recolha seletiva disponibilizados pela sua autarquia.



## B - DESCRIÇÃO DO PRODUTO

### 1 - CONTEÚDO DO KIT

1 x 1



2 x 3



3 x 3



4 x 1

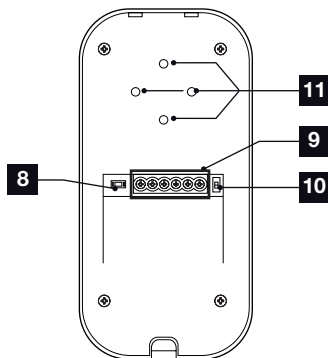
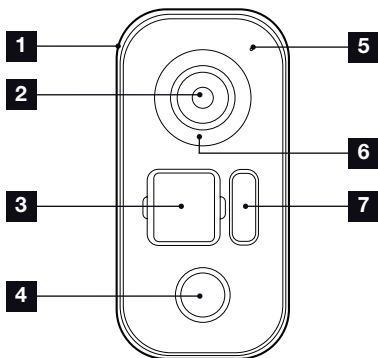


5 x 4



1	Placa de rua	5	Parafuso de fixação da placa de rua
2	Buchas	6	Crachá de acesso RFID (vermelho x1, cinzento x1, azul x2)
3	Parafuso de fixação		

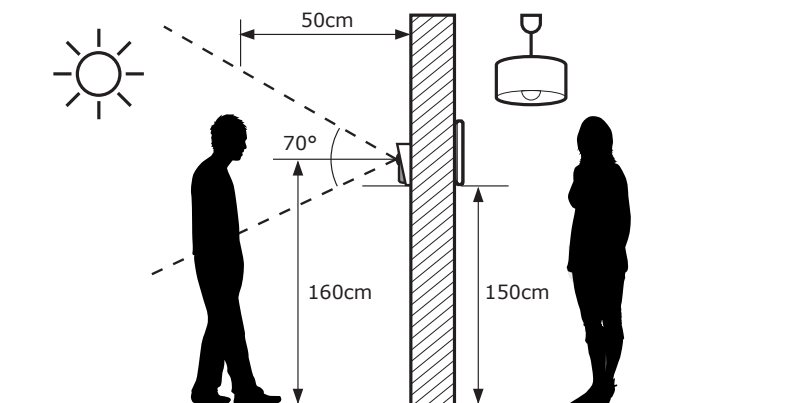
### 2 - PLACA DE RUA



1	Tampa de proteção	7	Botão de chamada
2	Objetiva	8	Botão de reinicialização RFID
3	Placa de identificação	9	Terminais de ligação
4	Altifalante	10	Interruptor de seleção de placa principal ou secundária
5	Microfone	11	Orifícios de orientação da câmara
6	Iluminação de infravermelhos		

## C - INSTALAÇÃO

A altura de montagem recomendada é de cerca de 160 cm do solo para a placa de rua e 150 cm do solo para a unidade interna.

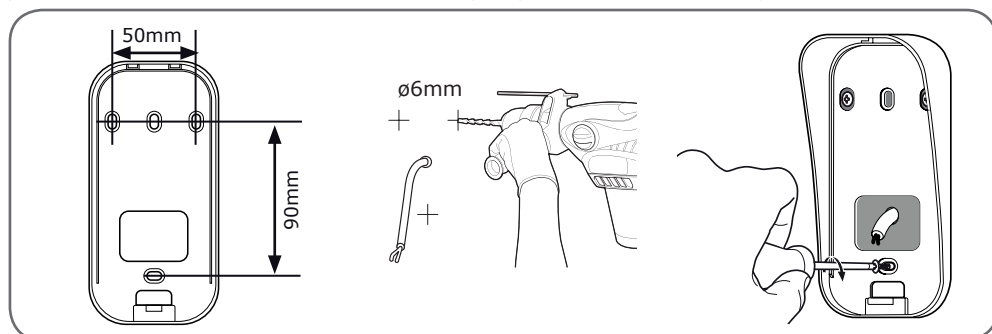


**ATENÇÃO:** Por motivos evidentes de segurança, as ligações apenas devem ser efetuadas após ter desligado a alimentação elétrica.

### 1 - INSTALAÇÃO DA PLACA DE RUA

A placa de rua não deve estar diretamente exposta às intempéries. É preferível utilizar um alpendre ou um lugar coberto.

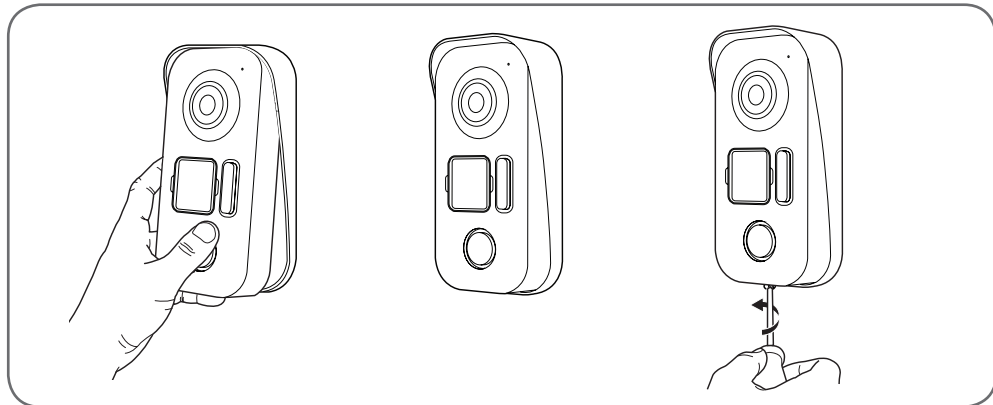
Fixar a tampa da placa de rua na sua coluna com a ajuda de parafusos e buchas adaptados ao suporte (os parafusos e buchas fornecidos são aconselháveis para paredes de material sólido).



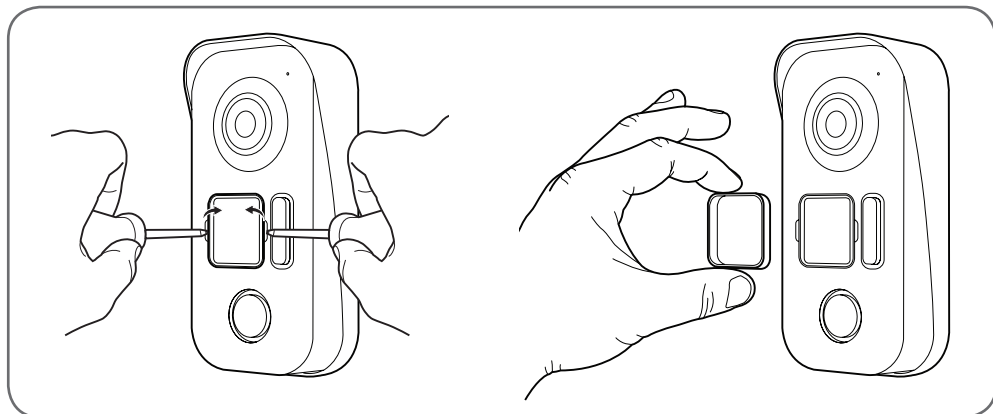
Após ter efetuado as ligações da placa de rua (ver parágrafo "ligações"), colocá-la na sua tampa.

## C - INSTALAÇÃO

Em seguida, aparafusar a placa de rua à tampa com a ajuda do parafuso fornecido.



Colocar a etiqueta do nome no lugar.



## 2 - AS LIGAÇÕES

- Não multiplicar as caixas de junção ou conexões no fio de ligação entre a placa de rua e o monitor
- Mantenha o fio entre a placa de rua e o monitor a mais de 50cm de distância de qualquer interferência eletromagnética (cabo de 230 V, dispositivo WiFi, forno de micro-ondas, etc.)
- Pode conectar e usar um trinco elétrico (não fornecido) com a sua placa de rua, com ou sem memória mecânica.

### Entre o monitor e a placa de rua (100m no máximo)

Com vista a garantir uma boa qualidade de áudio e vídeo, aconselha-se não utilizar mais de 100m de cabo entre o videoporteiro e a placa de rua. Ligar corretamente os fios conforme se segue (uma inversão de ligação pode danificar a placa de rua).



A secção do cabo a utilizar depende do seu comprimento:

Comprimento do cabo	Secção a utilizar
De 0 a 50m	0,75mm <sup>2</sup>
De 50m a 100m	1,5mm <sup>2</sup>

**Entre a placa de rua e um trinco elétrico (não fornecido)**

Utilizar um trinco de 12 V/1,1A no máximo com ou sem memória mecânica.

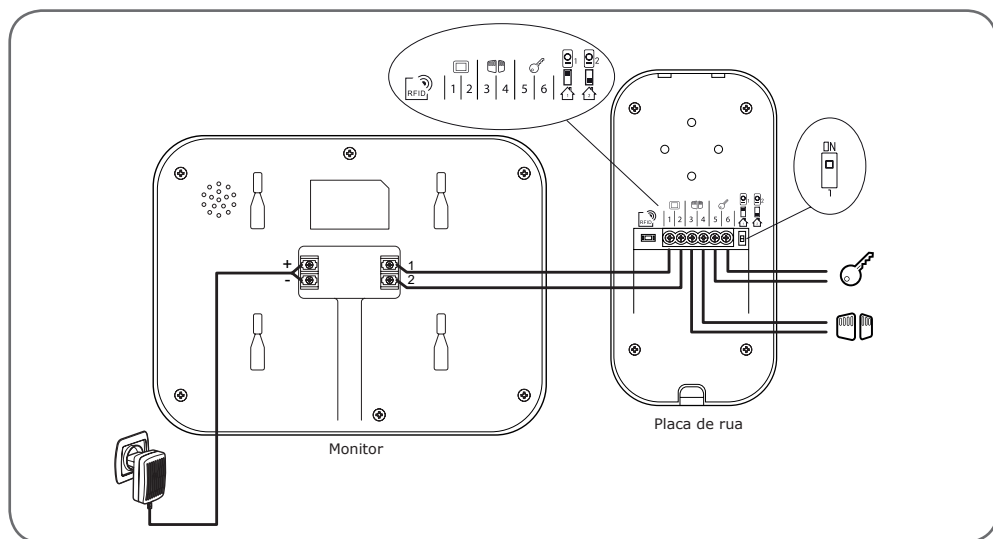
Para a ligação entre a placa de rua e o trinco, utilizar um cabo do tipo:

Comprimento do cabo	Secção a utilizar
De 0 a 50m	0,75mm <sup>2</sup>

**Entre a placa de rua e um portão automático (não fornecido)**

Secção a utilizar: 0,75mm<sup>2</sup> mín

**2.1 - LIGAÇÃO ENTRE O MONITOR E A PLACA DE RUA**

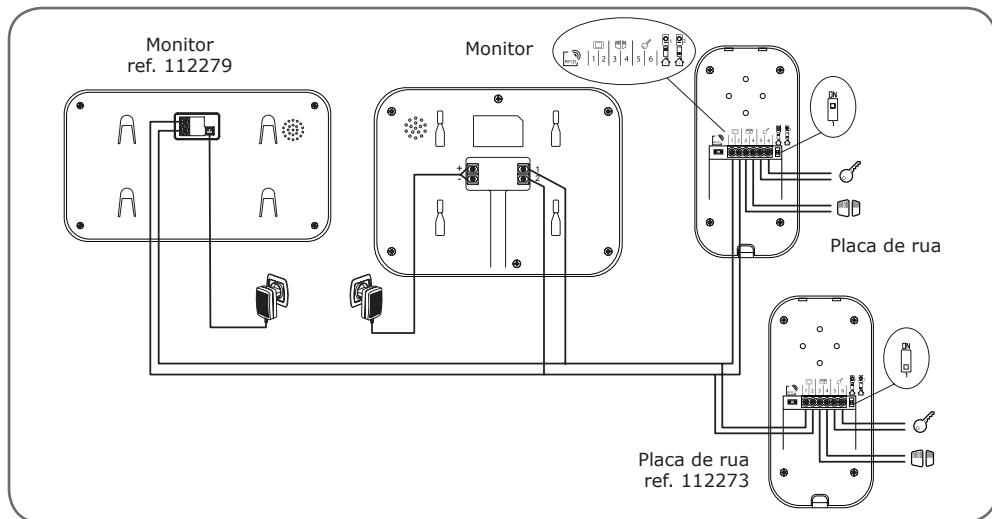


**IMPORTANTE:** ligar os terminais 3 e 4 diretamente ao contacto de abertura/fecho do comando automático (entrada de comando com fio de um motor de portão).

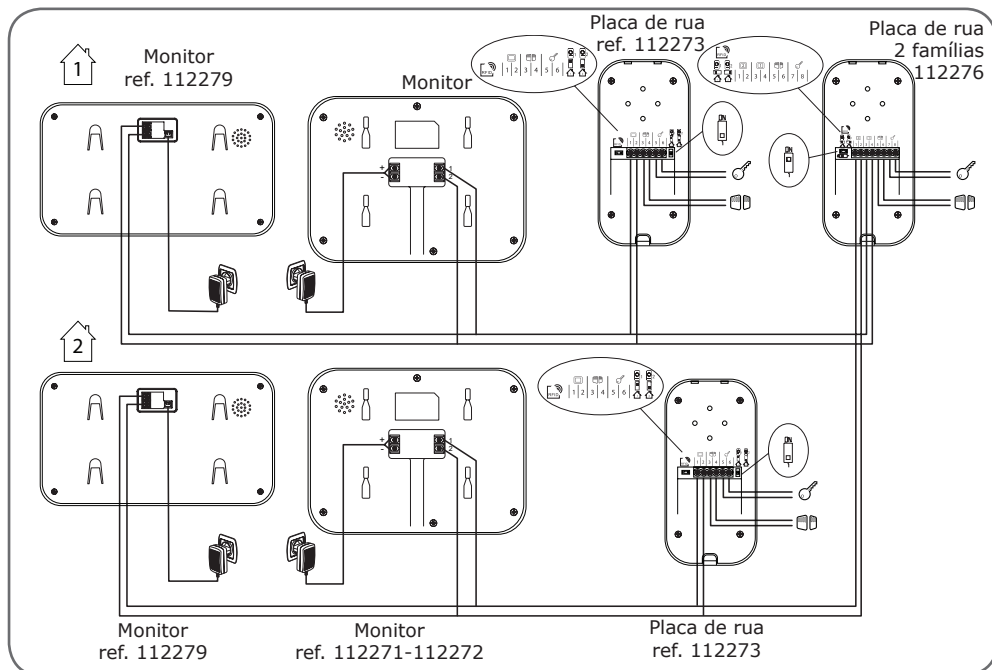
## C - INSTALAÇÃO

### 2.2 - LIGAÇÕES

#### 2.2.1 - LIGAÇÕES 2 MONITORES + 2 PLACAS DE RUA

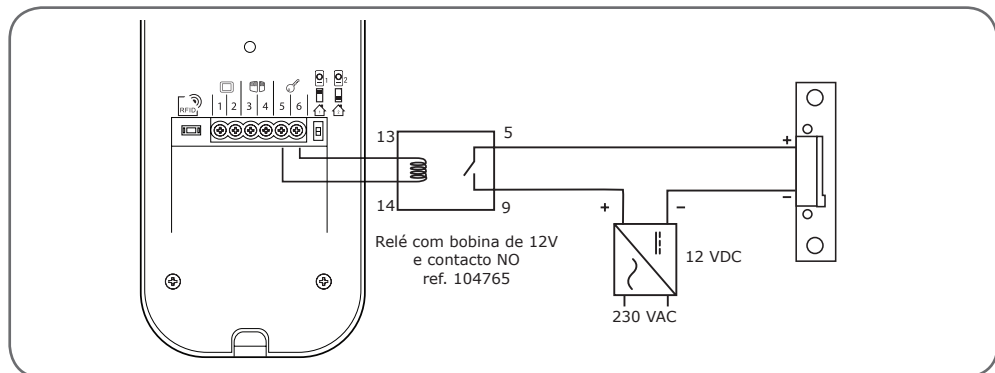


#### 2.2.2 - CONFIGURAÇÃO PARA 2 FAMÍLIAS



**IMPORTANTE:** em caso de problemas com a abertura da fechadura, por exemplo, causados por uma grande distância entre o ecrã e a placa de rua, recomendamos que alimente a fechadura separadamente. Se utilizar uma alimentação separada, deve ligar um relé de 12 v (não fornecido) para controlar a partir do videoporteiro, como na ilustração.

### 2.2.3 - LIGAÇÃO A UM TRINCO ELÉTRICO COM UMA ALIMENTAÇÃO SUPLEMENTAR

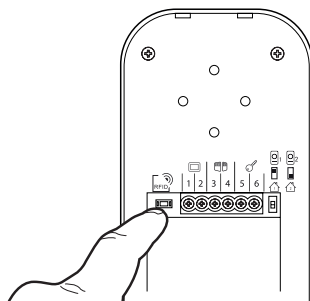


### 3.3 - COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO DOS CRACHÁS DE ACESSO

Três tipos de crachás de acesso são fornecidos: o crachá do administrador de cor vermelha, o crachá de adição de cor cinzenta e os crachás dos utilizadores de cor azul.

#### 3.3.1 - INICIALIZAÇÃO

Com o videoporteiro ligado, premir a tecla **"RESET"** (REINICIAR) na parte traseira da placa de rua.



## C - INSTALAÇÃO



A placa de rua emite 4 bipes.

Em menos de 10 segundos, apresentar em frente da placa de identificação o crachá do administrador (vermelho).



Em menos de 10 segundos, apresentar em frente da placa de identificação o crachá de adição (cinzento).

### 3.3.2 - ADIÇÃO DOS CRACHÁS DE ACESSO DO UTILIZADOR



Apresentar em frente da placa de identificação o crachá de adição (cinzento)



A placa de rua emite 4 bipes.  
Em menos de 10 segundos, apresentar em frente da placa de identificação um dos crachás de acesso do utilizador.

A placa de rua emite 1 bipe. Esperar 10 segundos que a placa de rua saia do modo adicionar.

### 3.3.3 - ELIMINAÇÃO DE TODOS OS CRACHÁS DE ACESSO

Apresentar em frente da placa de identificação o crachá do administrador para eliminar todos os crachás conhecidos. (crachá de adição fornecido).



### 3.3.4 - SELEÇÃO DA AÇÃO LIGADA AOS CRACHÁS DE ACESSO DOS UTILIZADORES

Os crachás RFID permitem abrir tanto os trincos elétricos como os automatismos de portão. A seleção depende do tempo de leitura do crachá RFID.

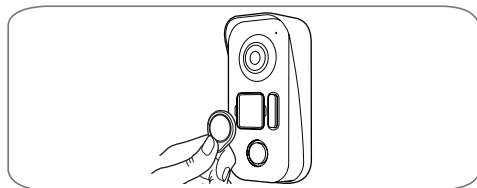
Em caso de leitura curta, abre-se o trinco elétrico. Em caso de leitura longa (3s), abre-se o automatismo de portão.

## **1 - DESBLOQUEIO COM UM CRACHÁ DE ACESSO**

---

Os crachás RFID permitem abrir tanto os trincos elétricos como os automatismos de portão. A seleção depende do tempo de leitura do crachá RFID.

Em caso de leitura curta, abre-se o trinco elétrico.  
Em caso de leitura longa (3s), abre-se o automatismo de portão. (A cada segundo, ressoa um bipe)



Para a leitura longa, é imperativo posicionar corretamente o crachá em frente da placa de identificação.

## E - INFORMAÇÕES TÉCNICAS E LEGAIS

### 1 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Placa de rua	
<i>Câmara de vídeo</i>	CMOS 420TVL
<i>Objetiva</i>	90° (H) / 65° (V)
<i>Alimentação</i>	CC 13 V fornecida pelo monitor
<i>Consumo max.</i>	200 mA
<i>Brilho</i>	mín 0 lux
<i>Visão noturna</i>	de 0,5 a 1 m
<i>Dimensão</i>	15,6 x 7,7 x 4,2 cm
<i>Índice de proteção</i>	IP44

### 2 - GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de 2 anos, que abrange peças e mão-de-obra, a partir da data de compra. É imperativo que guarde uma prova de compra durante esse período de garantia.
- A garantia não cobre os danos causados por negligência, choques ou acidentes.
- Nenhum elemento deste produto deve ser aberto ou reparado por pessoas estranhas à empresa Smarhome France.
- Qualquer intervenção no aparelho anulará a garantia.
- Cortar ou aumentar o comprimento do fio do adaptador de corrente anulará a garantia.

### 3 - ASSISTÊNCIA E CONSELHOS

- Apesar de todo o cuidado empregue na criação dos nossos produtos e na redação deste manual, caso tenha dificuldades durante a instalação do seu produto ou quaisquer questões, é aconselhável contactar os nossos especialistas, que estão à sua disposição para o aconselhar.

- Caso verifique algum problema de funcionamento durante a instalação ou nos primeiros dias de utilização, é imperativo que entre em contacto connosco na presença da sua instalação para que um dos nossos técnicos faça um diagnóstico da origem do problema pois este dever-se-á, provavelmente, a um ajuste não adaptado ou a uma instalação sem conformidade.

Contacte os técnicos do nosso serviço pós-venda através do:

**Helpline : 707 45 11 45**

**De segunda a sexta-feira entre as 9h e as 13h e entre as 14h e as 18h.**



Precisa de ajuda?

**Avidssy**

responde às suas perguntas no site [www.avidSEN.com](http://www.avidSEN.com)

## E - INFORMAÇÕES TÉCNICAS E LEGAIS

### 4 - DEVOLUÇÃO DO PRODUTO - SPV

---

Apesar do cuidado dispensado na criação e fabrico do seu produto, caso seja necessário proceder à sua devolução ao nosso serviço de pós-venda, é possível consultar antecipadamente as intervenções no nosso sítio da Internet no seguinte endereço:  
<http://sav.avid.com>

A Smarthome France compromete-se a manter um stock de peças sobressalentes para este produto durante o período de garantia contratual.

### 5 - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

---

Em conformidade com a Diretiva RED  
A Smarthome France declara que o equipamento indicado abaixo:

112273

Está conforme à diretiva RED e a sua conformidade foi avaliada segundo as normas aplicáveis em vigor:

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-3 V2.1.1

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 328 V2.1.1

EN 62479: 2010

EN 62368 -1: 2014 +A11: 2017

Tours, 14/08/18  
Alexandre Chaverot, Presidente







**GR** Συμπληρωματική θυροτηλεόραση  
2 καλωδίων - λειτουργία RFID

κωδ. αναφ. 112273



Picture memory feature  
Mémorisation des visiteurs



# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

## **A - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ** **05**

1 - ΕΙΣΑΓΩΓΗ	05
2 - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ	05
3 - ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ	05

## **B - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ** **06**

1 - ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	06
2 - ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗ	06

## **Γ - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ** **07**

1 - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ	07
2 - ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ	08
2.1 - ΣΥΝΔΕΣΗ ΟΘΟΝΗΣ ΚΑΙ ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ	09
2.2 - ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ	10
2.2.1 - ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ 2 ΟΘΟΝΩΝ + 2 ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΕΩΝ	10
2.2.2 - ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΓΙΑ 2 ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΕΣ	10
2.2.3 - ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΜΕ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟ ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟ	11
3.3 - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΡΕΛΟΚ	11
3.3.1 - ΕΚΚΙΝΗΣΗ	11
3.3.2 - ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΜΠΡΕΛΟΚ ΧΡΗΣΤΩΝ	12
3.3.3 - ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΜΠΡΕΛΟΚ	12
3.3.4 - ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΝΕΡΓΕΙΩΝ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΜΠΡΕΛΟΚ ΧΡΗΣΤΩΝ	12

## **Δ -ΧΡΗΣΗ**

**13**

1 - ΑΠΑΣΦΑΛΙΣΗ ΜΕ ΜΠΡΕΛΟΚ	13
---------------------------	----

## **Ε - ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ14**

1 - ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	14
2 - ΕΓΓΥΗΣΗ	14
3 - ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ	14
4 - ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - ΕΜΠ	15
5 - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	15



## A - ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### 1 - ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Η συσκευασία περιλαμβάνει μια συμπληρωματική θυροτηλεόραση, συμβατή με τους παρακάτω κωδικούς προϊόντων ενδοεπικοινωνίας:

- 112266: Ylva 3
- 112271: Ylva 3+
- 112272: Ylva 3+ compact

Βασικά χαρακτηριστικά:

- Λήψη έγχρωμου βίντεο: όταν ένας επισκέπτης πατάει το πλήκτρο κλήσης της θυροτηλεόρασης, η τελευταία μεταδίδει αμέσως την εικόνα στην οθόνη (δεν παρέχεται), η οποία υποδεικνύεται με ένα σήμα.
- Αυτόματη ρύθμιση έκθεσης: η βιντεοκάμερα προσαρμόζεται αυτόματα στις συνθήκες του περιβάλλοντος χώρου.
- Επιτρέπει τον έλεγχο δύο σημείων πρόσβασης (κλειδώματος και αυτόματου ελέγχου).
- Ενσωματωμένη στην κάμερα υπέρυθρη όραση επιτρέπει την αναγνώριση των επισκεπτών, χωρίς να απαιτείται συμπληρωματικός φωτισμός.
- Άνοιγμα ηλεκτρικής πύλης ή μηχανισμού θύρας (δεν παρέχονται) με ένα από τα δύο παρεχόμενα μπρελόκ χρήστη.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση. Σε περίπτωση προβλήματος, οι τεχνικοί της ανοιχτής γραμμής επικοινωνίας μας είναι στη διάθεσή σας για οποιοσδήποτε πληροφορίες.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** τυχόν σφάλμα κατά τη σύνδεση ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή και να ακυρώσει την εγγύησή της.

### 2 - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Πριν από την εγκατάσταση της ενδοσυνεννόησης, είναι σημαντικό να βεβαιωθείτε για τα εξής:

- Δεν πρέπει να εγκαθίσταται σε ακραίες συνθήκες υγρασίας, θερμοκρασίας,

σκόννης ή σε σημεία όπου υπάρχει κίνδυνος διάβρωσης.

- Δεν πρέπει να εκτίθεται απευθείας στο φως του ήλιου, στη βροχή ή σε συνθήκες με πολλή υγρασία.
- Η συσκευή δεν πρέπει να συνδέεται σε πολυπριζο ή σε καλώδιο επέκτασης.
- Προσέξτε να μην χάσετε το μπρελόκ διαχειριστή (με το κόκκινο χρώμα), διότι το προϊόν θα μπλοκαριστεί και η εγγύηση θα ακυρωθεί. Πρέπει να το φυλάτε σε ασφαλές σημείο.
- Δεν πρέπει να εγκαθίσταται κοντά σε άλλες ηλεκτρονικές συσκευές, όπως υπολογιστή, τηλεόραση και συσκευή εγγραφής βίντεο.
- Να μην τον εγκαθιστάτε κοντά σε προϊόντα με χημικά οξέα, αμμωνία ή σε πηγές εκπομπής τοξικών αερίων.
- Μην καθαρίζετε το προϊόν με λειαντικά ή διαβρωτικά προϊόντα. Χρησιμοποιήστε ένα νωπό πανί με νερό και σαπούνι.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή, αν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλη χρονική περίοδο.
- Μην συνδέετε τη συσκευή σε εθνικές εγκαταστάσεις τηλεπικοινωνιών.
- Το καλώδιο οθόνης-θυροτηλεόρασης πρέπει να είναι ενιαίο. Αποφύγετε τη δημιουργία κόμβων (ντόμινο, συγκολλήσεις κ.λπ.).

### 3 - ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Αυτό το λογότυπο σημαίνει ότι οι άχρηστες συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

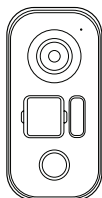
Οι επικίνδυνες ουσίες που ενδεχομένως να περιέχουν μπορεί να βλάψουν την ανθρώπινη υγεία ή το περιβάλλον. Επιστρέψτε αυτές τις συσκευές στην αντιπροσωπία ή χρησιμοποιήστε τα μέσα επιλεκτικής ανακομιδής απορριμμάτων που διατίθενται από το δήμο σας.



## B - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

### 1 - ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

1 x 1



2 x 3



3 x 3



4 x 1

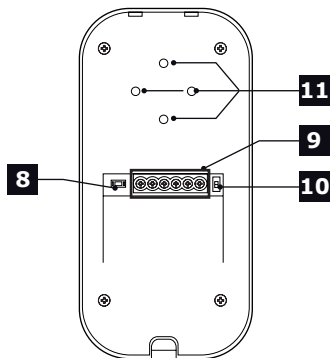
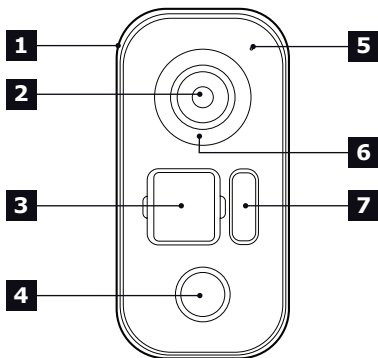


5 x 4



<b>1</b>	Θυροτηλεόραση	<b>5</b>	Βίδα στερέωσης της θυροτηλεόρασης
<b>2</b>	Ούπατ	<b>6</b>	Μπρελόκ RFID (κόκκινο x1, γκρι x1, μπλε x2)
<b>3</b>	Βίδες στερέωσης		

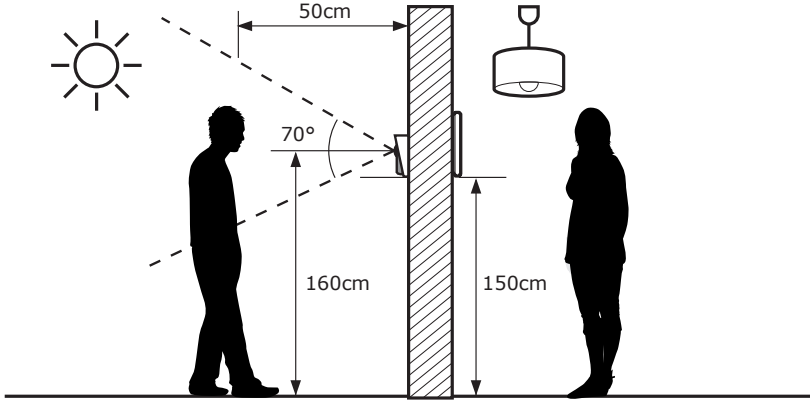
### 2 - ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗ



<b>1</b>	Θήκη προστασίας	<b>7</b>	Πλήκτρο κλήσης
<b>2</b>	Φακός	<b>8</b>	Πλήκτρο επαναφοράς RFID
<b>3</b>	Ετικέτα στοιχείων	<b>9</b>	Ακροδέκτες
<b>4</b>	Μεγάφωνο	<b>10</b>	Διακόπτης επιλογής κύριας ή τερεύουσας θυροτηλεόρασης
<b>5</b>	Μικρόφωνο	<b>11</b>	Οπές προσανατολισμού της κάμερας
<b>6</b>	Υπέρυθρος φωτισμός		

## Γ - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Το συνιστώμενο ύψος εγκατάστασης είναι περίπου 160 εκ. από το έδαφος για τη θυροτηλεόραση και 150 εκ. από το έδαφος για την εσωτερική μονάδα.

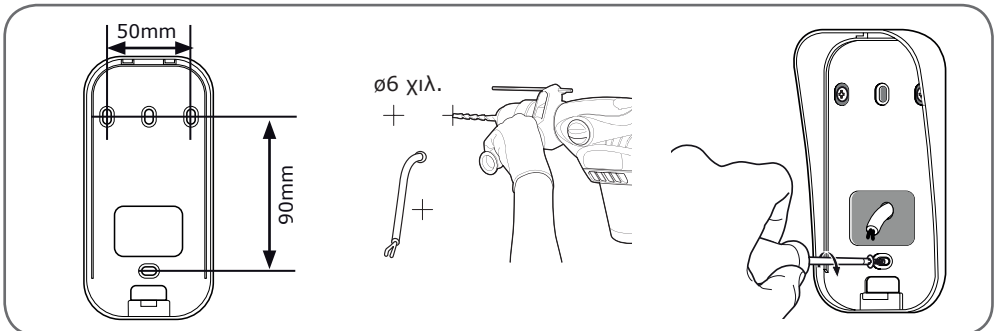


**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για προφανείς λόγους ασφαλείας, όλες οι συνδέσεις πρέπει να εκτελούνται μετά την αποσύνδεση του τροφοδοτικού.

### 1 - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ

Η θυροτηλεόραση δεν πρέπει να εκτίθεται απευθείας σε καιρικά φαινόμενα. Προτιμάται η εγκατάσταση σε βεράντα ή στεγασμένο σημείο.

Τοποθετήστε τη θήκη της θυροτηλεόρασής σας στον τοίχο σας χρησιμοποιώντας τις βίδες και τα ούπατ για τη στήριξη του υλικού (οι παρεχόμενες βίδες και τα ούπατ είναι κατάλληλα για τοίχους από μπετόν).

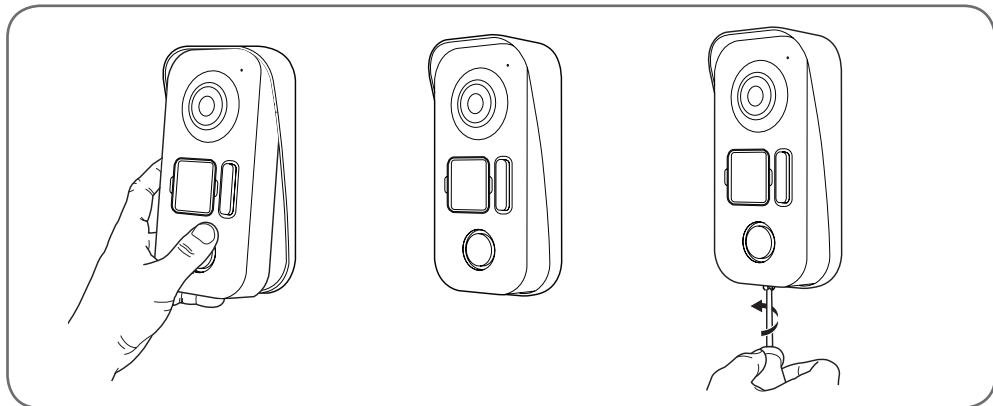


Αφού πραγματοποιήσετε τις συνδέσεις της θυροτηλεόρασης (ανατρέξτε στην ενότητα περι

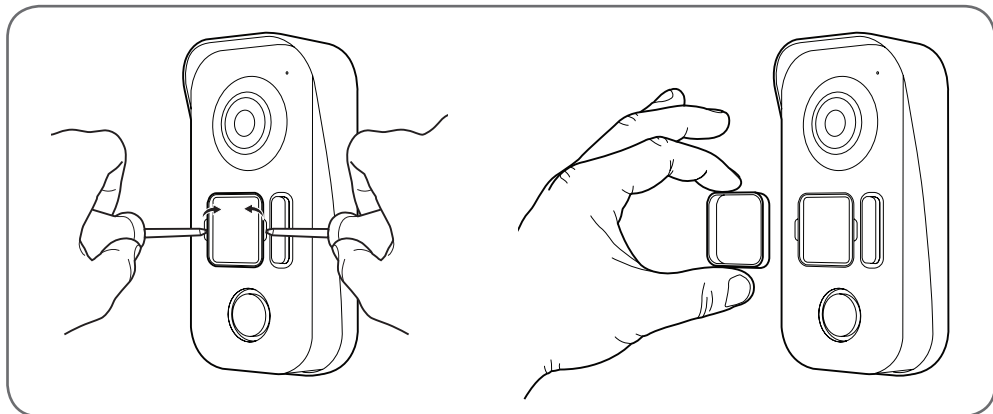
## Γ - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

συνδέσεων), τοποθετήστε την στη θήκη της.

Στη συνέχεια, βιδώστε τη θυροτηλεόραση στη θήκη με τη βοήθεια της παρεχόμενης βίδας.



Τοποθετήστε το ταμπλάκι του ονόματος.



## 2 - ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

- Μην πολλαπλασιάζετε τους συνδέσμους ή τα εξαρτήματα σύνδεσης στο καλώδιο σύνδεσης μεταξύ της θυροτηλεόρασης και της οθόνης
- Κρατήστε το καλώδιο σύνδεσης μεταξύ της θυροτηλεόρασης και της οθόνης σε απόσταση πάνω από 50 εκ. από οποιοδήποτε πηγή ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών (καλώδιο 230V, συσκευή Wi-Fi, φούρνο μικροκυμάτων, κ.λπ.)
- Μπορείτε να συνδέσετε και να χρησιμοποιήσετε ηλεκτρική ασφάλεια (δεν παρέχεται) με τη θυροτηλεόρασή σας, με ή χωρίς μηχανική μνήμη.

### **Ανάμεσα στην οθόνη και τη θυροτηλεόραση (100 μ. κατά το μέγιστο)**

Προκειμένου να διασφαλίσετε καλή ποιότητα ήχου και εικόνας, συνιστάται να μην χρησιμοποιείτε καλώδιο μήκους μεγαλύτερου από 100 μ. μεταξύ της ενδοσυνεννόησης και της



## Γ - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

θυροτηλεόρασης. Συνδέστε το καλώδιο ως ακολούθως (τυχόν αντίστροφη σύνδεση ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη θυροτηλεόραση).

Το τμήμα του καλωδίου προς χρήση εξαρτάται από το μήκος του:

Μήκος καλωδίου	Διατομή προς χρήση
Από 0 έως 50μ.	0,75mm <sup>2</sup>
Από 50 έως 100μ.	1,5mm <sup>2</sup>

### Ανάμεσα στη θυροτηλεόραση και την ηλεκτρική ασφάλεια (δεν παρέχεται)

Χρησιμοποιήστε μια ασφάλεια 12 V/1,1A κατά το μέγιστο με ή χωρίς μηχανική μνήμη.

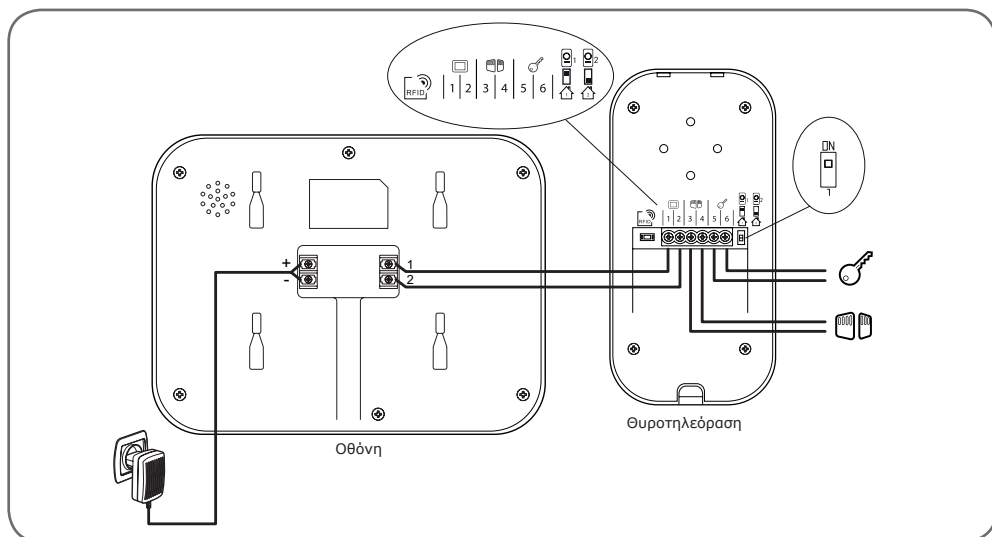
Για τη σύνδεση μεταξύ της θυροτηλεόρασης και της ασφάλειας, χρησιμοποιήστε καλώδιο τύπου:

Μήκος καλωδίου	Διατομή προς χρήση
Από 0 έως 50μ.	0,75mm <sup>2</sup>

### Ανάμεσα στη θυροτηλεόραση και το μηχανισμό πύλης (δεν παρέχεται)

Τμήμα προς χρήση: 0,75 χιλ.2 μίνι

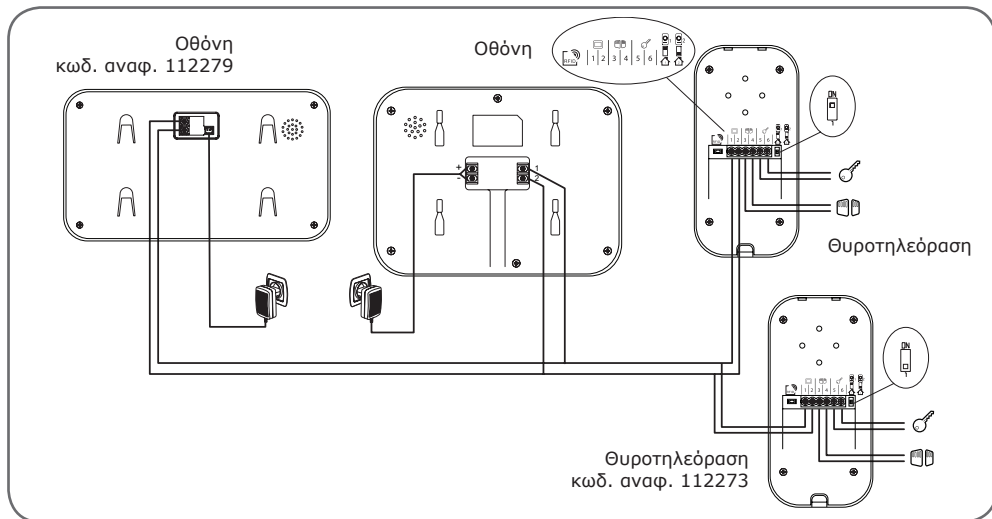
#### 2.1 - ΣΥΝΔΕΣΗ ΟΘΟΝΗΣ ΚΑΙ ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ



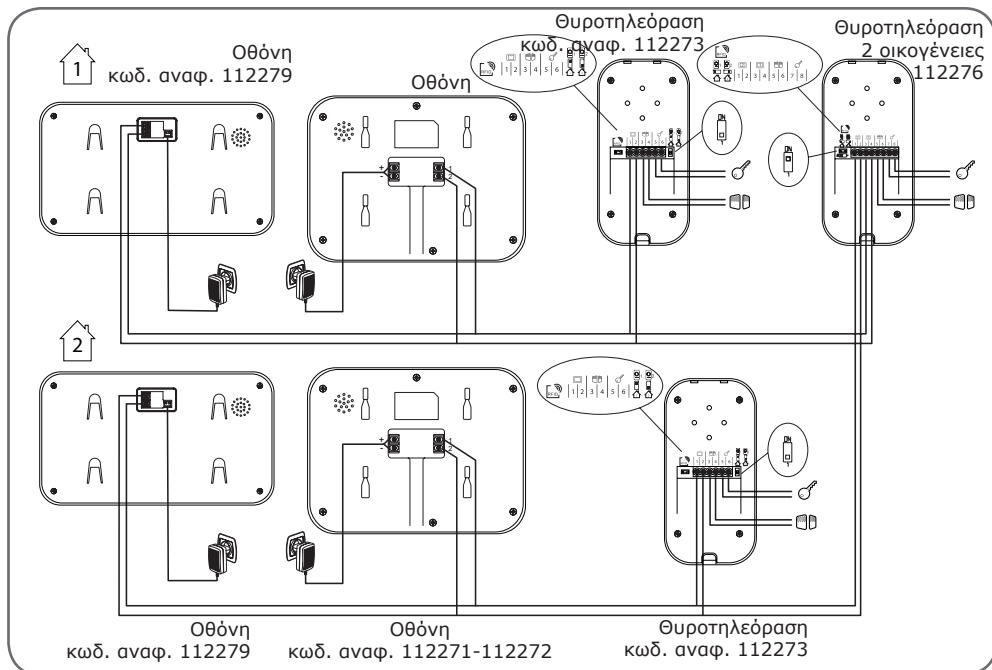
**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** συνδέστε τους ακροδέκτες 3 και 4 απευθείας στην επαφή ανοίγματος/κλεισίματος του αυτόματου ελέγχου (από την είσοδο του ενσύρματου ελέγχου ενός μηχανισμού θύρας).

2.2 - ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

2.2.1 - ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ 2 ΟΘΟΝΩΝ + 2 ΘΥΡΟΤΗΛΕΟΡΑΣΕΩΝ



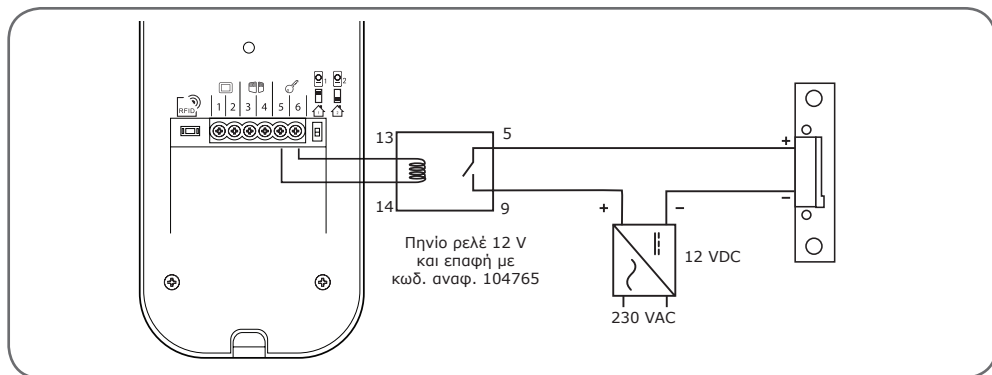
2.2.2 - ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΓΙΑ 2 ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΕΣ



## Γ - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε προβλήματα με το άνοιγμα της κλειδαριάς, τα οποία ενδεχομένως να προκύψουν, για παράδειγμα, λόγω της μεγάλης απόστασης μεταξύ της θόνης και της θυροτηλεόρασης, συνιστάται η ξεχωριστή τροφοδοσία. Αν χρησιμοποιείτε ξεχωριστή τροφοδοσία, πρέπει να συνδέσετε ρελέ 12V (δεν παρέχεται) για έλεγχο από την ενδοσυνεννόηση, όπως φαίνεται στην εικόνα.

### 2.2.3 - ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΜΕ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟ ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟ

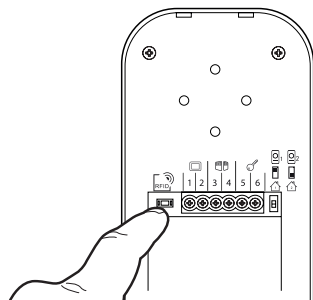


### 3.3 - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΡΕΛΟΚ

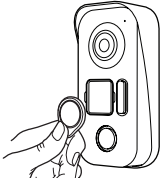
Παρέχονται τρεις τύποι μπρελόκ: το μπρελόκ διαχειριστή με κόκκινο χρώμα, το μπρελόκ προσθήκης με γκρι χρώμα και τα μπρελόκ των χρηστών με μπλε χρώμα.

#### 3.3.1 - ΕΚΚΙΝΗΣΗ

Όταν η συσκευή εγγραφής βίντεο είναι στο ρεύμα, πατήστε το πλήκτρο «**ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ**» στο πίσω μέρος της θυροτηλεόρασης.

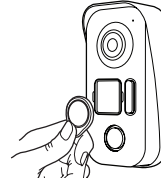


## Γ - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



Η θυροτηλεόραση εκπέμπει 4 ηχητικά σήματα.

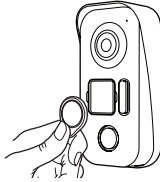
Μέσα σε 10 δευτερόλεπτα, περάστε μπροστά από την ετικέτα στοιχείων το



μπρελόκ του διαχειριστή (κόκκινο).

Μέσα σε 10 δευτερόλεπτα, περάστε μπροστά από την ετικέτα στοιχείων το μπρελόκ προσθήκης (γκρι).

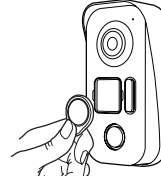
### 3.3.2 - ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΜΠΡΕΛΟΚ ΧΡΗΣΤΩΝ



Περάστε μπροστά από την ετικέτα στοιχείων το μπρελόκ προσθήκης (γκρι)

Η θυροτηλεόραση εκπέμπει 4 ηχητικά σήματα.

Μέσα σε 10 δευτερόλεπτα, περάστε μπροστά από την ετικέτα στοιχείων τα μπρελόκ των χρηστών.



Η θυροτηλεόραση εκπέμπει 1 ηχητικό σήμα. Περιμένετε 10 δευτερόλεπτα ώστε η θυροτηλεόραση να εξέλθει από τη λειτουργία προσθήκης.

### 3.3.3 - ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΜΠΡΕΛΟΚ

Περάστε μπροστά από την ετικέτα στοιχείων το μπρελόκ διαχειριστή για να διαγράψετε όλα τα γνωστά μπρελόκ. (συμπεριλαμβανομένου του μπρελόκ προσθήκης).



### 3.3.4 - ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΝΕΡΓΕΙΩΝ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΜΠΡΕΛΟΚ ΧΡΗΣΤΩΝ

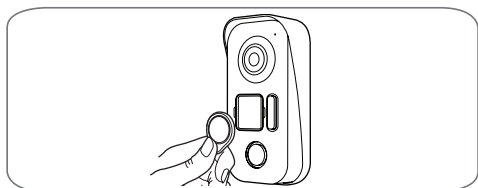
Με τα μπρελόκ RFID μπορούν να ανοίξουν ταυτόχρονα οι ηλεκτρικοί μηχανισμοί κλειδώματος και οι αυτόματοι μηχανισμοί της θύρας. Η επιλογή πραγματοποιείται σε συνάρτηση με τη διάρκεια ανάγνωσης του μπρελόκ RFID. Σε περίπτωση σύντομης ανάγνωσης, ανοίγει ο ηλεκτρικός μηχανισμός κλειδώματος. Σε περίπτωση εκτεταμένης ανάγνωσης (3 δευτερόλεπτα), ανοίγει ο αυτόματος μηχανισμός της θύρας

## Δ - ΧΡΗΣΗ

### 1 - ΑΠΑΣΦΑΛΙΣΗ ΜΕ ΜΠΡΕΛΟΚ

Με τα μπρελόκ RFID μπορούν να ανοίξουν ταυτόχρονα οι ηλεκτρικοί μηχανισμοί κλειδώματος και οι αυτόματοι μηχανισμοί της θύρας. Η επιλογή πραγματοποιείται σε συνάρτηση με τη διάρκεια ανάγνωσης του μπρελόκ RFID.

Σε περίπτωση σύντομης ανάγνωσης, ανοίγει ο ηλεκτρικός μηχανισμός κλειδώματος. Σε περίπτωση εκτεταμένης ανάγνωσης (3 δευτερόλεπτα), ανοίγει ο αυτόματος μηχανισμός της θύρας. (Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα ανά δευτερόλεπτο)



Για εκτεταμένη ανάγνωση, πρέπει να τοποθετήσετε το μπρελόκ μπροστά από την ετικέτα στοιχείων.

## E - ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

### 1 - ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Θυροτηλεόραση	
Βιντεοκάμερα	CMOS 420TVL
Φακός	90° (H) / 65° (V)
Τροφοδοσία	CC 13 V παρεχόμενο από την οθόνη
Μέγ. κατανάλωση	200 mA
Φωτεινότητα	ελάχ. 0 lux
Νυχτερινή λήψη	από 0,5 έως 1 μ.
Διαστάσεις	15,6 x 7,7 x 4,2 cm
Δείκτης προστασίας	IP44

### 2 - ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 2 ετών, για τα εξαρτήματα και την εργασία, από την ημερομηνία αγοράς. Θα πρέπει να φυλάξετε την απόδειξη αγοράς για όλη τη διάρκεια της περιόδου ισχύος της εγγύησης.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από αμέλεια, κρούσεις ή ατυχήματα.
- Κανένα από τα εξαρτήματα του προϊόντος αυτού δεν θα πρέπει να ανοίγεται ή να επισκευάζεται από τρίτους, εκτός του προσωπικού της εταιρείας Smarthome France.
- Οποιαδήποτε παρέμβαση στη συσκευή θα ακυρώνει την εγγύηση.
- Μην κόβετε και μην επεκτείνετε το μήκος του τροφοδοτικού ρεύματος, καθώς κάτι τέτοιο θα ακυρώσει την εγγύηση.

### 3 - ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

- Παρά τη φροντίδα που έχουμε επιδείξει στη σχεδίαση των προϊόντων μας και την υλοποίηση αυτών των σχεδίων, αν αντιμετωπίσετε δυσκολίες κατά την εγκατάσταση του προϊόντος σας ή αν έχετε ερωτήσεις, σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με τους ειδικούς μας, οι

οποίοι βρίσκονται στη διάθεσή σας για την παροχή συμβουλών.

- Σε περίπτωση προβλήματος λειτουργίας κατά την εγκατάσταση ή μετά από μερικές ημέρες χρήσης, πρέπει να επικοινωνήσετε μαζί μας ενώ βρίσκεστε στο χώρο της εγκατάστασης, έτσι ώστε ένας από τους τεχνικούς μας να μπορέσει να διαγνώσει την αιτία του προβλήματος, καθώς ενδεχομένως να αφορά σε ρύθμιση που δεν έχει εκτελεστεί ή σε μη συμβατή εγκατάσταση.

Επικοινωνήστε με τους τεχνικούς εξυπηρέτησης μετά την πώληση στο:

**Τηλ.: + 39 02 97 27 15 98**  
**Δευτέρα έως Παρασκευή, 9.00 έως 12.00**  
**και 14.00 έως 18.00.**



Χρειάζεστε βοήθεια;

**H Aidssy**

απαντά στις ερωτήσεις σας στη διεύθυνση [www.avidsen.com](http://www.avidsen.com)

## E - ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

### 4 - ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - ΕΜΠ

---

Παρά τη φροντίδα που δείξαμε κατά τη σχεδίαση και την κατασκευή του προϊόντος που κρατάτε στα χέρια σας, ενδεχομένως να απαιτείται η επιστροφή του για την παροχή υπηρεσιών μετά την πώληση στα γραφεία μας. Για την πορεία της διαδικασίας μπορείτε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στην ακόλουθη διεύθυνση:

<http://sav.avidсен.com>

Η Smarthome France δεσμεύεται να διαθέσει ένα απόθεμα ανταλλακτικών για το προϊόν αυτό για τη διάρκεια της συμβατικής περιόδου της εγγύησης.

### 5 - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

---

Με την οδηγία περί ραδιοφωνικού εξοπλισμού (RED)  
η Smarthome France δηλώνει ότι ο εξοπλισμός που περιγράφεται παρακάτω:  
112273

Πληροί τα προβλεπόμενα από την οδηγία RED και η συμμόρφωσή της έχει αξιολογηθεί σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα:

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-3 V2.1.1

EN 300 330 V2.1.1

EN 300 328 V2.1.1

EN 62479: 2010

EN 62368-1: 2014 +A11: 2017

Tours, 14/8/2018

Alexandre Chaverot, Πρόεδρος



